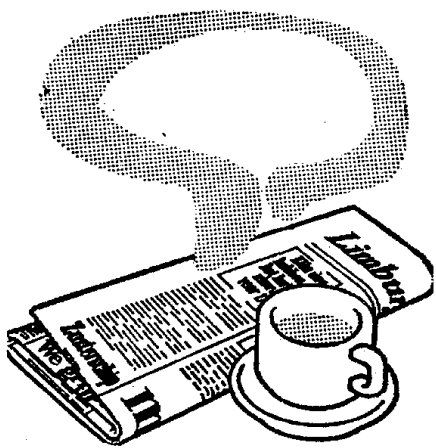




Directeur-Hoofredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 20,70, per maand f 6,94, per week f 1,61 - Giro 1035100



## HET WEER VANDAAG



REGEN EN ZON

## DE BILT

Voornameijk in de avond en de nacht op de meeste plaatsen regen of onweer. Overdag flinke perioden met zon. Matige tot krachtige wind tussen zuid en west. Maxima rond 21 graden.

Vooruitzichten voor donderdag en vrijdag: Aanvankelijk vrij warm, later enige afkoeling met plaatselijk regen of onweer.

## AKEN

Zwaar bewolkt en plaatselijk regen of onweer. Maximumtemperatuur iets lager. Zwakke wind uit zuidelijke richtingen.

Vooruitzichten voor donderdag: Vrij warm en plaatselijk regen of onweer.

## In Europa:

	max. temp.
Zuid-Limburg	27
Athene	27
Barcelona	26
Bordeaux	25
Innsbruck	25
Lissabon	25
Madrid	28
Mallore	34
Split	26
Stockholm	26
Wenen	33

## Apollo-15 vanavond huistoe

HOUSTON, 4 augustus — Vandaag wordt het laatste deel van het programma rond de maan door de drie astronauten uitgevoerd. Wanneer niets aanhouden van het schema doorkruist zal om 21.18 Ned. tijd de hoofdmotor worden ontkoken om de snelheid op te voeren, nodig om naar de aarde te kunnen koersen.

pagina 3

Radio en televisie pagina 5

Provincie pagina 7 en 9

Actuele sport achterpagina

Mosselverkoop vrij



## AKENSE AGENT UIT WRAAK GEDOOD

Van onze verslaggever

AKEN, 4 aug. — In koelen bloede heeft de 35-jarige in Aken wonende Pers Rassoul H. gistermorgen de 31-jarige agent Günther M. op de Adelbertsteinweg in Aken neergeschoten. De Pers rekende daarmee af voor de amoureuze betrekkingen, die de agent met zijn 17-jarige vrouw had onderhouden. Om aan dat liefdesavontuur een eind te maken had Rassoul H. zijn vrouw overigens al in april naar Perzië teruggestuurd.

De agent, die gistermorgen op weg was naar zijn bureau, had hij bij zijn woning opgewacht. Uit een pistool vuurde hij een op het hoofd gericht schot af, dat prompt een einde maakte aan het leven van de gehuwde agent. Na zijn daad richtte de Pers het pistool op zijn borst en haalde wederom de trekker over. Zwaar gewond werd hij door voorbijgangers gevonden en naar een ziekenhuis gebracht. Naar alle waarschijnlijkheid zal de Pers zijn zelfmoordpoging overleven. De politie heeft hem reeds kunnen verhoren. De Pers verklaarde gehandeld te hebben naar eer en geweten. „Zo luiden onze Perzische wetten. Ik weet overigens wat in Duitsland op moord staat”, verklaarde de weinig berouwvolle moordenaar.

## Soedan roept opnieuw enige ambassadeurs naar huis

KHARTOEM/CAIRO, 4 aug. (AFP-Rtr.-AP) — De Soedanees regering heeft haar ambassadeurs in Engeland, Italië en Joego-Slavië opdracht gegeven naar Soedan terug te keren. Dit is gisteren door het Persbureau voor het Midden-Oosten uit Khartoem meegedeeld. Ook de Soedanees zaakgelastigde in Kenia is teruggestuurd.

Vorige week kreeg de Soedanees ambassadeur in Oeganda al opdracht naar Soedan terug te komen, maar hij vertrok naar Londen in plaats van naar Khartoem. Eerder deze week werden de ambassadeurs in Moskou en Sofia naar Khartoem terug onthouden, dit naar aanleiding van de anti-Soedanees houding van de regeringen van Rusland en Bulgarije ten aanzien van de zuiveringen in Soedan.

Het staatshoofd van Soedan, generaal Nimeiry, heeft gisteren zijn regering geheel van communisten gezuiverd. Hij heeft zeven nieuwe ministers benoemd, onder wie dr. Mansour Khaled, die Bultenlandse Zaken nu beheert. Zes van de zeven nieuwe ministers zijn niet-militairen.

## VANDAAG EEN VOETBAL-BIJLAGE

Het gehele tweede gedeelte van deze krant bestaat uit voetbalnieuws. Maar dat is nog niet alles. Tot 15 augustus, de startdatum van de voetbalcompetitie, zal de sportredactie iedere dag in een vaste rubriek al het voetbalnieuws in Nederland en daarbuiten geven.

Door deze bijlage zijn de edities een beetje in de verdrinking geraakt. De lezers zullen daarom vandaag niet hun eigen streekedities apart ontvangen. Het provincienieuws staat op pagina 7 en 9.



● Groot was de ravage na de treinontsporing in Zeeland. Persoonlijke ongelukken bleven echter gelukkig uit.



● In Schaesberg waalde een dak van twee woningen en verpletterde twee auto's bij windkracht 9.

## Trein ontspoord in Zeeland Grote ravage na noodweer

HEERLEN, 4 aug. — Een met tornado-kracht geladen noodweer, afkomstig uit Frankrijk, heeft gisteravond in Limburg, Brabant en Zeeland forse sporen van vernieling achtergelaten. Eerder op de dag hebben hagelstenen van ongeveer vier centimeter doorsnede enorme ravage aangericht in de Noord-Oostpolder. Velden met uien en aardappelen zijn totaal ontbladerd: vele vogels door de hagelstenen verninkt.

Tijdens het hevige noodweer ontspoorde gisteravond even voor half zeven tussen Kruiningen en Krabbendijke de Inter-citytrein van Vlissingen naar Roosendaal. De machinist en 21 treinreizigers werden daarbij gewond. Met ijlings uit alle plaatsen in de omgeving gealarmeerde ambulances werden zij naar ziekenhuizen in Goes en Vlissingen overgebracht. Daar bleek het allemaal erg mee te vallen. De ernstigste kwetsuur was een gebroken arm. De ravage daarentegen was groot. De NS verwacht, dat het treinverkeer in de loop van de voormiddag zal kunnen worden hervat. Tot dan onderhouden bussen pendeldiensten. Vermoedelijk gebeurde het treinongeluk doordat het slot van een in een dijk geplaatste stormdeur door bliksemslag werd losgeslagen. De stormdeur vloog daardoor dicht.

In Frankrijk kwamen bij het zware onweer drie mensen om het leven. In Auxerre werd een 11-jarige jongen in een tent door een vallende tak gedood; in Parijs twee kraandrijvers. De twee kranen, die de slachtoffers bedienden, werden door windstoten van 120 km per uur neergehaald.

## VONDELING GEWOND

MIDDENMEER, 4 aug. — Het Tweede Kamerlid dr. ir. A. Vondeling (P.v.d.A.) heeft gistermiddag de Kamervergadering, waarin de regeringsverklaring werd afgeleed, niet kunnen bijwonen, omdat hij 's morgens licht gewond was geraakt bij een verkeersongeval nabij Middenmeer in de gemeente Wieringermeer. Met ontvingen aan de knie en kneuzingen aan de ribben heeft de heer Vondeling te Wieringen de tv-uitzending van de vergadering van de Tweede Kamer gevolgd.

Door de meteorologische dienst op het vliegveld Zuid-Limburg werden gisteravond tussen half zeven en zeven uur windsnelheden tot 80 km per uur gemeten. In twee minuten liep er de windkracht op van 4 tot 47 knopen per uur, hetgeen neerkomt op een snelheid van om en nabij 90 km per uur. In een kwartier tijd daalde er de temperatuur van 26 tot 16 graden Celsius.

Meer foto's over de schade in Limburg op

pagina 7

HEERLEN, 4 aug. — Met de windhoos, die gisteravond over Limburg raasde, barstte een Babylonische spraakverwarring los op de radiofrequenties voor de Limburgse politie. Tientallen onwettelijke bomen — onder meer op de Oude Postbaan tussen Stein en Urmond, op de Rijksweg Maastricht-Vaals en op de weg van Valkenburg naar Houthem — en honderden afgerukte takken versperden wegen. Aan flarden gereten luifels leverden gevaar op voor voetgangers. Weggeslagen wegbeveiligingen en uitgeblazen beveiligingsverlichting bemoeilijkten het verkeer.

Aan veldgewassen in Midden- en Noord-Limburg werd grote schade aangericht. Hele percelen staakbonen werden neergeslagen en ook andere contractteelten gevoelig geteisterd. In het Middenlimburgse dorpje St. Odilienberg werden acht in aanbouw zijnde huizen volledig tegen de grond geslagen. De woningen waren reeds twee meter 80 hoog.

(ADVERTENTIE)

UW BETALINGSOPDRACHTEN periodiek of incidenteel worden uitgevoerd door de GEMEENTE-SPAARBANK

## Orkaan raasde over Limburg

In Maastricht-Oost tuimelde een door hoge windrukken belaaide bestelwagen van een viaduct de laagte in.

Op diverse Limburgse campings kwamen caravans op hun kant te liggen. De lijnen van de tientallen tentjes begaven het waardoor de kampeersdijns jilngs moesten vluchten. In vele gevallen werd het kampeergoed vreed verstoord door doorweekt beddegoed.

Op het recreatieoord „De Schatberg” in het Noordlimburgse Sevenum ging een feesttent voor 1.000 personen tegen de vlakte. Het zeil werd beschadigd en ook de re-lisieten en decors van de Venlose amateurtoneelclub „Onderling Kunstgeot”, die daarin zou hebben opgetreden, liepen veel waterschade op. Enkele roeiboten en kano's werden uit de speelvijver van het Sevenumse recrea-

## PREMIER BIESHEUVEL IN REGERINGSVERKLARING:

# Nota op komst over Zuid-Limburg

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG, 4 augustus — Het regionale stimuleringsbeleid zal zich vooral op het noorden en op Zuid-Limburg richten. Er komt een nota over de perspectieven voor Zuid-Limburg en daarvoor in aanmerking komende Rijksdiensten zullen naar het Noorden en Limburg worden overgeplaatst.

De premierregelingen worden voor alle stimulerings- en herstructureringsgebieden geschorst, behalve voor het noorden en Zuid-Limburg. Het aantal ontwikkelingskernen in deze gebieden zal worden beperkt om de groeikansen te versterken. Dat heeft de nieuwe premier, mr. B. Biesheuvel, gisteren met betrekking tot Limburg gezegd in zijn regeringsverklaring, die hij namens het kabinet in de Tweede Kamer aflegde.

Uit de verklaring bleek dat het kabinet-Biesheuvel niet gelaten wil afwachten tot in onze economie de wal het schip keert. De regering ziet het als haar eerste taak een beleid te voeren dat de weg vrijmaakt naar evenwichtiger verhoudingen. Er zijn bijzondere krachtige maatregelen nodig om de aanhoudende overbesteding te keren. De komende kabinetsperiode zal dan ook in het teken staan van een matiging in de groei van de bestedingen. Premier Biesheuvel deelde mee dat het kabinet zijn budgettaire beleid op die matiging zal afstemmen.

Daarbij zal voor dringende nieuwe voorzieningen ruimte moeten worden geschapen door beperkingen elders. Met deze maatregelen, ondersteund door een monetair beleid, kan de basis worden gelegd voor een herstel van gezonde sociaal-economische verhoudingen. Dit vormt ook de basis voor het handhaven van de werkgelegenheid op langere termijn, een van de belangrijkste doelstellingen van het kabinetsbeleid.

## Geen détail

Premier Biesheuvel sneed in zijn verklaring een groot aantal problemen en punten aan, zonder echter al te zeer op details in te gaan. Die komen pas aan bod in de miljoenennota en de diverse begrotingen.

De premier zei dat het kabinet niets zal nalaten om van zijn kant de nadruk te leggen op wat samenbindt in plaats van wat verdeelt. Het kabinet hecht grote waarde aan een gemeenschappelijke aanpak van beleidsvraagstukken door regering, parlement en volk. Het staat open voor overleg met de hele volksvertegenwoordiging „in de hoop dat dit in veel gevallen kan leiden tot parlementaire steun voor ons beleid, in een mate die uitgaat boven de getalsmatige meerderheid welke aan het regeringskabinet ten grondslag ligt”, aldus de premier. Hij zegde toe dat het kabinet zich onbevooroordeeld zal opstellen tegenover wat er aan verlangens, wensen, behoeften en nieuwe ideeën uit de maatschappij naar voren komt, zonder daarbij te vervallen in een dogmatische voorkeur voor het nieuwe omdat het nieuw is.

## Profijtgedachte

De regering meent dat er op het terrein van de overheidsuitgaven over een breed front beleidsombuigen tot stand moeten komen.

Voortzetting van bestaande voorzieningen moet zorgvuldiger worden afgewogen tegen de urgentie van nieuwe wensen. Met inachtneming van de draagkracht zal het accent meer moeten komen te liggen op het verband tussen nut en offer voor het individu. Steeds zal bij beslissingen over subsidiëring gedacht moeten worden aan de offers die anderen daarvoor moeten brengen. Daarom zal een belangrijke plaats worden ingeruimd voor de zg. profijtgedachte, waaronder wordt verstaan dat de werkelijke kosten van bepaalde overheidsdiensten in eerste plaats in rekening worden gebracht bij hen die van die diensten gebruik maken.

Voor vervolg zie pagina 3 kolom 7. Daarin ook de eerste reacties op de regeringsverklaring. Verder op deze pagina

● De „Limburgse passage” en de reactie daarop

(ADVERTENTIE)

Stoppen met reclame om geld uit te sparen is als het stilzetten van de klok om tijd te winnen.

Gahlin in The International Advertiser

In Maastricht sloeg een vallende boom een lek in het gasverdeelstation voor het stadsdeel Heugem. Gas stroomde geruime tijd vrijelijk naar buiten, maar na enkele uren hadden werknemers van het gemeentelijk gasbedrijf het lek weer gedicht.

De klachten van afgeknapte televisieantennes, tot puin vermorzelde ruiten waren legio.

Veel rommel van de vuilnisbelt in Maastricht belandde op de autosnelweg, waar de wegwacht tientallen automobilen, die tijdens het noodweer waren doorgereden, assistentie moest verlenen, omdat zij wegens een natte ontsteking waren gestrand.



# kolom links

## mensen

● In het parlement van Maleisië zijn onlangs vragen gesteld nadat op vier scholen 140 meisjes op mysterieuze wijze mysterisch werden en flauw vielen.



● Joy Irwin, 11, dochter van Apollo 15-ruimtevaarder James Irwin, houdt zich bezig met het verzorgen van een gewonde spottijster. Joy en andere leden van de familie hebben in de tuin van hun huis nabij het Ruimtevaartcentrum in Houston gezocht naar wormen. Het vogeltje is op de goede weg (foto).

## dieren



● Een Deense dog is een reusachtig beest. Als hij aan het spelen is in het water kun je beter maken dat je wegkomt (foto).

## dingen

● Deze maand heeft Ceylon voor het eerst sinds 1966 weer een vrije zondag. Vijf jaar geleden schakelde men over naar de boeddhistische kalender. De regering van Ceylon heeft nu besloten de vrije zondag weer in te voeren. ● Minister Leber wil op alle Westduitse wegen, met uitzondering van de Autobahnen, een maximumsnelheid van honderd kilometer invoeren. Dit na jaar zal hij daartoe een wetsontwerp indienen bij het parlement.

## uitspraak

● „Ik heb het nu wel gezien, de sport. Ik kom uit een seminariefamilie, ik heb voor vader geleerd, en als ik tot mijn vijfenzestigste sport zou moeten doen, zou ik toch denken: ik heb mijn leven in ledigheid doorgebracht” (Theo Koomen).

## foto vandaag



● Cathy Leigh 24 uit Engeland is een meisje dat veelgevraagd is voor reclame-doelstellingen. Als je een bepaalde drank wilt aanprijzen: vraag Cathy, die hier overigens geen reclame maakt, tenzij voor zichzelf. Het meer ligt in Bedford.

# gehOOord

● de pil: de deugd loopt in het middel.

En menen Gunder mens?

● herindelingsplannen: Löss Story.

Met de E-9 aan bed" zou wel een gematigde titel kunnen zijn voor het huiselijk drama van veel flatbewoners die het voorrecht hadden gehuisvest te zijn in de gebouwencomplexen, bij het kruispunt Scharnerweg en autosnelweg te Maastricht, die lange tijd als voorbeeld stonden afgedrukt in drukwerken over de stedenbouw in ons land.

Het blijft een twistpunt en vermoedelijk woont niemand van de Waterstaat in deze buurt om zich een oordeel te vormen over de realiteit der feiten. Men heeft het niet nodig geacht om de E-9 door een tunnel onder de Scharnerweg te laten lopen. Een gecompliceerd lichtsignaal-installatie lost veel moeilijkheden op behalve die ene dat je in de huiskamer, die één meter van het wegdek ligt, elkaar niet kunt verstaan. Het zware verkeer op de E-9, mastodonten met aanhang uit Nederland, Duitsland en België vormen dag en nacht hele treinen die bulderend voorbijderenderen, met schreeuwende remmen stoppen, met zenuwlopend geraas optrekken. ... Of de stem van gemeenteraadsleden daar tegenop kan is een vraag die wel niet snel beantwoord zal worden. Of de botsingen die er een paar maal in de week plaats hebben ondanks de signalisatie daar veel aan af doen lijkt ook betwijfelbaar. Men spreekt van een viaduct dat goedkoper zou zijn in aanleg dan een tunnel. Dat wil zeggen dat het verkeer door de eerste verdieping zal lopen inplaats van door de benedenflats. Wel lijkt me deze situatie van Maastricht grootste plein in te druisen tegen alle opvattingen van urbanisme.

# gepraat

Onder de Parijse modescheppers blijft Lola Prusac de naam nog houden van de ontwerpster die het meest op een persoonlijke vormgeving is ingesteld. Zij maakt haar jurken voor één persoon. Deze luxe wordt meer en meer zeldzaam. Ook hier sieraden, die ze zelf creëert behoren bij een bepaalde snit of kleur en op haar recente show bracht ze vooral sieraden in verguld metaal, waaronder vrij grote pendatiefs. Soms hebben haar versieringen de schijn deel uit te maken van de jurk waarop ze

# lola



1. Toque met gefingeerde sieraden. Halsnoer als brede kraak in verguld metaal met maanstenen.



2. Tuibandversiering van handgeslagen metaal met zwart ivoor hart. De brede schakels van de halsketting zijn van verguld koper met de hand geslagen evenals de oorbelletjes. Armbanden en ring zijn eveneens van geslagen en verguld koper met zwart ivoor.

# prusac



3. Sieraden van grijs metaal met azuurblauwe stenen

M N A D B  
O N B E N U L E N E  
E E R D A A G S A S  
I D A D N E S T  
E R N A C O N T R A  
L I D E U N A N  
L O E N E N H O N D  
O K E R E U O  
O S T A A K T O N G  
J E R I S K I  
K L E N E N L E F  
P A N L O K V O L T

## bruin worden?

Iedereen wil graag bruin worden en de vraag die spoedig rijst is: „Is bruin worden gezond?” Het antwoord op deze vraag is niet prettig. „Praktisch alle gevolgen van huidkanker worden veroorzaakt door zonnestraling”, zegt Donald F. Robertson, een natuurkundige verbonden aan de Universiteit van Queensland in Australië in het augustusnummer van Het Beste, dat interessante informatie geeft over de gevaren van het overdreven zonnbaden. Australië heeft het hoogste sterftecijfer inzake huidkanker ter wereld: Nederland het laagste. Tot in de jaren twintig was er op dit gebied weinig aan de hand vanwege de kuise badmode, maar toen eenmaal de bikini was geïntroduceerd werden diverse lichaamsdelen er wel bruiner maar niet gezonder op. Een gebronsde huid, zo zegt het blad, heeft namelijk totaal niets met de algemene gezondheids-toestand te maken. Een bleke boekhouder kan gezonder blijken te zijn dan een gebronsde badmeester. Verder is er door onderzoekingen aangetoond dat vrachtautochauffeurs, die lange ritten met een ontblote arm uit hun cabine hangen juist op die arm vormen van huidkanker krijgen en niet op de andere. Vijftig procent van het zonlicht gaat dwars door een lichte zomerjurk en twintig procent door een wit overhemd. U kunt dus lelijk verbranden op een regenachtige dag. Het gebruik van veel olie of crème is aan te bevelen.

## prostitutie

De 56-jarige Francesco di Franco zal in Milaan voor de rechter moeten verschijnen. Hij is beschuldigd van het medeplichtig zijn aan prostitutie. Di Franco is een straatverkoper die met zijn karretje langs de bordelen in de buitenwijken gaat en de dames koffie, limonade en broodjes verkoopt.

## oplossing laatste puzzel

## arman en ilva



## HET BROMMENDE BRONS



## huon de neveling

## DE PAREL UIT HET OOSTEN



## slapen

Meer dan 1.700 jonge toeristen in Londen brengen momenteel de nacht in de open lucht door — in parken en bij de stations van de stad — aldus heeft het Centraal bureau voor studiereizen en uitwisselingen bekend gemaakt. James Platt, de directeur van het bureau, verklaarde, dat de jongeren, die voor het merendeel 18 tot 20 jaar oud zijn, in de open lucht slapen omdat zij geen goedkoop onderdak kunnen vinden. Uit een enquête is gebleken dat één kwart van de 1.700 Duitsers is, een op de tien Fransman en een op de 15 Amerikaan. Elke zomer wordt Engeland door ongeveer één miljoen jeugdige toeristen bezocht, aldus Platt.



Hoe kun je toch nog, hoewel je in mini gekleed bent, toegang verkrijgen tot de St. Pieter in Rome? Nou, dan versier je maar iets en probeer je je jenen te bedekken. De akte van het Vaticaan tegen onbehoorlijke kleding, zoals hij die krijgt zichtbare gevolgen.

Vaak wordt erg triest gedaan over een huis dat afbrandt terwijl pa, moe en de kinderen op vakantie zijn. Ik zie dat niet als iets tragisch. Een huis dat afbrandt terwijl de eigenaar op vakantie is, is een verstandig huis. Op de eerste plaats is het verstandig omdat het pas wilde gaan branden toen er niemand meer in zat. Op de tweede plaats is het een verstandig huis omdat het de eigenaar de gelegenheid geeft bij zijn thuiskomst een geheel nieuw leven te beginnen. Hoeveel mensen zouden niet na hun vakantie hun hele leven heel anders willen voortzetten? Ze hebben er in hun vakantie van gedroomd: weg uit de sleur, iets heel anders. Andere baan, ander huis, andere vrouw. Nou, wat dat huis betreft, het dan al gebeurd. De weg ligt vrij. Ze kunnen gaan zwerven, gaan emigreren, zeeman worden en woeste avonturen gaan beleven. Het huis, dat blok aan het been, heeft het laten afweten. Het nieuwe leven kan beginnen.

# schuins

Wat mij opvalt is dat je vlak onder de bouwsels van DSM minder last van stank en rook hebt dan in 'n kilometer verder. Zodat het klachtenboek over stank van de bewoners van Lindendreef nog niet per se zo omvangrijk hoeft te zijn als dat van andere inwoners van de gemeente Geleen.

## dsm

met een gerust hart wandelen langs de chemische fabrieken zonder dat je hoofdpijn krijgt. Dan schakel ik natuurlijk wel even de mogelijkheid uit dat je verrast wordt door een ontplofing.

## dsm 2

Overigens weet je nooit wanneer en waarom en waar DSM plotseling stank gaat ontwikkelen. Ik kan me voorstellen dat je ook in de onmiddellijke nabijheid op een gegeven moment last kunt krijgen van allerlei geurstoestonden. Want DSM is een mysterieuze machine en die gaat zijn eigen wegen. Ik geloof ook wel dat er mensen zijn die er geen bezwaar tegen hebben naast DSM te wonen. Ze zien die overlast niet zo. Het is toch immers een schone fabriek? Alles blinkt er, behalve natuurlijk de rook in de lucht. Maar dat is zo hoog.

## dsm 3

Imposant is de fabriek die DSM heet. Imposant vanwege de geweldige rens en pijpen en buizen en de deloze in elkaar verwrongen buisjes. Als je zo'n fabriek heel in 't klein zou maken, zou je een leuk stuk speelgoed hebben. Eigenlijk begrijp ik niets van die installaties van DSM. Als je al die buizen ziet denk je eerder aan een kunststuk van een beeldend kunstenaar dan aan een fabriek. Het is een beetje naar die men hier zijn gang heeft laten gaan. Met als resultaat een uiters ingewikkeld ding met een hele toestand van pijpen en pijpen en buisjes. Gevoel voor iets onmogelijks om na te maken.

## dsm 4

De chemische fabrieken van DSM hebben hun eigen schoonheid. Ze vormen een lichtende, zilveren stad: een stad van de toekomst waar, aan het ver nuft, alle ruimte gelaten is op te leven. Niets wat er eenvoudig of houden is. Het is allemaal ingewikkeld, verknoot, met elkaar samen gebonden en bijeen gehouden op een spitsvondige manier. En de schoonheidsservaring die je hebt is er een van een verstandelijke soort: wiskundig kortom algebra: vakken die ik of school verfoed heb maar die, in praktijk gebracht met behulp van staal of glas en plastic, toch een wonderlijk wereld weten op te roepen. Waar de mens ontbreekt, uiteraard. In de stad van de toekomst zullen uiteindelijk ook mensen ontbreken. Alleen robotten wonen er.

# puzzel mee

dode	buig- zaam	noord- ster	facile lid	tel- woord	pl. in huusland	wand- kleding	spil
para- dija						uitroep	
selenium						boom	
volken- kundig		goud (f)	schuld- brief	vr. must pers. vnm.			kaart- spel
pl. in Limburg						water- staad	
ber		verlich- ting	gevoel- naad	pl. in Duits- land	neig- je- naar		
klein- woord		vogel				alee	
nummer		mus. in- strument	bloem- wind- rich- ting		bij- woord	impe- rator	
en co- stries		roof- dier	aan der- gelijke		voeg- woord	verder- ring	
bekij- ken					aan- sluit- ling		
noot					seu- w- trek		
		het beoogde			vrucht- bare plek		

# gehOOord

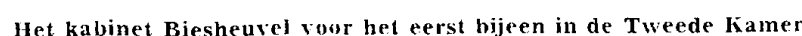
● de pil: de deugd loopt in het middel.

En menen Gunder mens?

● herindelingsplannen: Löss Story.

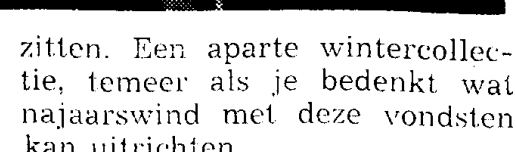


# Maan- lander slaat te pletter



● Mr. Joseph Luns kon de regeringsverklaring gisteren rustig, met, zoals de heer de handen in de zakken aanhoren. Om wat te demonstreren stopte hij verscheidene keren beide handen diep weg.

**ZANDVOORT.** — Aug. 19. — De laatste  
Horst Wed uit het District West-  
vecht in het Academisch Ziekhuis,  
Leiden al twee dagen voor Zandvoort,  
nadat hij zaterdagsmiddag 17. — 18. —  
vrijdags door de Zandvoortse Zee-  
met zijn moeder in Zandvoort op  
kantje was, werd zaterdagsmid-  
nachts 19. — 18. — door de Zandvoort-  
en uur door de reddings-brigade  
strandpolitie 1200 meter uit de  
strandpoort. Hij was 62 jaar oud,  
van leven meer. Mond-op-hor-  
ming mocht niet baten en een  
arts constateerde op het strand al-  
Even later werd het nog eens ge-  
voerd door een Zandvoortse arts.  
keling werd daarna per ambulance  
overgebracht naar de Marijthuis-  
Haarlem, waar een dienstmedicus  
voordien was. Hij was 62 jaar oud,  
derhalve uur later, bemerkte een lid  
de reddingsbrigade — die daarb-  
teerde — echter plotseling een tek-  
ken van een aanval van harte-  
genomen, maar zijn toestel ver-  
terde zondagmorgen plotseling op-  
zod hij met een spoed naar het med-  
gingssentrum van het Academisch  
Ziekhuis in Leiden werd overge-  
Mometent is zijn toestand nog on-  
anderd.



*ZES MAANDEN EN TBR GEËIST*  
Opberman sloeg dochtertje dood

„We zijn allemaal schuldig”, concludeerde mr. Von Meijenfeldt, die ontbied dat zich onlangs in Woerden een soortgelijk geval van mishandeling heeft gespeeld. „Als we niets doen, krijgen we meer herhalingen”, waarschuwde mr. Von Meijenfeldt.

De rechtbank zal op 17 augustus vonnis wijzen.



# SPECIALAAL VOOR U... IN HEERLEN

**MARKLIN**

**SPEELGOED WILLEMSSEN**

Dautzenbergstraat 40, Heerlen. Telefoon 045-710048

**CONSTEN**

G.N. STRAAT 14 HEERLEN

enorme  
keuze  
in goud  
en zilver

eigen  
reparatie-  
inrichting.

## Loop, loop, bij HOLLAND is UITVERKOOP

BANKSTELLEN 95,- 195,- 295,- enz.  
Voorts Slaapkamers, Eethoeken, Salonkasten.  
Grote keukenkast 95,-  
Looze clubs 25,- 35,-  
Mooie clubs voor Opa 5,- alleen Heerlen

HEERLEN  
Geleenstraat 68 b  
Showroom Canton Reals

GELKEN  
Rijksweg  
Centrum 3

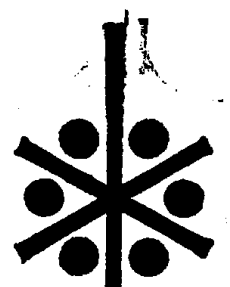
## SPECIALAALZAAK ver\*behang

**AUG. VAN WERSCH**

BONGERD 19 - HEERLEN  
J. v. VONDELSTRAAT 21, MOLENBERG

**sport mode max munich**

mediustraat 68 heerlen telefoon 045-713796  
stationstraat 8 heerlen telefoon 045-715880



...ik had 't gewoon  
niet meer. Ik zou  
moest, goedkoop,  
'n goed tennis-  
racket hebben...  
Munnich... tuur-  
lijk, dat had ik  
moeten weten.

## VINCKEN-MEISTERS N.V.

heeft weer wat!

IN ONZE HUISHOUDZAAK

Wigomat keukenklok

Speciale fabrieksaanbieding met garantie  
van f 51,- voor f 34,95

TV-kannen van f 14,75 nu f 11,75

Oranje-Nassastraat 22-24 - Heerlen  
2 speciaalsaken onder één luifel.

## SCHLUPER'S NAAICENTRUM

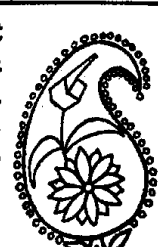
**PFAFFMODERETTE**

EMMAPLEIN 3 - HEERLEN - TEL. 045-712049

naaimachines - strijkmachines

Zeer grote keuze in modische accessoires, zoals treksluitingen,  
knopen, ceintuur, garneringen etc.

Met een mooi Perzisch tapijt  
begint uw opbouw van een  
waardvol interieur en een  
mooi tapijt koopt U met ver-  
trouwen en deskundig advies  
in onze speciaalzaak.



**crepers n.v.**

Heerlen, Oude Veemarktstraat 1 a.d. Emmastraat  
Tel. 713710

# piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag  
dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.

## WERKSTER BETREKK

Wij vragen een VERKOOP-  
STER voor onze schoenen-  
zaak. Schoenenmode André  
Koolen, Kouvenderstraat 37,  
Hoensbroek, tel. 045-212171.

MEISJES die graag naaien  
willen. Ieren kunnen daar-  
voor bij ons terecht. Maar  
ook voor ervaren naaisters  
tot 23 jaar hebben wij altijd  
wel 'n plaatsje vrij. Confec-  
tie-atelier F. Meyer, Heer-  
lerbaan 28, Heerlen.

Wij kunnen nog enige  
NAAISTERS en naai-  
sters plaatsen. Goed loon en  
prettige werksfeer. Aann.  
Rif-Souture N.V., Kisel 11,  
Heerlen, tel. 045-71042.

Wij vragen geschoold en on-  
gesch. PERSONEEL voor  
werk op een der Ned. mij-  
nen (overweg.). Goede ar-  
beidsvoorw. voorz., de-  
put-kolen, gezinsloos, aan-  
v. kinderopvang, gratif., cas-  
tr. vanaf 18 jaar. Ook oude-  
re.

merking. Op verzoek komen  
wij u thuis naar inlichten.  
Tel. 04492-1818, toestel 11.

L.C.I. Limburgse Confec-  
tie-industrie vraagt voor dir.  
indienstr. gerout. STRIJK-  
STERS. Te melden Kisel 53,  
Heerlen, tel. 710268.

Carrosseriebedrijf van Belle,  
Kisel 42, Heerlen, tel. 71458  
vraagt AUTOSPUITERS,  
halfwas en leerlingen voor  
direct; met vak-afspraken  
kan rekening mee worden  
gehouden.

Gevr. nog enige NAAI-  
STERS en leerling-naaisters.  
Wij betalen een goed loon,  
goede soc. voorz. en 3 weken  
aanslagloos salaris. Vraag-  
tie. Gennes Confec-  
tie, Julia-  
nastraat 30, Brunssum, tel.  
235883.

Gevr. VERKOOPSTER ook  
gehouden komen in aanmer-  
king. De Zwaluw, Promena-  
de 137, Heerlen.

MEISJE gev. vanaf 15 jr.,  
prettig werk, goed loon.  
Aann. Chas. de Waas.  
Tip Top Cleaners, Stati-  
onstr. 23, Geleen tel. 2179.

Zoekt u een blijvende en goe-  
de BIJVERDIENST, waar-  
bij u de vroege ochtenduren  
nuttig kunt gebruiken,  
toest. aan vrijblijvend in-  
lichtingen bij het Limburgs  
Dagblad, Markt 3, Geleen.  
Wij vragen enkele actieve  
bezorgersters), liefst in ge-  
zinsverband. Tel. 04494-0988;  
na 18.00 uur 04494-0104.

Bent u geen langslaper? Dan  
wacht u een goede bijver-  
dienst. De KOUDEBLOED-  
GERSTER voor het Lim-  
burgs Dagblad voor omgeving  
H'broek. Aann. Kouvender-  
straat 31, Hoensbroek, tel.  
212883; na 18.00 uur 04494-  
1864.

METSELAARS gezocht, meer  
als norm. loonbetaling, reis  
tijd vergoed p. km. Bouw-  
ond. H. Simons, 5101 Haaren  
(bij Aken) Kochstr. 29.

MEISJES voor atelier gevr.  
Rutric NV Stadweg 17 Sit-  
tard.

Net LEERMEISJE gev. voor  
slagerij 5d. w.w. Slagerij  
Boymans, Stationsstr. 4,  
Heerlen, tel. 045-714331.

Confec-  
tiefabriek in Dtl. vr.  
nog 2 NAAISTERS f 185 p.w.  
incl. Achtbuisstr. 42, Klim-  
men, tel. 718.

Gevr. STRALERS, spul-  
handlagers. Hoog loon.  
Meiden Thull 68 Schinnen.  
tel. 04498-1498.

VERKOOPSTER en leer-  
verkoopster gev. Schutgers,  
speelgoed, Sittard - Geleen.  
Tel. 04498-2553.

Voor ons atelier vragen wij  
NAAISTERS, leerling-naai-  
sters en strijkmachines. Hoog  
loon en vak-afspraken. Vraag-  
tie. Voor geroutineerde ge-  
huwde naaisters bestaat de  
mogelijkheid de werkdag in  
overleg te regelen. Incl. Mill  
Shirts, Heerlenweg 10, 148  
L. Schiedt, Schiedt, tel.  
04498-3216.

WERKSTER gev. 1 dag p.  
w. of 2 halve dgn. J. Cui-  
pers, Peter Schunckstr. 746  
(11a) Heerlen tel. 411222. Na  
19 u.

BARMEISJE gev. Chez  
Clair-bar, Heerlerweg 180,  
Voerendaal-Kunrade. Tel.  
04440-1541.

Wij vragen voor direct  
LANDBOUWMACHINE-  
WERKSTERS, die een mod-  
kraanmonteurs. Naast uits-  
tel soc. voorzieningen be-  
talen wij toploon. Aann-  
der P. Linsen Eyelsho-  
venweg 78 Waubach.

Confec-  
tiefabriek J. B. v.d. veld,  
Pleierstr. 42a, Geleen,  
in de buurt van station Ge-  
leen-Oost gelegen vraagt  
NAAISTERS leerling-naaisters,  
strijkmachines voor het maken  
van modieuze damesjapans  
en rokjes. Zeer goed  
loon en vak-afspraken. Vraag-  
tie. Tel. 04494-0970.

Gevr. net jong WINKEL-  
MEISJE, 5-dg. werkweek,  
goed loon. L. Hermans, Heer-  
lerbaan 28, Heerlen.

VER-  
koopster gev. 2 halve  
dagen in de week. Neptunus-  
straat 10, Treebeek, tel. 214787.

Hotel De Daal, Nuth, vraagt  
WERKSTERS v. de avond-  
uren voor enige dagen per  
week. Tel. 04447-1345.

Gevr. DOKTERASSISTENT-  
TE voor specialisat. te Brun-  
sum, (n.o.d. 20 jr.) Br. n.r. 2  
590 b.d.

Alberts Corner Heerlen Ho-  
meruspassage 8, vraagt, DAME-  
S die in vaste dienst of  
voor b.v. enkele dagen p. w.  
kunnen assisteren in de be-  
dient. Inlichtingen bij de  
manager de heer L. Miskel,  
tel. 710422.

STUCADOOR en tegelzetter  
gev. voor direct. Erkensweg  
15, Munstergeleen.

Gevr. voor aft. pijpleidingen  
GRONDWERKERS, pijplei-  
dingen, handlangers voor werk-  
zaam. aan pijpleidingen,  
machin. Techn. Bureau Vromen  
NV, Hommerweg 25,  
258, Amstelveen-Hoensbroek  
tel. 04492-1818.

MEISJES gev. Hoog loon,  
prettig werk. Soli. Grote,  
Looiersstr. 16, Maastricht

Gevr. net MEISJES en li-  
naaisters. Hoog loon, goede  
voorzieningen. Confec-  
tie-atelier J. Raach, Aann. Sittard-  
derweg 58, Heerlen en Klein  
Gravensand 197, Kerkrade,  
West.

Gevr. voor aft. combi ver-  
warm: MONTEURS, kuis-  
monteurs, loodgieters en  
leerlingen. Techn. Bureau  
Vromen NV, Hommerweg 25,  
258, Amstelveen-Hoensbroek,  
tel. 04492-1818.

Met spoed gev. voor enkele  
dagen per dag KLEIN-  
HULP (goed loon). Hotel La  
Parisienne Strucht 22, Schin  
op Geul tel. 04420-210.

Voor het vervaardigen van  
japonnen vragen wij nog en-  
kele NAAISTERS, leerling-  
naaisters en strijkmachines.  
Aann. dagel. aan on-  
stellers. Confec-  
tie-atelier C. Kroon,  
Rumpensstraat 124, Brun-  
sum, tel. 045-251680.

Gevr. brood- en banketbak-  
kersknecht tevens LEER-  
JONGEN. Bakkerij Fa. J.  
Scheepers, Kerkrade, 36,  
Ubachweg, tel. 04446-1358.

Leerling KAPSTER. Goede  
opleiding in het vak. Maison  
Leenboud, Gr. Gracht 22,  
Maastricht, tel. 13966.

BETONWERKER met vak-  
kennis v/h bouwen van be-  
tontrappen voor dir. gev.  
Falkenberg KG, Betonstei-  
nwerk 5104 Ellendorf Aken.  
Schulstrasse 10-14, tel. 0049-  
241-54222.

TAXICHAUFFEUR gevraagd  
woningachtig in Heerlen. Br.  
ond. no. F 591 LD Hrl.

Nette VERKOOPER gev. niet  
beneden 25 jr. voor mod-  
boek- en tijdschriften enz.,  
Soll. te richten Hoenjet,  
Marshallsingel 12, Heerlen,  
tel. 045-214962.

Groot winkelbedrijf te Heer-  
len vr. adm. ASSISTENTE.  
Zeer afwisselend werk, pret-  
tige werksfeer, goede promo-  
tiekansen. Gev.: Heft Mu-  
lo- en typediploma, leeft. tot  
18 jaar. Datum van indienst-  
tred. 15 aug. of 1 sept. Goed  
salaris, royale vakantieteg-  
ing. Br. ond. no. 3344 L.D.  
Heerlen.

Tweede KAPSTER gev. Da-  
menkapelton Maison Anny  
Aldenhofstr. 55, Hoensbroek  
tel. 212773.

Doorlopend gev. als bijver-  
dienst in Keulen: goede  
BANKWERKERS en gedipl.  
electricien, ook gepens. tot  
10 jaar. Incl. de Vossekuil 512  
Heerlen.

WERKSTER gev. 2 halve  
dagen in de week. Neptunus-  
straat 10, Treebeek, tel. 214787.

Hotel De Daal, Nuth, vraagt  
WERKSTERS v. de avond-  
uren voor enige dagen per  
week. Tel. 04447-1345.

Gevr. eerste VERKOOP-  
STER, die de leiding van  
een afdeling vleeswaren op-  
zich kan nemen. Enige jaren  
ervaring. Beschik. over  
Goed salaris royale vakantie-  
regeling. Hema Heerlen.

De Algemeene Ned. Begrav-  
nisverzekering Memento Mo-  
ri vraagt enkele betrouwb-  
re VERTEGENWOORDI-  
GERS-COLPORTEURS in  
vaste dienst, hoog loon, pro-  
visie en onkostenvergoeding.  
Br. aan Inspecteur P. van  
Bergen, Merelstr. 3, Teg-  
elen.

Voor Duits. KANAALBOU-  
WER. Aann. Alleen aann-  
den indien men in kanaal-  
werk. gew. is. Voll. Dults  
verm. Iedere dag thuis. Bruto  
DM 5,96 p.u. plus DM 3 per  
dag. Creemers, Marienwaard  
no. 42, Maastricht, tel. 22914.

LEERLING-BAKKER gev. in-  
crisps-Dreessen Geleenstr. 38  
Heerlen.

LEERLING-VERKOOP-  
STER gev. Crisps-Dreessen  
Geleenstr. 38 Heerlen.

BANKERSGEZEL gev.  
Crisps-Dreessen Geleenstr. 38  
Heerlen.

HULP gev. in frituur v.  
Dandag t.m. vrijdag. Ein-  
derstr. 89 Kerkrade na 18  
uur.

Rust- en herstellingsoor-  
draagt een interne HULP in de  
huishouding. Gezellige en  
goede huisvesting op eigen  
terrein. Goed salaris, 6% per-  
cent vakantietoelag en spaar-  
of pensioenregeling. Brieven  
aan de Directie Meester-  
weg 1 Maastricht. Tel.  
04400-20368.

SERVEERSTER of handige  
werkstudente en jongen voor  
buffetwerk gevraagd Hotel 't  
Centrum Grandplein 14  
Valkenburg. tel. 04495-2319.

KANTOORMEISJE gev.  
aann. tussen 17-18 uur na-  
mel. Makel. kantoor v.  
Wersch Stationsstr. 54, Ker-  
krade.

Gevr. eerste VERKOOP-  
STER, die de leiding van  
een afdeling vleeswaren op-  
zich kan nemen. Enige jaren  
ervaring. Beschik. over  
Goed salaris royale vakantie-  
regeling. Hema Heerlen.

De Algemeene Ned. Begrav-  
nisverzekering Memento Mo-  
ri vraagt enkele betrouwb-  
re VERTEGENWOORDI-  
GERS-COLPORTEURS in  
vaste dienst, hoog loon, pro-  
visie en onkostenvergoeding.  
Br. aan Inspecteur P. van  
Bergen, Merelstr. 3, Teg-  
elen.

WERKSTER gevraagd te  
Heerlen van 14.30-18.30  
Kerkstr. van 17.30 uur, Al-  
ma Karel v.d. Overstr. 2,  
Makenber. Hrl. Tel. 714747  
214514.

ENQUÊTEURS enquêtrices  
gev. Aann. Stichting voor  
res. en marketing. Nobelstr.  
21, Heerlen, tel. 045-712483.

C.V. MONTEURS gevraagd,  
hoog loon, vast werk, pret-  
tige werksfeer. Te melden:  
Weber Verwarmingsbouw  
N.V., Rijksweg 2, 183 Geleen  
na 18.00 uur: Rijksweg Nrd  
no. 112, Geleen.

MEISJES gev. v. het naai-  
en van handschoenen, Lft.  
vanaf 14 jr. Hoog loon. Wor-  
den afgif. en gebracht.  
Duitsland (10 min. vanaf  
K'rade), Kohlscheid, West-  
str. 107, Dld.

Parfumerie Apollo vraagt v.  
direct VERKOOPSTER Gr.  
Staat 2, Maastricht.

Gevr. nette BUFFETJUF-  
FROUW. Aanstelling voor  
het gehele jaar, 6 dagen p.  
week. Chinese restaurant  
Kota Radja, Dautzenbergstr.  
49, Heerlen, tel. 714932.

VERKOOPSTER gev. in  
drogistij en parfumerie.  
Drog. F. Boesten, Kerkrade  
47, Brunssum.

V. terst. gev. net MEISJE.  
Hoog loon, goede behande-  
ling. Hotel Muijers, Neer-  
ling 89, Valkenburg.

Net MEISJE als hulp in de  
huishouding. Mevr. v. Zand-  
voort, Pluutsstraat 18, Aar-  
veld (bij Weilerlaan), Heer-  
len, tel. 715630.

ENQUÊTEURS enquêtrices  
gev. Aann. Stichting voor  
res. en marketing. Nobelstr.  
21, Heerlen, tel. 045-712483.

C.V. MONTEURS gevraagd,  
hoog loon, vast werk, pret-  
tige werksfeer. Te melden:  
Weber Verwarmingsbouw  
N.V., Rijksweg 2, 183 Geleen  
na 18.00 uur: Rijksweg Nrd  
no. 112, Geleen.

MEISJES gev. v. het naai-  
en van handschoenen, Lft.  
vanaf 14 jr. Hoog loon. Wor-  
den afgif. en gebracht.  
Duitsland (10 min. vanaf  
K'rade), Kohlscheid, West-  
str. 107, Dld.

Parfumerie Apollo vraagt v.  
direct VERKOOPSTER Gr.  
Staat 2, Maastricht.

Gevr. nette BUFFETJUF-  
FROUW. Aanstelling voor  
het gehele jaar, 6 dagen p.  
week. Chinese restaurant  
Kota Radja, Dautzenbergstr.  
49, Heerlen, tel. 714932.

VERKOOPSTER gev. in  
drogistij en parfumerie.  
Drog. F. Boesten, Kerkrade  
47, Brunssum.

V. terst. gev. net MEISJE.  
Hoog loon, goede behande-  
ling. Hotel Muijers, Neer-  
ling 89, Valkenburg.

Net MEISJE als hulp in de  
huishouding. Mevr. v. Zand-  
voort, Pluutsstraat 18, Aar-  
veld (bij Weilerlaan), Heer-  
len, tel. 715630.

Voor onze automaatk. gev.  
verkoopster. Werkdagen van  
8-6 uur of avonden van 6-1  
uur. Goed loon. Café Rest.  
Bon Appetit, Geleenstr. 56,  
Heerlen, tel. 717088.

Met spoed gev. voor werk  
in Duitsland, langdurig  
werk. KOLONNEN-  
SCHALER. Franssen, Jos Kijf-  
nienlaan 96.

Flinke POETSVROUW gev.  
voor de morgenuren van 7-1  
uur. Meerdere hulp aanve-  
zig. Goed loon. Café Rest.  
Bon Appetit, Geleenstr. 56,  
Heerlen, tel. 717088.

Gevr. zelfst. SLAGER, hoog  
loon, 5-dgse werkweek. G.  
Metsemakers, Bloemmarkt 3,  
Geleen, tel. 2825.

Gevr. voor werk in Duit-  
2. STEIGERBOUWERS of  
hulpers; elke dag thuis, f 8,54  
per uur. Ursulastraat 94 te  
Bleijheide (tussen 9 en 12  
v.m.).

Hoge bijverdiensle. Als  
HUISVROUW kunt U op de  
uren die U zelf het beste  
uittaken om flink bedrag  
bijverdienden. Wel f 50,- tot  
f 90,- per week schrift voor  
incl. Postbus 185 Kerkrade.

Gevr. WINKELJUFFR. in  
moderne slagerij, 5-dgse  
week. G. Metsemakers, Blo-  
emmarkt 3, Geleen, tel.  
2825.

Wij zoeken THUISWERKERS  
Heerlen en naaste om-  
geving voor het verpakken  
van (niet omvangrijke) arti-  
kel, zoals drukwerk etc.  
Zij moeten in staat zijn de  
artikelen zelf per auto af te  
halen en terug te brengen  
het centrum van Heerlen.  
Verdiensle van f 100,- per  
week zijn mogelijk. Neem  
contact op met telef. 045-  
710887.

Gevraagd: zelfstandig ME-  
DEWERKER voor bediening  
van benzine-verkoopspunt.  
Autobedrijf Kera N.V. Kerk-  
radenweg 5, Kerkrade,  
tel. 04445-2625.

Met spoed gevraagd SPOEL-  
VROUW voor de avonden.  
Goed loon. Aann. Hotel  
L'Amuseur, Wilhelminala-  
aan 63, Valkenburg.

Murphy's Place, grensoverg.  
Schinveld vraagt leuk BAR-  
MEISJE voor overdag. Erv.  
niet vereist. Hoog loon +  
prov. Tel. 045-851038.

WEVA N.V. Automaterialen,  
Burenweg 50, Heerlen,  
vraagt 300GEMAN of juf-  
vrouw voor de voorraad-  
admin. Tel. 045-412945.

MAGAZINBEDIENDE ge-  
vraagd, lft. 16-20 jaar, ken-  
nis van elektronica. Werk-  
dagen van 8-6 uur. Goed  
salaris, prettige werksfeer.  
J. Dumont Landgraaf 37,  
Schiedt, N'agen.

ENQUÊTEURS enquêtrices  
gev. Aann. Stichting voor  
res. en marketing. Nobelstr.  
21, Heerlen, tel. 045-712483.

C.V. MONTEURS gevraagd,  
hoog loon, vast werk, pret-  
tige werksfeer. Te melden:  
Weber Verwarmingsbouw  
N.V., Rijksweg 2, 183 Geleen  
na 18.00 uur: Rijksweg Nrd  
no. 112, Geleen.

MEISJES gev. v. het naai-  
en van handschoenen, Lft.  
vanaf 14 jr. Hoog loon. Wor-  
den afgif. en gebracht.  
Duitsland (10 min. vanaf  
K'rade), Kohlscheid, West-  
str. 107, Dld.

Parfumerie Apollo vraagt v.  
direct VERKOOPSTER Gr.  
Staat 2, Maastricht.

Gevr. nette BUFFETJUF-  
FROUW. Aanstelling voor  
het gehele jaar, 6 dagen p.  
week. Chinese restaurant  
Kota Radja, Dautzenbergstr.  
49, Heerlen, tel. 714932.

VERKOOPSTER gev. in  
drogistij en parfumerie.  
Drog. F. Boesten, Kerkrade  
47, Brunssum.

V. terst. gev. net MEISJE.  
Hoog loon, goede behande-  
ling. Hotel Muijers, Neer-  
ling 89, Valkenburg.

Net MEISJE als hulp in de  
huishouding. Mevr. v. Zand-  
voort, Pluutsstraat 18, Aar-  
veld (bij Weilerlaan), Heer-  
len, tel. 715630.

Voor onze automaatk. gev.  
verkoopster. Werkdagen van  
8-6 uur of avonden van 6-1  
uur. Goed loon. Café Rest.  
Bon Appetit, Geleenstr. 56,  
Heerlen, tel. 717088.

Met spoed gev. voor werk  
in Duitsland, langdurig  
werk. KOLONNEN-  
SCHALER. Franssen, Jos Kijf-  
nienlaan 96.

Flinke POETSVROUW gev.  
voor de morgenuren van 7-1  
uur. Meerdere hulp aanve-  
zig. Goed loon. Café Rest.  
Bon Appetit, Geleenstr. 56,  
Heerlen, tel. 717088.

Gevr. zelfst. SLAGER, hoog  
loon, 5-dgse werkweek. G.  
Metsemakers, Bloemmarkt 3,  
Geleen, tel. 2825.

Gevr. voor werk in Duit-  
2. STEIGERBOUWERS of  
hulpers; elke dag thuis,



Bij grenzen angstvallige controle op vervoer van giftige stoffen

# Drinkwater in Limburg loopt geen enkel gevaar

Van onze verslaggever

HEERLEN, 4 augustus — Het Limburgs drinkwater, met name in het gebied van Sittard en verder naar het zuiden langs de Nederlands-Duitse grens loopt geen gevaar. Geruchten, dat de arsenicumhoudende kalk ook op stortplaatsen in Geilenkirchen en omgeving gebracht zou zijn, worden door de gemeente Geilenkirchen, gestaafd door wetenschappelijke proefnemingen, hardnekkig ontkend.

Zelfs in Limburg circuleren geruchten, dat er op vuilnisplaatsen langs de grens op Nederlands grondgebied arsenicum-kalk gestort is. De inspectie van Volksgezondheid te Den Bosch acht dit laatste uiterst onwaarschijnlijk. Mocht het echter toch het geval zijn, dan kan de arsenicumhoudende kalk nog geen invloed hebben op het drinkwater, omdat alle stortplaatsen buiten het waterwingebied liggen", aldus inspecteur Moit.

## Speuractie

Het Westduitse rechteercheteam, dat is belast met het zoeken naar nog 380 ton arsenicumhoudende kalk heeft gisteren op het bureau van de gemeentepolitie



kalk bleek afkomstig uit de veredelde zinkfabriek van Nievenheim. Transport-ondernemers Blum en Wessler hadden de kalk in Jülich gestort in plaats van in Peine, zoals contractueel was vastgelegd. De zinkfabriek liet onmiddellijk alle transporten staken.

## Bewaakt

Inmiddels lag de gevaarlijke kalk al ongeveer tien dagen op het stort in Jülich. Stadtdirektor Schröder van Jülich uitte meerdere onmiddellijk alle Duitse instanties van de Volksgezondheid. Uit proefnemingen bleek, dat de kalk tien procent arsenicum bevatte.

In Jülich waren 500 ton gedeponeerd, hetgeen betekende, dat er ook 50 ton arsenicum gestort was. Stadtdirektor Schröder: „Genoeg om de mensheid uit te roeien". De stortplaats werd onmiddellijk gesloten, terwijl de politie er dag en nacht waakte. Twee gevaar bedreigden de stad Jülich: stofontwikkeling en verontreiniging van grondwater. Twee regenbuizen sloten het eerste gevaar uit. De verontreiniging van het grondwater is nu nog het grootste gevaar.

Stadtdirektor E. Schröder: „Eind deze week moet het spul van het stort verdwenen zijn. Vanaf maandag rijden vrachtauto's af en aan om de dubbele hoeveelheid afval naar de zinkfabriek in Nievenheim terug te brengen. Wij willen niet langer gevaar lopen".

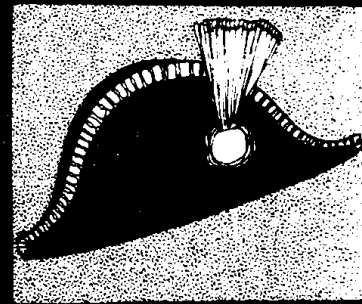
Inmiddels is de affaire uitgegroeid tot een schandaal van de eerste orde in Duitsland. Op in totaal 16 vuilnisplaatsen in Noordrijn-Westfalen en de omgeving van Osnabrück is arsenicum geconstateerd. De laboratoria nemen in het gehele gebied koortsachtig proeven. Ook het grote stort in Geilenkirchen is tot gisteren arsenicum-verdacht geweest. De oorzaak van de geruchten in een verlaten gringroef werd een lading kalk gevonden. Proeven hebben echter aangetoond, dat de kalk geen arsenicum bevatte. Stadtdirektor Bruch van Geilenkirchen: „Het was allemaal een vergissing van de pers. Morgen (vandaag, red.) brengen de Duitse kranten een rectificatie. De bevolking is hier weer gerustgesteld".

De inspectie van Volksgezondheid te Den Bosch stelt, dat er voor Limburg geen enkele reden tot paniek is, omdat de overheid nauwlettend toeziet op dergelijke transporten de grens passeren. Dat de geruchten niet zo maar uit de lucht gegrepen zijn wordt door het feit weerlegt, dat de Duitse transportondernemers de gevaarlijke kalk zelfs op het stort in Herzogenrath (bij Kerkrade) hebben aangeboden. Men heeft de lading daar echter geweigerd. De Duitse overheid heeft gisteren alle stortplaatsen in het Bezik Aken vrijgegeven, nadat geconstateerd is, dat hier nergens arsenicumhoudende kalk is gedeponeerd.



Slechts schaars omhangen met wat doorzichtige gewaden, brachten ettelijke welgevormde meisjes programma's aan de man tijdens de openingsvoorstelling van Andy Warhols nieuwste stuk „Pork" in Londen. Gezien de doorzichtige verkoopargumenten zullen de programma's eerder aan de man dan aan de vrouw gebracht zijn.

## nieuwe ministers in kabinet biesheuvel



MEVR. F. VAN VEENENDAAL  
ONDERMINISTER OP CRM

## Dolle Mina van het eerste uur



Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG, 4 aug. — „Ik ben zeker niet in de eerste plaats als vrouw op deze plaats gekomen, al vind ik het belangrijk dat er nu toch nog een vrouw in het kabinet is opgenomen. Mijn fractie had mij al dadelijk voor deze post naar voren geschoven, omdat de problematiek mij niet onbekend is. Ik heb er al in eerdere functies mee te maken gehad."

Mevrouw Sophia van Veenendaal-Van Meggelen (59), sinds enkele dagen staatssecretaris van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk, speciaal belast met het maatschappelijk werk en de bejaardenzorg, zit nog lichtelijk verbaasd achter haar fonkelnieuwe paleisambassadeur op de 15e verdieping van het Rijswijkse cultuurpaleis, dat het departement van minister Engels huisvest. Boeketten bloemen van de minister en diens voorgangers, mevrouw Marga Klompe, sieren haar kamer. Haar portefeuille was aanvankelijk door de KVP geclaimd, maar omdat fractieleider Veringa er geen vrouw voor kon vinden, kreeg zij hem de vorige week toch nog plotseling toegewezen. „Het is indertijd overrompend gegaan", aldus mevrouw Van Veenendaal. „Dinsdagmorgen wist ik nog van niets. Woensdag vloog ik al met de andere staatssecretarissen mee naar Porto Ercole om beëdigd te worden."

wel aanspreken. „Alleen ben ik het niet altijd eens met de wijze waarop actie wordt gevoerd. Overigens is het goed, dat de vrouw zich ervan bewust maakt dat zij in de maatschappij iets meer kan doen dan alleen het huishouden", aldus mevr. Van Veenendaal. Naar haar mening moeten de vrouwen veel actiever en agressiever optreden bij het opzetten van crèches.

## Geen bezwaar

Mevrouw Van Veenendaal bracht zoals gezegd drie dochters groot, die haar inmiddels enkele kleinkinderen hebben geschonken. Haar echtgenoot, technisch beambte bij Philips, zal haar de komende jaren niet veel meer thuis zien. Heeft hij geen bezwaar gemaakt? Mevrouw Van Veenendaal: „Nee hoor, hij is al 15 jaar een werkende vrouw geweest". Zij vertelt dat zij voordat ze als Kamerlid naar Den Haag kwam, beroepskeuzeadviseuse in Eindhoven was en dat zij naast haar raadswerk nog een aantal bestuursfuncties vervulde in diverse instellingen op maatschappelijk terrein, onder meer voor de bejaardenzorg, de uitvoering van de bijstandswet en de gezinsvoorziening.

## Kritiek

Dat reisje heeft nogal wat kritiek uitgelokt. Mevrouw Van Veenendaal: „Dat begrip ik niet goed. Als de koningin hier naar toe had moeten komen, was het twee keer zo duur geworden. We zijn nu gebracht door een legervliegtuig, waarvan de piloot toch zijn vliegreun moest volmaken. Het was dus juist heel efficiënt georganiseerd. Daar komt nog bij dat zo lang je niet bezig bent, je niet aan het werk kunt gaan. Om onze inbreng te kunnen leveren in de regeringsverklaring en de begroting konden we niet wachten. De koningin was al een keer terug geweest en dat kon — met enkele staatsbezoeken voor de boeg — niet nog eens van haar worden verlangd."

Mevrouw Van Veenendaal betreurt het dat zij de enige vrouw in het kabinet is, maar voelt zich tussen die 16 ministers en 12 staatssecretarissen toch niet eenzaam. „Ik was ook de enige vrouw in de Tweede Kamerfractie van DS'70", zegt zij. „Trouwens ook in de gemeenteraadfractie van Eindhoven en de provinciale commissie van toezicht op de bejaardenzorg, waar ik lid van was, zat ik uitsluitend tussen mannen. Het is dus niet zo vreemd voor mij". Mevrouw Van Veenendaal tekent aan dat het geen eenvoudige zaak is vrouwen voor dit soort werk te vinden. De mogelijkheden zijn vaak beperkt omdat men door de kinderen aan huis is gebonden.

## Ongewoon

De nieuwe staatssecretaris beschouwt zichzelf als een van de Dolle Mina's van het eerste uur, omdat zij vijftien jaar geleden al een gehuwde werkende vrouw met drie kinderen was, hetgeen in die tijd nog ongewoon was. De staatssecretaris zegt, dat verschillende ideeën van de Dolle Mina's haar

## Mensen

Op het beleid, dat zij denkt te gaan voeren, wil mevrouw Van Veenendaal lever niet inzien. „Ik heb nog maar nauwelijks de tijd gehad uit te wissen wat er allemaal in mijn portefeuille zit", zegt zij. Wel wil zij kwijt dat zij bijzonder geïnteresseerd is in de zorg voor de bejaarden, de gehandicapten, de ongehuwde moeders en alies wat zich rond de bijstandswet afspeelt. „Ik heb mijn hele leven altijd dat werk gezocht en gedaan dat mij met mensen in aanraking bracht. Ik hoop dat ook de komende vier jaar veelvuldig te kunnen doen."

## Nieuwe taken

Over de bezuinigingen, die het kabinet Biesheuvel ook in haar sector wil doorvoeren, wil mevrouw Van Veenendaal liever niet praten. Wel, zegt zij: „Ik zie dat bezuinigen niet als een stukje politiek hobbyisme. Er komen gewelddige nieuwe taken op ons af. Daarvoor moet ruimte worden gemaakt. Met de belastingen hebben we de grens zo langzamerhand bereikt. Daarom is een hervordering van oude taken noodzakelijk". Mevrouw Van Veenendaal ziet haar werk als staatssecretaris met optimisme tegemoet. Van het kabinet Biesheuvel verwacht zij dat het zich zal ontwikkelen tot een hecht team dat ongeacht de samenstelling ook naar buiten een eenheid in denken en werken zal demonstreren. Voor haar mag het kabinet dan ook best vier jaar blijven zitten.

## Televisie-debuut Sweet Reaction

HEERLEN, 4 aug. — Vanavond maakt de Limburgse beatgroep „Sweet Reaction" (foto) haar Nederlandse televisiedebuut. Dit gebeurt in het programma „Eddy Ready Go". Dit programma van de NCRV wordt vanavond om vijf minuten over zeven uitgezonden. Sweet Reaction treedt op in het selecte gezelschap van o.a. The Cats, Ben Kramer, en Sandra en Andres. Na al verschillen de keren in het buitenland voor radio en televisie gezongen te hebben is het vijftmanschap uit Treebeek vanavond voor het eerst in Nederland op het scherm te zien.

# TOELATING ROOD-CHINA BIJ V.N. OORZAAK VEEL COMPLICATIES

NEW YORK, 4 augustus (AP) — Het besluit van de Verenigde Staten de toelating van Communistisch China tot de Verenigde Naties te steunen, betekent dat China zeker voldoende stemmen zal krijgen voor zijn toelating komende herfst. Maar het schept tevens een aantal nieuwe complicaties. In kringen van de Verenigde Naties is men van mening dat de door Washington gepropageerde oplossing — twee China's in de volkerenorganisatie — in de praktijk onuitvoerbaar zal zijn gezien Pekings verzet tegen deze oplossing, ook al zou Nationalistische China tenslotte overgehaald kunnen worden ermee akkoord te gaan. VN-diplomaten voorspellen, dat Peking geen delegatie naar de volkerenorganisatie zal afvaardigen indien de algemene vergadering instemt met het

Amerikaanse voornemen Nationalistische China zijn zetel te doen behouden.

## Intrekking

Delegaties van de landen die de resolutie willen indienen waarin wordt voorgesteld Peking tot de Verenigde Naties toe te laten, hebben laten weten dat zij hun resolutie zullen intrekken indien de Verenigde Staten erin slagen de uitzetting van Nationalistische China te voorkomen.

„Indien de resolutie in die zin gewijzigd wordt, zou het niet langer onze resolutie zijn", aldus een der diplomaten. „Wij zouden zulk een wijziging niet aanvaarden". Indien de resolutie — waarvan Alba-

nië de eerste ondertekenaar is — zou worden ingetrokken, zouden uiteraard andere resoluties kunnen worden ingediend. Het is bekend, dat Japan enkele ontwerpresoluties heeft laten circuleren, die uitgaan van het beginsel van twee China's in de volkerenorganisatie.

In VN-kringen betwijfelt men of de Verenigde Staten erin zullen slagen de algemene vergadering ertoe te krijgen de toelating van Peking en de uitzetting van Nationalistisch China te voorkomen.

## Wijziging

Washington wil de uitsluiting van Nationalistisch China als een „belangrijke kwestie" zien aangemerkt. Besluiten over belangrijke kwesties moeten

met twee derde meerderheid worden genomen. Als de opzet van Washington mislukt, zal Communistisch China als enige vertegenwoordiger van het Chinese volk in de volkerenorganisatie komen.

In Verenigde Naties-kringen is men er echter lang niet zeker van dat Washington niet voldoende stemmen zal kunnen bijeenkrijgen om uitsluiting van Nationalistisch China te voorkomen.

Wat betreft de Chinese zetel in de Veiligheidsraad schijnt het Amerikaanse standpunt ook te zijn gewijzigd in die zin, dat een besluit van de Algemene Vergadering zich dient uit te strekken tot alle organen van de Verenigde Naties, met inbegrip van de Veiligheidsraad.

# VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

## NEDERLAND I

17.00 K. Goed gebruid, leeuw. „Het vliegende tapijt".  
17.25 17.45 K. Peter en Lotta. „De nieuwe boot van meneer Blauw".  
18.45 K. P. en Zip.  
18.55 K. Journaal.  
19.05 K. De dubbeldekkertjes. „Wij maken een lachfilm".  
19.30 Kenmerk. Wekelijkse informatierubriek over kerk en samenleving.  
20.00 K. Journaal.  
20.05 Trekking van de Staatsloterij.  
20.25 Soeuter.  
20.30 K. Uit de wereld der insecten. „De insecten".  
20.45 Eiland in de zon. Speelfilm uit 1957, met in de hoofdrollen o.a. James Mason, Joan Fontaine en Dorothy Dandridge.  
21.00 Studio sport.  
22.05 - 23.10 K. Journaal.

## NEDERLAND II

18.45 K. P. en Zip.  
18.55 K. Journaal.  
19.05 K. Eddie Ready Go. Een parade van toppers, blyvertjes, smartlappen enzovoort.  
20.21 Dock Green. „Valsmunters".  
21.05 K. Spel zonder grenzen.  
22.25 Orgelspel door Marie Claire Alain.  
22.30 - 22.35 K. Journaal.

## DUITSLAND I

16.15 K. Journaal.  
16.20 K. Het spookje. Poppenfilm voor de kinderen.  
16.55 De luipaarden-tweeling. Film voor de jeugd.

17.10 K. Vrouwen op stukloot. Reportage van Paul Karalus.  
17.55 K. Journaal.  
18.00 K. Vaders tegen wij en dank. „De clown van de klas".  
18.30 K. Voor de kleuters.  
18.40 K. Hier und heute.  
18.55 K. Aan de overkant bij de Lehmanns. Schoolproblemen".  
20.00 K. Journaal.  
20.15 K. In het brandpunt.  
21.05 K. SPEL ZONDER GRENZEN.  
22.30 K. Journaal.

## DUITSLAND II

17.00 K. Kakeibont. Voor de kleintjes.  
17.20 Turn mee.  
17.30 K. Journaal.  
17.35 K. Lassie. „De schat".  
18.05 K. De draaischijf.  
18.40 K. Ten westen van Santa Fé. „Een vriend in nood".  
19.10 K. S.R.I. en de onheilspellende gevallen. „Als een spook".  
19.45 K. Journaal.  
20.15 K. ZDF-magazine.  
21.00 Tussen ons beiden. TV-spel van Rhis Adrian.  
22.15 K. Journaal.  
22.30 K. Aan het einde van de wereld. Reportage van Peter Schellenberg.  
23.15 K. Apollo-15.

## DUITSLAND III

19.00 K. Journaal.  
19.05 K. Klaas Vaak.  
19.10 K. Voor Spaanse gastarbeiders.  
19.20 K. Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.  
19.30 K. Hierzuland. Heutzutage.  
20.00 K. Journaal.  
20.15 Wereldprisma.  
20.30 Literatuur in de V.S. Reportage.

## BELGIE (NEDERLANDS)

18.30 K. De fabelfestkrant.  
18.35 Jevanjong. Programma voor de kinderen.  
19.29 Openbaar kunstbeziel.  
19.30 Weeroverzicht; mededelingen.  
19.45 Journaal.  
20.10 Gunsmoke. „Zavala".  
21.00 Filmpje.  
21.05 K. Spel zonder grenzen.  
22.30 Journaal.

## BELGIE (FRANS)

16.50 Journaal.  
16.55 Een Veri. Voor de jeugd.  
18.25 Rayon X. „De bloemen".  
18.55 K. Plum Plum. Voor de kleintjes.  
19.00 K. Bewitched. TV-serie.  
19.30 Omnium, sportmagazine.  
19.45 Journaal.  
20.10 The Monroes. Westernserie.  
21.05 K. Spel zonder grenzen.  
22.30 K. De commune. „De commune aan het bewind".  
23.00 Journaal.

## HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 (S) Op het eerste gehoor: klassieke muziek (gr.). 7.25 Horen en zien. 7.30 Nieuws. 7.32-7.50 Hier en Nu: actualiteiten. 8.00 Nieuws 8.11 Als dat zou kunnen... verzoekplatenprogramma. (8.30-8.32) Nieuws. 9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw). 9.30 Voor de kleuters. 9.45

(S) Geschied... voor u; klassieke en moderne muziek 10.15 Voor de vrouw. 11.00 Nieuws. 11.03 Aktua: nieuws, nieuwtjes, reportages, commentaren en muziek. 11.55 Mededelingen. 12.00 (S) Van twaalf tot twee: gevarieerd programma. 12.22 Wij van het land. 12.28 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41 Actualiteiten. 13.00-13.05 Raden maar... 14.10 (S) Weens-Mozart-ensemble: klassieke muziek 15.00 In 't Zilver: programma voor oudere luisteraars. 16.00 Nieuws. 16.03 Meisjeswerk met fluit, gitaar en trom; internationale volksliedjes. 16.15 Radiostrip voor de kinderen. 16.30 Jeugdland: gevarieerd programma voor de jeugd. 17.30 NCRV en Bloed: actueel programma met muzikale illustratie. (17.50-18.00) Overheidsvoorlichting: Mens en samenleving. Een uitzending van het ministerie van C.R.M. 18.30-18.41 (Nieuws). 19.00 (S) Lichte grammofoonmuziek. Morele Herbe- wapening. 19.10 Caux 25 naar — onze keuze van vandaag bepaalt de wereld van morgen, lezing. 19.20 (S) S.N.I.F.: Signalen, nieuws, informatie en feiten uit de wereld van de lichte muziek. 19.50 Programm voor blinden en slechtzienden. 20.00 Woensdagavond muziekma- gazine, met nieuws, reportages, interviews en commentaren over muziek, alsmede moderne en klassieke muziek. 22.30 Nieuws. 22.38 (S) Internationaal Loos- drecht Jazz-Festival 1971. 23.55-24.00 Nieuws.

## HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag woensdag: muziek en informatie. (7.32-7.38) Van de voorpagina. 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.22 (S) Dag woensdag — vervolg (8.35 Van alle markten thuis). 9.00 Radioweekblad, met om 9.35 Waterstanden. 10.15 Koning

Klant. 10.30 De Weekbladen. 11.00 Nieuws en 11.03 Op de koffie — Informatie en commentaar. 12.00 (S) Licht vocaal en instrumentaal ensemble met zangsoisten. 12.25 (S) Brassband Magazine. 13.00 Nieuws. 13.11-13.25 Speel- ruimte, met om 13.25 Kennismaking met de buurtbewoners. 14.00 Operette-wereld. 14.35 Kinderkoor. 14.50 De avonturen van Alice: voordracht en muziek. 15.10 Buurtbewoners en hun favoriete muziek. 15.40 Een grote naam van nu — Profiel in muziek. 16.00 Nieuws. 16.03 Vragenvuur en 16.25 De Toonzaal — muziek door en voor de jeugd. 17.02 Onder de groene linde: oude liedjes. 17.20 UNESCO-Magazine. 17.40 Toesmo — de laatste informatie uit binnen- en buitenland. 17.55 Medede- lingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 (S) Klink Klaar — zonder nonsens. 19.30 Nieuws. 19.35 (S) VARA-dansorkest met solisten. 20.05 (S) Melodien Express. met licht orkest en vocale ensembles. 20.30 (S) Jazzmuziek. 20.45 Het Oproer kraait: Rebelse liedjes van altijd en overal. 21.15 (S) Promenade Orkest met zangs- oliste: amusementsmuziek. 21.45 (S) Sere- nade: moderne kamermuziek. 22.30 Nieuws. 22.38 Mededelingen. 22.43 Actuali- teiten. 22.50 (S) Gevarieerd platenpro- gramma. 23.15 (S) Stereo-Pop. 23.55-24.00 Nieuws.

## HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.02 Van Meet af aan... licht platenprogramma. 10.00 Nieuws. 10.03 Radiojournaal. 10.06 Arbeidsvitaminen (11.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.03 Zet 'm op: vrolijk platenprogramma. (13.00 Nieuws). 14.00 Nieuws. 14.03 Gimnick 15.00 Nieuws. 15.03 Muziek Boetiek. 16.00 Nieuws. 16.03-18.00 Lichte grammofoon- muziek (17.00 Nieuws. 17.02-17.05 Radio- journaal)

## REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 ROZ-actueel. 19.10 Van pop en pol- ka. 19.40-20.00 Parterre.

## RADIO LUXEMBURG

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Voor de automobilist. 9.30 Verzoekplatenprogramma. 10.00 Dampf. 10.3 Das Mini-program. 11.20 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funktionsgenda. 13.00 Voor de zieken. 14.00 Hits aus aller Welt. 16.00 Tag Schatz, Tag Spatz. 17.00 Die Bravo-Musicbox.

Nederlands: 18.00 208 met volle kracht. met Euro Topper Tijd. geïnterpreteerd door Pee Pee.

Engels: 19.30 Dave Christian. 21.30 Paul Burnett. 23.30 Bob Stewart. 01.00 Kid Jenssens Dimensions.

## BRT 2

6.30 Nieuws. 6.33 Goede morgen. morgen. 8.00 Nieuws. 8.10 Lichte grammofoonmu- ziek. 9.00 Nieuws. 9.15 Orkest Helmut Zacharias. 9.25 Provinciale cultuursagenda. 9.30 Voor de zieken. 10.00 Nieuws. 10.03 Gymnastiek. 10.08 Lichte muziek. 11.00 Film en musiekmuziek. 12.00 Variété van 12 tot 2. 14.00 De hitgolf van BRT 2. 17.00 Nieuws. 17.10 Schering en inslag. 18.40 Spijers op laag water. 19.00 Nieuws. 19.15 Country en westernmuziek. 19.50 RK-uit- zending. 20.00 De vrije teugel. 21.00 De troubadours: kleinkunst. 21.30 Splinter- nieuws. 21.40 Operette-theater. 22.00 Zo maar wat vrolijke muziek. 23.00 Nieuws. 23.10 De laatste gast.







# Werkende jeugd pleegt

# merendeel van geweldsmisdrijven

door Jan de Klerk

MAASTRICHT, 4 augustus — De Limburgse Werkende Jongeren nemen het leeuwendeel van de agressieve criminaliteit in Limburg voor hun rekening. Niet alleen het kwantitatieve aandeel van die groep Limburgers van de totale geweldscriminaliteit is het grootst, de delicten die zij plegen zijn merendeels ook het meest zorgwekkend. Het onderzoek naar het voorkomen van agressieve criminaliteit in onze provincie door het Criminologisch Instituut van de Groningse Rijksuniversiteit onder leiding van prof. dr. W. Buikhuisen en dr. R. W. Jongman heeft aan het licht gebracht dat de ongeschoolde Limburgse jongeren vaak zonder enig motief geweld plegen en zich daarbij vaak tegen onbekenden richten. Dat gebeurt dan vooral 's avonds laat en in de weekeinden en ongeveer in de helft van de gevallen in cafés en andere vermaakgelegenheden.

„Het is een duidelijke zaak van vrijetijdsbesteding”, zei dr. Jongman dinsdag. „Daar zal dan ook de aandacht naar moeten uitgaan bij het bepalen van het beleid en opstellen van preventieprogramma's. Inspraak van de jeugd zelf is bij het bepalen van het beleid noodzakelijk. Overigens is dit soort geweld een landelijk verschijnsel. In Limburg heeft het een wat extreme omvang aangenomen.” Het onderzoek van prof. dr. Buikhuisen zal zich vooral op de ongeschoolde jongeren in Limburg gaan richten. De vrijetijdsbestedingsfeer zal daarbij centraal staan.

## Onderzoek

Het onderzoek heeft ook duidelijk aangetoond dat: — de geweldpleging in Limburg meer in de zomer dan in de winter voorkomt; — in de weekeinden en op feestdagen twee maal zoveel geweldsdelicten worden gepleegd als op door-de-weekedagen; — de carnaval en de kermissen geen duidelijke piek in de geweldpleging vormen; — en behalve de meer openlijke geweldpleging in Limburg ook besloten agressiviteit voorkomt die meer overdag en dan op werkdagen voorkomt. Het onderzoek — steunend op 2.000 proces-verbaal over geweldsdelicten — bracht aan het licht dat ruim 55 procent van de agressiviteit op rekening van de jeugd tussen 15 en 25 jaar komt. Het aantal daders in die categorie is per levensjaar vijf maal zo groot als dat van de ouderen. De jeugd tussen 18 en 25 jaar pleegt meestal delicten van ernstige aard. De schooljeugd — die bij het aantal vernielingen wel een partij meebestaat — doet aan de geweldpleging niet noemenswaardig mee.

## Puur Limburgs

De geweldplegingen in Limburg zijn een puur Limburgse aangelegenheid. Maar zes procent van de delicten wordt gepleegd door buitenstaanders en Nederlanders die niet in Limburg wonen. Vakantie-gangers in Limburg nemen nog niet 1 procent van de delicten op hun conto. Ongeveer een kwart van de slachtoffers van de 138 geweldplegingen per 100.000 inwoners in 1969 in Limburg met ruim 200 daders waren vrouwen. De daders zochten hun slachtoffers meestal in de eigen leeftijdsklasse en in dezelfde sociale groep. De onredelijkheid en de willekeur die schuilen achter het ongemotiveerde geweld noemen de onderzoekers van het Groningse Instituut ronduit zorgwekkend. „De onredelijkheid van dit geweld heeft tot gevolg dat in principe iedereen er het slachtoffer van kan worden”, zeggen zij. „80 procent van dit soort geweldplegingen komt voor rekening van de jeugd beneden de 25 jaar.”

## Alcohol

Bij de 18 tot 21-jarigen speelt alcohol een belangrijke rol. Dat is eveneens het geval bij de geweldplegers uit de laagste sociale klasse. Maar 2,3 procent van alle geweldplegers in Limburg was in het bezit van een wapen (vuurwapen, slag- en steekwapen). Wordt het begrip wapen wat ruimer opgevat — ook bakkruk, keuknemes, kapot bierglas enzovoorts — dan stijgt het aantal wapengebruikers tot 20 procent. In de meerderheid van de gevallen is slechts sprake van een dader. Twee procent van alle misdrijven wordt door groepjes van vijf of meer daders gepleegd. In grotere gemeenten komen in het algemeen meer vernielingen en geweldplegingen (per 100.000 inwoners) voor dan in kleinere. De delicten die in de drie grootste steden voorkomen zijn over het geheel genomen van ernstiger aard dan de geweldplegingen in middelgrote gemeenten.

## Geringer in Heerlen

De agressieve criminaliteit in Heerlen is geringer dan in de rest van Limburg. Ook de jeugd van 15 tot 21 jaar heeft daar een wat kleiner aandeel in de geweldpleging dan elders in de provincie. Maar de 22- tot 25-jarigen spelen er daarentegen weer een belangrijkere rol. 's Nachts is het in Heerlen niet pluis. Veertig procent van de geweldsdelicten worden er tussen middernacht en zes uur 's morgens gepleegd. Vaker dan elders speelt in Heerlen ook drank een rol bij de agressiviteit. In Kerkrade is de jeugd tussen 15 en 21 wat rustiger dan in de rest van

Limburg. Treffend is de overeenkomst met Heerlen wat betreft de hogere agressiviteit in de nacht. Van de relatief weinig geweldsdelicten in Kerkrade waren er maar weinig ongemotiveerd. Maar dertien procent van de daders in Kerkrade had geen motief voor het geweld. In Limburg is dit percentage doorgaans twee keer zo hoog.

## Buitenlanders

In tegenstelling tot in andere Limburgse steden spelen buitenlanders in Roermond wel een belangrijke rol bij de geweldpleging. Twaalf procent van de daders is daar een buitenlander. Karakteristiek voor Roermond is dat het geweld heel vaak is gericht tegen caféhouders, kelners, barkeepers en buffetbedienden. Die maakten daar tien procent van de slachtoffers uit. Het vergelijkbare percentage voor de provincie is vier.

In Maastricht zijn niet de cafés maar de straat het terrein waarop de geweldplegingen zich afspelen. In de Limburgse hoofdstad gaat het nog meer dan elders om conflicten tussen onbekenden.

## Venlo

In Venlo zijn — (tegen de verwachting in) — maar weinig buitenlanders bij ruzies en vechtpartijen betrokken. Niet als dader (maar vier procent) en niet als slachtoffer (7 procent). Het onderzoek van prof. Buikhuisen rekent af met de stelling dat de hoge agressiviteitscijfers aan niet-Venlonaren moeten worden toegeschreven. 85 procent van de geweldplegers in die stad blijken inwoners daarvan te zijn.

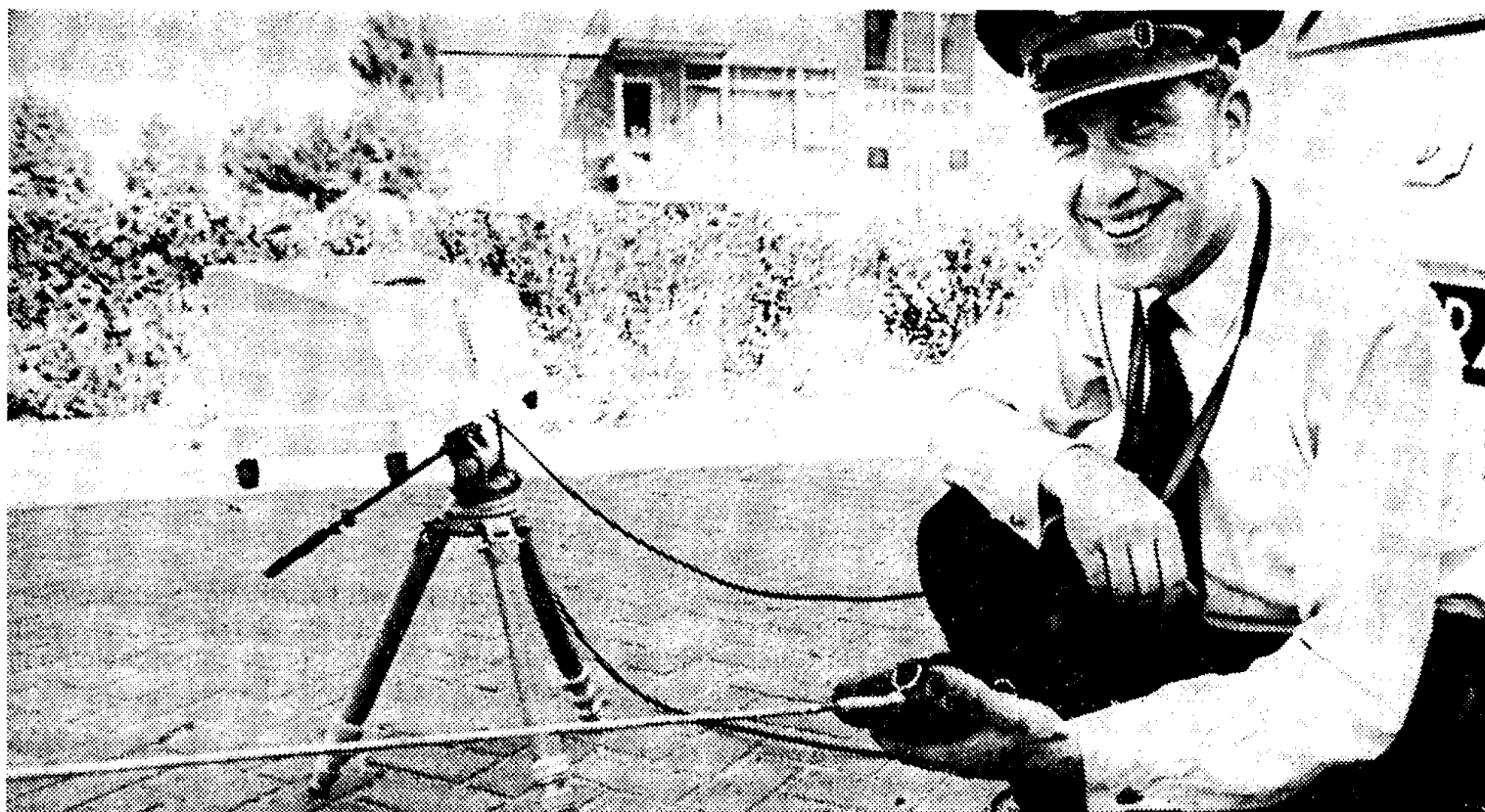
Prof. Buikhuisen en zijn staf zijn tot de conclusie gekomen dat de Zuidmolukkers in Venlo als minderheidsgroep toch een groot aandeel in de agressieve criminaliteit hebben. In geheel Limburg nemen de Zuidmolukkers drie procent van alle geweldplegingen voor hun rekening. In Venlo evenwel bijna vijf keer zoveel.

# VRAGEN IN KAMER OVER RELLEN IN ROERMOND

DEN HAAG, 4 augustus — De PvdA-Tweede Kamerleden dr. J. P. de Vries en drs. H. M. Franssen hebben schriftelijke vragen gesteld over de ongeregelde roermond. Beide Kamerleden willen dat de minister van Binnenlandse Zaken de Tweede Kamer op de hoogte zal brengen van de inlichtingen die de politiecommissaris Van Vlijmen in Roermond over deze zaak heeft ontvangen. Beide Kamerleden trekken deze zaak ook duidelijk in het licht van de problematiek van de Zuidmolukkers in ons land. Ze verzoeken namelijk de ministers van Binnenlandse Zaken, van Justitie en van CRM aan de betrokken Kamercommissies mededelingen te doen waaruit kan blijken hoe zij de problematiek rondom de aanwezigheid van Zuidmolukkers in ons land verantwoord tegemoet denken te treden.

# De Kruyff volgt drs. Buck op in Staten

HEERLEN, 4 aug. — Wethouder M. de Kruyff van Heerlen zal in de provinciale Staten de nieuwe staatssecretaris drs. K. Buck uit Kerkrade opvolgen in de KVP-fractie. De heer De Kruyff, die gisteren nog niet officieel op de hoogte was gebracht van zijn statenlidmaatschap, zal de benoeming in elk geval aanvaarden.

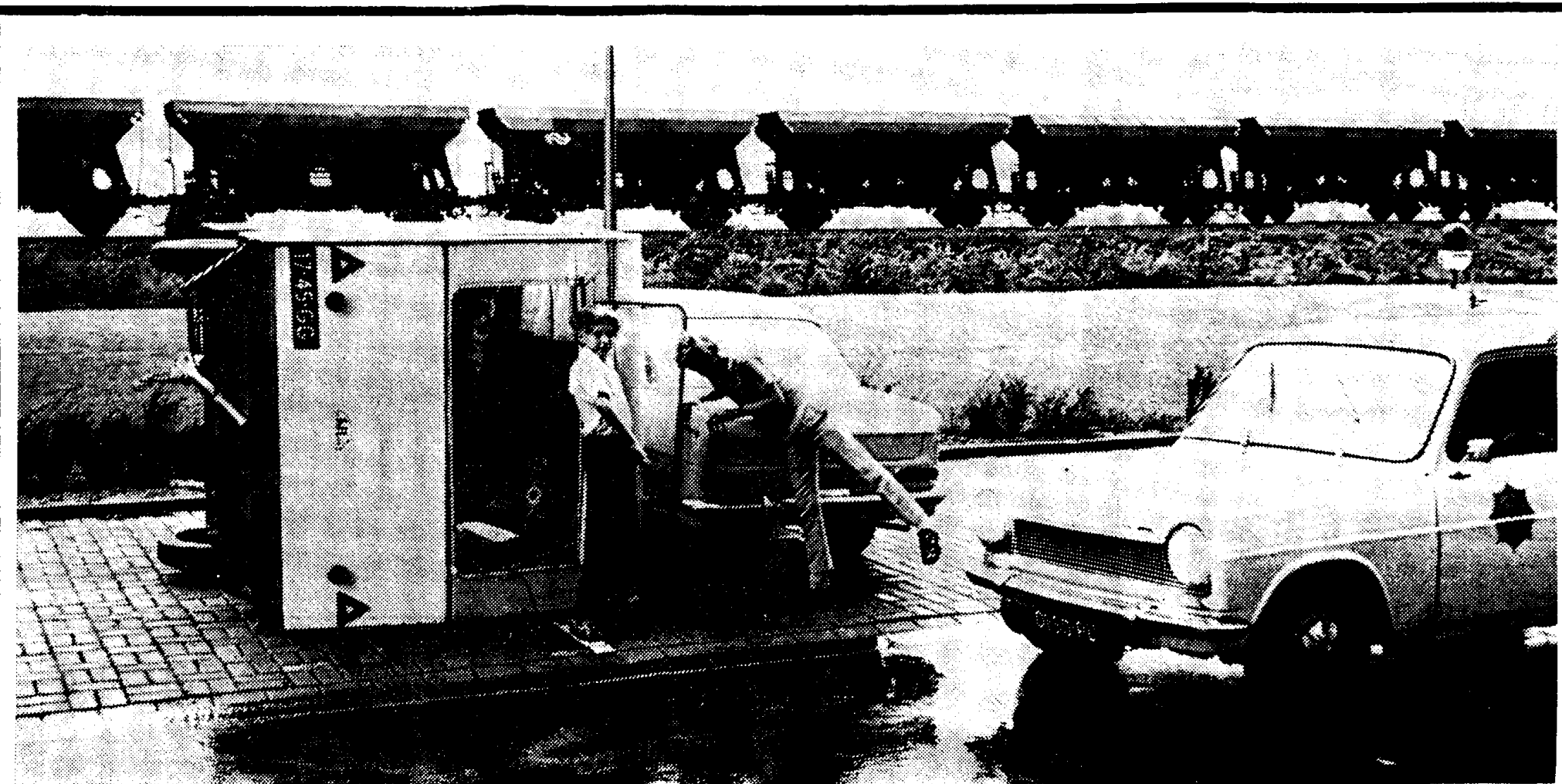


Op de Brusselseweg in Maastricht werd gisteren voor het eerst in Maastricht de schrik van de snelheidsmaniakken gebruikt: de Mesta-radar-apparaat.

# IN ANDERHALF UUR 130 OVERTREDERS MAXIMUM SNELHEID

MAASTRICHT, 4 aug. — Aan de lopende band wordt op de Brusselseweg in Maastricht dik over de 70 km per uur gereden door automobilisten. Terwijl hier een snelheid van hooguit 50 km per uur is toegestaan. De Maastrichtse politie die sinds gisteren met de zogenaamde Mesta-radar-apparaat is uitgerust constateerde op anderhalf uur tijd 130 automobilisten die 60 km of harder reden. In totaal passeerden in die anderhalf uur 617 wagens. Er waren tijdens dat vrijwel elke minuut een automobilist aangehouden had kunnen worden. De politie kon het echter niet verwerken.

De limit die op 60 km per uur was aangehouden werd al snel verschoven naar 70 km per uur. Gistermiddag werd ook snelheden geconstateerd van 105 en 111 km per uur. „Iemand was even zijn nieuwe wagen aan het testen”, zei een agent. „Hij haalde eventjes 105 per uur, maar het kost hem wel een bekeuring om daar achter te komen”. De Mesta-radar-apparaat werd reeds eerder in gebruik genomen door de gemeentepolitie van Heerlen en de rijkspolitie-groepen. De snelheid van elke wagen kan nauwkeurig worden bepaald. De afwijking van het apparaat is 1 procent op de 100 km per uur. De apparatuur kan op elk gewenst moment worden getest. Zowel wagens die richting België of richting centrum reden konden worden „opgevangen” door de radar. De mogelijkheid bestaat dan om met twee posten te werken en te bekeuren. De Mesta-radar is vrij klein en kan zelfs in de politiewagens worden opgesteld, zodat de apparatuur onzichtbaar blijft voor de automobilisten. De mogelijkheid is ook aanwezig dat een fototoestel op de Mesta-radar gemonteerd kan worden, zodat „bekeurplaatjes” enigszins ontlast kunnen worden. Voor het Maastrichtse nieuwtje bestond gistermiddag veel belangstelling.



In Sittard werd een caravan door de wind tegen een personenauto geworpen.

# Wind trok spoor van vernielingen



Op een bouwterrein aan de Jos Kleijnenlaan te Geleen rukte de windhoos een bouwkeet van de aannemersfirma Marcel Muyres finaal uiteen.

# DUIK VAN TWAALF METER HOOGTE

MAASTRICHT, 4 augustus — Kort na het hevige noodweer geraakte de 19-jarige G. B. uit Heer bij een uitwijkmanoeuvre voor een tegenligger met zijn bestelauto op de Viaductweg in een sloop. De volkomen stuursloos geworden auto dook in volle vaart van het twaalf meter hoge talud en kwam op zijn kop terecht. De bestuurder kon ongedeerd uit het autowrak worden bevrijd.

# Weg Heerlen-Sittard het gevaarlijkst

MAASTRICHT, 4 augustus — De weg Heerlen-Sittard is de gevaarlijkste weg in Limburg. In 1968 deden zich daar 448 ongevallen voor met elf dodelijke slachtoffers en 178 gewonden, in 1969 396 ongevallen met tien doden en 184 gewonden. De Middenpeelweg haalde in dat jaar een triest record met weliswaar slechts 41 ongevallen maar met 14 doden.

Prot. Waterstaat ontwikkelde unieke ongevallenregistratie

# VERKEER IN LIMBURG IS ONVEILIGST

MAASTRICHT, 4 aug. — Een van elke 20 kinderen, die dit jaar worden geboren in Limburg zal later bij een verkeersongeluk het leven verliezen. De Limburgse lichte 1971 zal vroeg of laat bij verkeersongevallen betrokken zijn. Dat is de sombere prognose die ir. F. M. Knol — verkeersdeskundige van Provinciale Waterstaat in Maastricht — heeft medegesteld uit het verslag van de verkeerscalamiteit gedurende de laatste paar jaar in Limburg. Met de hulp van de rijkspolitie in heel Limburg en met gebruikmaking van gegevens van de gemeentepolitiekorpsen heeft ir. Knol een uitvoerig en zeer gedetailleerd overzicht van de verkeerscalamiteit in Limburg kunnen samenstellen. Alleen de ongevallen waarbij militairen (onder andere officieren) betrokken zijn, blijven buiten het totaalbeeld omdat de Koninklijke Marechaussee niet aan de registratie meewerkt.

## 100 miljoen

Uit het overzicht van de Provinciale Waterstaat over de jaren 1968 en 1969 kan worden geconcludeerd dat het gevaar op de Limburgse wegen aanmerkelijk groter is dan in de rest van het land. In Limburg lieten in 1968 251 mensen en in 1969 279 mensen het leven bij verkeersongevallen. In die twee jaar samen werden 11.088 mensen bij verkeersongevallen in Limburg gewond. Het totale financiële nadeel voor de gemeenschap ten gevolge van de verkeersongelukken in Limburg wordt becijferd op 100 miljoen gulden per jaar. De Provinciale Waterstaat in Maastricht heeft met behulp van een IBM-machinetype-519 een in Nederland unieke ongevallenregistratie opgebouwd, omdat de C.B.S.-gegevens onvoldoende mogelijkheden boden. De C.B.S.-registratie kan naar de mening van de Limburgse provinciale overheid niet langer meer dienen om gevarenpunten voldoende te lokaliseren en verbeteringen of voorzieningen door te voeren.

De algemene inspectie van het korps Rijkspolitie in Den Haag heeft er in toegezien dat de (markt-sensitief) postkaarten voor de mechanische registratie door de Limburgse rijkspolitie worden voorbereid. Ongeveer 100 politiemannen hebben daar tot nu toe aan meegewerkt. De Limburgse Waterstaat is nu toe de enige provinciale dienst die over de apparatuur voor een dergelijke administratie en registratie beschikt. Doel van de uitgebreide registratie in Maastricht is het geven van inlichtingen en overzichten aan wegbeheerders (ook de gemeenten en rijkswaterstaat), politie en bijvoorbeeld ook het Nederlandse Rode Kruis.

# Meeste ongelukken tijdens weekeinden

MAASTRICHT, 4 aug. — De nauwkeurige registratie van verkeersongelukken door Provinciale Waterstaat in Maastricht heeft veel interessante en merkwaardige gegevens over het gevaar op de Limburgse wegen aan het licht gebracht.

De rijkspolitie van de groepen Horst en Bergen werden in 1969 geconfronteerd met extreem hoge aantallen dodelijke verkeersongevallen. De groep Bergen telde in dat jaar 24 doden en 124 gewonden en de groep Horst 26 doden en 176 gewonden. In het district Maastricht van de rijkspolitie zijn in de verschillende raven tot 28 doden te betreuren geweest. Van de twaalf grote gemeenten in Limburg telde Heerlen met dertien slachtoffers het hoogste aantal doden. Over het algemeen is het aantal ongevallen in de zomer groter dan in de winter. Tijdens sneeuw- en ijzelperioden loopt het aantal ongevallen eerst op maar vermindert dan weer sterk. Vermoedelijk laten na een paar dagen sneeuw en ijzel meer mensen hun voertuig in de garage staan en in ook de gladheidsbestrijding van invloed. De meeste ongevallen gebeuren op de zaterdag en zondag. Dat is speciaal zo tussen de maanden maart en augustus. De ongevallen waarbij motorvoertuigen en voetgangers betrokken zijn zijn het gevaarlijkst. In 94,6 procent van zulke gevallen zijn slachtoffers te betreuren. Maar de meeste verkeersslachtoffers vallen bij ongevallen waarbij rijdende motorvoertuigen elkaar in botsing raken. In 1969 kostte die categorie ongevallen 25 mensenlevens, 37 mensen lieten het leven bij botsingen tussen motorvoertuigen en vaste voorwerpen en 30 bij frontale botsingen.







# DRS. G. RUYTERS WIL STAGNATIE NAJAARSBOUW VOORKOMEN



Voor opening week  
ontwikkelingshulp

PRINS  
CLAUS  
NAAR  
HEERLEN

HEERLEN, 4 augustus — Prins Claus zal op 22 augustus in Heerlen een week over ontwikkelings-samenwerking, te organiseren door Inpoet, openen als voorzitter van de Nationale Commissie Ontwikkelingsstrategie 1970-80. Om 14.30 uur houdt hij een toespraak over dit onderwerp in de grote zaal van de Stadsschouwburg van Heerlen.

Het Heerlense Vormingscentrum voor Jongeren Inpoet zal van 22 tot 28 augustus het probleem van de ontwikkelingshulp op verschillende manieren uitbeelden. Er zullen ook in Sittard en Maastricht manifestaties plaatsvinden. Een informatiestand en een Derde-Wereldwinkel zullen in Heerlen en omstreken de

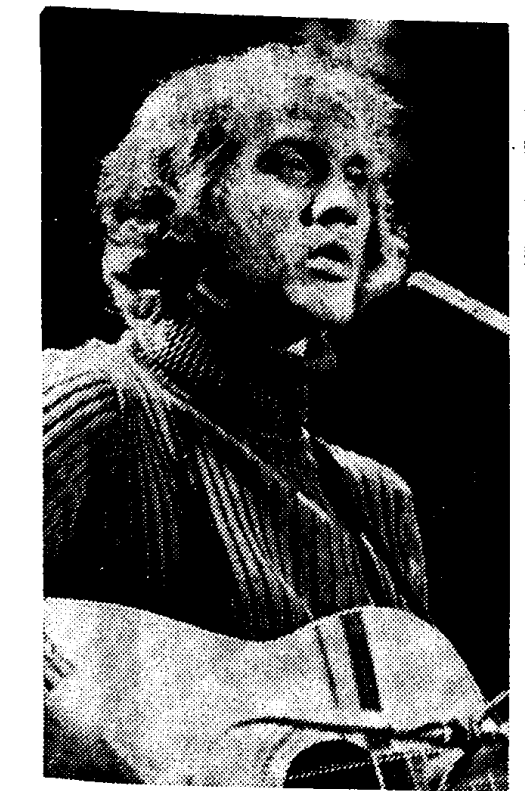
bevolking informeren over ontwikkelingslanden. Forumdiscussies worden gehouden direct na de toespraak van prins Claus en op 23 augustus om 20 uur in het Pancratiushuis. In beide gevallen staan deskundigen de vragers te woord. In de schouwburg zijn dit dr. P. Houden, de secretaris van de Nationale Commissie Ontwikkelingsstrategie 1970-1980 en drs. Van Velzen. In het Pancratiushuis komen vertegenwoordigers van alle politieke partijen. Lezingen en filmvertoningen completeren de week die besloten wordt met een totaalavond op 27 augustus in Sittard, in Don Quichot, en op 28 augustus in Heerlen en Maastricht (in de Berchmans).

# Duizenden huizen winst met eenvoudige ingreep

## GS vragen werkgroep

MAASTRICHT, 4 augustus — Gedeputeerde Staten van Limburg hebben minister mr. drs. H. Langman van Economische Zaken in verband met de in de regeringsverklaring in het vooruitzicht gestelde nota inzake perspectieven voor Limburg, verzocht een werkgroep samen te stellen. Het zou dezelfde werkgroep kunnen zijn die in 1965 betrokken is geweest bij de voorbereiding van de nota inzake de mijnindustrie en de industriële herstructurering van Zuid-Limburg, aldus gedeputeerden. De werkgroep bestond uit enkele ambtenaren van het ministerie van Economische Zaken, de president-directeur van de NV Nederlandse Staatsmijnen, de directeur van het Economisch-Technologisch Instituut voor Limburg en de voorzitter van het Industrieel Oostelijk Milieugebied. Als voorzitter van de werkgroep fungeerde mr. dr. Ch. van Rooij, commissaris van de Koningin in Limburg.

## Herman van Veen naar Sittard



SITTARD, 4 aug. — De directie van de Sittardse stadsschouwburg heeft de zeer druk bezette Herman van Veen kunnen contracteren voor dit seizoen. Van Veen zal zijn nieuwe show in Sittard presenteren tijdens een avondvoorstelling op 16 oktober. De nieuwe show van Herman van Veen heeft een uitstekende pers gehad.

## Parkeerterrein toch door ABP gehuurd

HEERLEN, 4 aug. — Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds heeft nu toch het na de opening van de ondergrondse parkeergarage aan het Van Grunsvenplein, gesloten vrije parkeerterrein langs de Groenendijk-Hennestraat kunnen huren voor het personeel. De gemeente Heerlen had aanvankelijk nogal wat bezwaren tegen deze verhuur omdat de gemeente gebonden was aan de voorwaarden, die door de financiers van het ondergrondse project gesteld waren. De bezwaren zijn inmiddels opgeheven. Ook al omdat de bewoners in de nabijheid van de ABP-onderkomens te veel overlast van de parkerende ABP-ers ondervonden.

(ADVERTENTIE)

**BROMFIETSEN**  
**H. PLAS en ZN.**  
Schildstraat 36  
TREEBEK

ZUNDAPP - KREIDLER -  
HONDA - PEUGEOT -  
MOBYLETTE - E.E.G. - VESPA  
- PUCH - BATAVUS - enz. x

door Rob Peters

HEERLEN, 4 augustus — Makelaars en andere opdrachtgevers in de woningbouw zijn sinds vele jaren huiverig om na 15 september nog te starten met nieuwe belangrijke groepen premiewoningen. De ieder jaar te verwachten aanpassing van de Beschikking geldelijke steun eigen woningen plaatst de opdrachtgevers voor financiële problemen. Financiële nadelen wel te verstaan, die tevens gelden voor de koper van een eigen woning. Drs. G. Ruijters, bouwcoördinator, makelaar en projectontwikkelaar uit Sittard heeft het probleem, waardoor volgens hem vele duizenden woningen per jaar niet worden gebouwd, aan de orde gesteld. Inmiddels heeft het kamerlid Nijpels (D'66) minister Uldink gevraagd stappen te ondernemen om de moeilijkheden uit de weg te ruimen.

Drs. Ruijters meent een pasklare oplossing voor het probleem in de woningbouw te hebben gevonden. Hij zegt: „Eenvoudig gezegd is de hield moeilijkheid dat nog ieder jaar de beschikking geldelijke steun op 1 januari verhoogd wordt. Reeds begin september is iedere opdrachtgever huiverig om een aanne-mer met een groep woningen te laten beginnen. De opdrachtgevers staken gewoon op zo'n moment omdat het natuur-lijk dwaas is om een groep woningen te laten bouwen onder een regeling die twee maanden of zo later veel gunstiger wordt. Dan concurrer je je zelf uit de markt! Zelfs als makelaar zeg ik op zo'n moment ook dat de koper in staking moet gaan en tot het voorjaar moet wachten om een woning te kopen, waar-op rijkspremie zit.”

## Voorstel

Drs. Ruijters stelt gewoon voor om woningen met de bouw van onder de oude regeling rijksbijdragen is gestart en die bij het ingaan van de nieuwe regeling nog niet verkocht zijn onder de nieuwe voorwaarden te laten vallen. Hij zegt: „Natuurlijk kost deze procedure het rijk meer aan premie. Van de andere kant zijn de voordelen echter legio. Ik noem met name de aannemers, die na september meestal niet meer kunnen starten met de groep woningen in de premiesector waarop zij gerekend hadden. Mensen mochten tot het voorjaar ontslagen worden. Een ander voordeel van het wegnemen van deze najaarshui-ver bij de opdrachtgevers is tevens dat grotere groepen onder handen genomen kunnen worden, dat het eigen woning-bezit dat zo nadrukkelijk door de overheid gepropageerd wordt eindelijk eens uit het slop raakt...”

## Voorbeeld

Dat de visie van drs. Ruijters niet uit de lucht gegrepen is, kan bij verduidelijking met een eenvoudig voorbeeld uit de praktijk van een woning van 55.000 gulden leverde eind 1970 een premie (eerste jaar) op van 1544 gulden. Een woning van gelijk kaliber die in 1971 gebouwd werd leverde het eerste jaar een premie op van 2477 gulden. In tien jaar (jaarlijkse afbouw van de premie met 250 gulden) betekent dit een nominaal voordeel wat betreft de laatste woning van ruim 8000 gulden. „Toch geen snoepje om zo maar te laten schieten. Noch door de opdrachtgever noch door de koper... In het verleden is er zoveel heibel geweest rond minister Schut die vijf a zes duizend woningen te kort kwam. Ik zie met het laten doorlopen van de nieuwe premies voor de niet verkochte woningen van het voorafgaande jaar dit tekort snel ingehaald. Bovendien zal voor de aannemers meer continuïteit zijn omdat er op het eind van het jaar geen schrikreac-

## Kind (6) gewond bij aanrijding

NIJEUWENHAGEN, 4 aug. — De 6-jarige fietser J. H. uit Nieuwenhagen werd zwaar gewond toen hij op de kruising Burgum, Loysstraat-Theodolindestraat geen voorrang verleende aan een auto bestuurd door G. K. uit Nieuwenhagen.

## Gouden kermis-exploitanten worden gehuldigd

VENRAY, 4 aug. — Enkele kermisexploitanten worden vanmorgen door burgemeester drs. F. Schols van Venray officieel op het gemeentehuis ontvangen en gehuldigd. Dat gebeurt vanwege het feit, dat de kermismensen 50 jaar onafgebroken een standplaats op de kermis in Venray hebben ingenomen. Bij de ontvangst is ook aanwezig een deputaat van de vereniging van kermisexploitanten en alle andere exploitanten die deze week op de Venrayse kermis staan. De jubilarissen zijn de gebroeders Camps uit Horst, die een snoepkraam hebben en de familie Jan-viers uit Bergen op Zoom met een Lunapark.

ties meer bij de opdrachtgevers zullen zijn”, aldus drs. Ruijters. Kamerlid Nijpels zegt letterlijk in zijn vragen aan de bewindsman. „Aan het einde van ieder jaar ontstaat een zekere stagnatie bij de bouw van eigen woningen omdat de opdrachtgevers wachten tot het nieuwe kalenderjaar, waarin voordeliger subsidie bepalingen gelden. Door de beschikking zodanig te wijzigen dat de niet verkochte woningen ingebracht kunnen voor de verbeterde subsidie bepalingen kan stagnatie worden voorkomen. Bovendien kan deze maatregel een verlaging van de produktiekosten met zich meebrengen, hetgeen gunstig is voor de uitbouw van het eigen woningbezit.”

Volgens drs. Ruijters worden in Limburg per jaar vele honderden premiewoningen niet gebouwd (wel weer in het jaar daarop) door de momenteel heersende situatie. „Bouwvolumes door het bureau Volkshuisvesting verstrekt worden op het eind van het jaar niet gebruikt en dat is duidelijk een verlies”, aldus drs. Ruijters.

# Caroline 10.000ste in zwembad



• Caroline Schoenmakers wordt in de bloemetjes gezet.

VOERENDAAL, 4 augustus Een boeket bloemen en 25 keer gratis zwemmen waren de presentjes die de 10-jarige Caroline Schoenmakers uit Voerendaal gisteren kreeg toen ze als 10-duizendste het zwembad „De Joffer” in haar woonplaats bezocht. Het sportcomplex „De Joffer” in Voerendaal werd op 16 juli opengesteld. Het complex omvat een sporthal, een zwembad en een restaurant.

## RAVAGE IN KLEEDLOKAAL

STEIN, 4 aug. — In het kleedlokaal van de voetbalvereniging „De Ster” in Stein is ingebroken. Er wordt niets vermist, maar er is wel een flinke ravage aangericht. Een van de deuren werd ingetrap en drie grote ramen werden vernield.

## Zakje frites duur betaald

GELEEN, 4 aug. — In een friture aan de Bloemenmarkt te Lindenheuvel-Geleen heeft J. D. maandag tegen het middernachtelijk uur een kostbaar zakje frites gekocht. Terwijl hij op zijn bestelling wachtte heeft een onbekende dader in de drukte kans gezien D. zijn portefeuille te ontfutselen met een bedrag van f 400 en twee kentekenbewijzen.

## Ontslag voor burgemeester Heythuysen

HEYTHUYSEN, 4 aug. — Bij KB is aan de heer A. Geurts op zijn verzoek met ingang van 1 september 1971 eervol ontslag verleend als burgemeester van de gemeente Heythuysen met dank voor de als zodanig bewezen diensten.

## Politie loste in Eygelshoven driekwart van misdaden op

EYGLSHOVEN, 4 aug. — De rijkspolitie in Eygelshoven heeft in het afgelopen jaar een opmerkelijke prestatie geleverd. Van het aantal misdrijven dat in 1970 bij de politie bekend werd is 75 procent opgelost, waarbij 83 daders werden aangehouden. Landelijk lag dit percentage in 1969 op 43 procent, aldus de voorlichtingsdienst van het Ministerie van Justitie.

Volgens de voorlichtingsdienst ligt het ophefingspercentage bij de rijkspolitie hoger dan bij de gemeentepolitie. De rijkspolitie alleen „scorede” 62 procent. „Dan nog springt het percentage in Eygelshoven er opvallend boven uit”, aldus een woordvoerder van de voorlichtingsdienst. In het overzicht van de activiteiten van de Eygelshovense rijkspolitie vallen ook de maatschappelijke Neigheden op. 2 of niet in samenwer-king met instanties op maatschappelijk gebied trad de rijkspolitie 84 keer op.

## Protest tegen uitlatingen van Sittardse wethouder

SITTARD, 4 augustus — De heren J. Simons en F. Heuts van de fractie Sittard '70 van de gemeenteraad hebben in een brief aan burgemeester H. J. M. Dassen geïntereerd tegen uitlatingen, die gedaan zijn door de loco-burgemeester J. Schrijnen tijdens de jongste gemeenteraadsvergadering. Voor de letterlijke tekst van die uitlatingen verwijzen de raadsleden naar de notulen.

In de brief staat: „Onze fractie vraagt zich in gemoede af of het de voorzitter van een raadsvergadering hoe dan ook vrijstaat een raadslid voorom toe te voegen als: „U bent een que-rulant”, „daarmee geeft u blijk er geen snars verstand van te hebben” en „dat noemt men nu algemene belan-genbehartiging”, althans woorden van deze aard en strekking.” De heren Simons en Heuts menen dat er geen twijfel over bestaat, dat dergelijke uitlatingen niet gerechtvaardigd zijn. De opmerkingen op vragen van de heer Simons in de vorige raadsverga-dering waren van strikt zakelijke aard, zo stellen de briefschrijvers. Uitlatingen, zoals door de loco zijn ge-daan kunnen een redelijke beraadsla-ging, zoals deze voor de raad van Sit-tard passend is, ernstig schaden. De briefschrijvers merken tenslotte op, dat het hun bedoeling in elk geval niet is om olie op het vuur te gooien.

## Eerste grammofoon-plaat van Sjeffe Pietersma klaar

EPEN, 4 aug. — Het zangertje Sjeffe Pietersma uit Epen zal vrijdag in lo-kaal Paradiso te Mechelen aan de Hilleshagerweg uit handen van bas-ba-riton Leo Ketelaars zijn eerste gram-mofoonplaat aangeboden krijgen.

Sjeffe zingt daarop met het Mechels Vocaal Ensemble en de Lentebloem-pjes uit Margraten, die onder leiding staan van de heer H. Vanhaute met Margraten. De heer Vanhaute heeft ook Sjeffe Pietersma ontdekt en op-geleid tot vocaal solist. Direct na de aanbidding zal de plaat beluisterd kunnen worden. Ook start men met-en met de verkoop.

# Subsidie op pootvis nu 10% lager

SITTARD, 4 aug. — „De Organisatie ter verbetering van de Binnenvisserij” ziet zich in verband met haar verslechterde budgettaire positie genoodzaakt, de sub-sidie op pootvis (karpers, pootsnoek, snoekbaarsjes en glasaal) te verlagen. De prijzen van de door de O.V.B. ge-le-verde handelspootvis (voorn, brasem, baars, zeelt en snoekbaars) zullen in de komende jaren moeten stijgen en dit betekent dat ook op deze producten minder subsidie zal worden gegeven. De thans uit te keren subsidie zal nog 40 pct. betekenen van de factuurwaarde tot ten hoogste f 0.80 per kilo voor voorn (vorig jaar f 0.70) f 0.20 voor brasem (f 0.25) f 0.50 voor baars (f 0.60) f 0.70 voor snoekbaars (f 0.80) en f 0.65 voor zeelt (f 0.75).

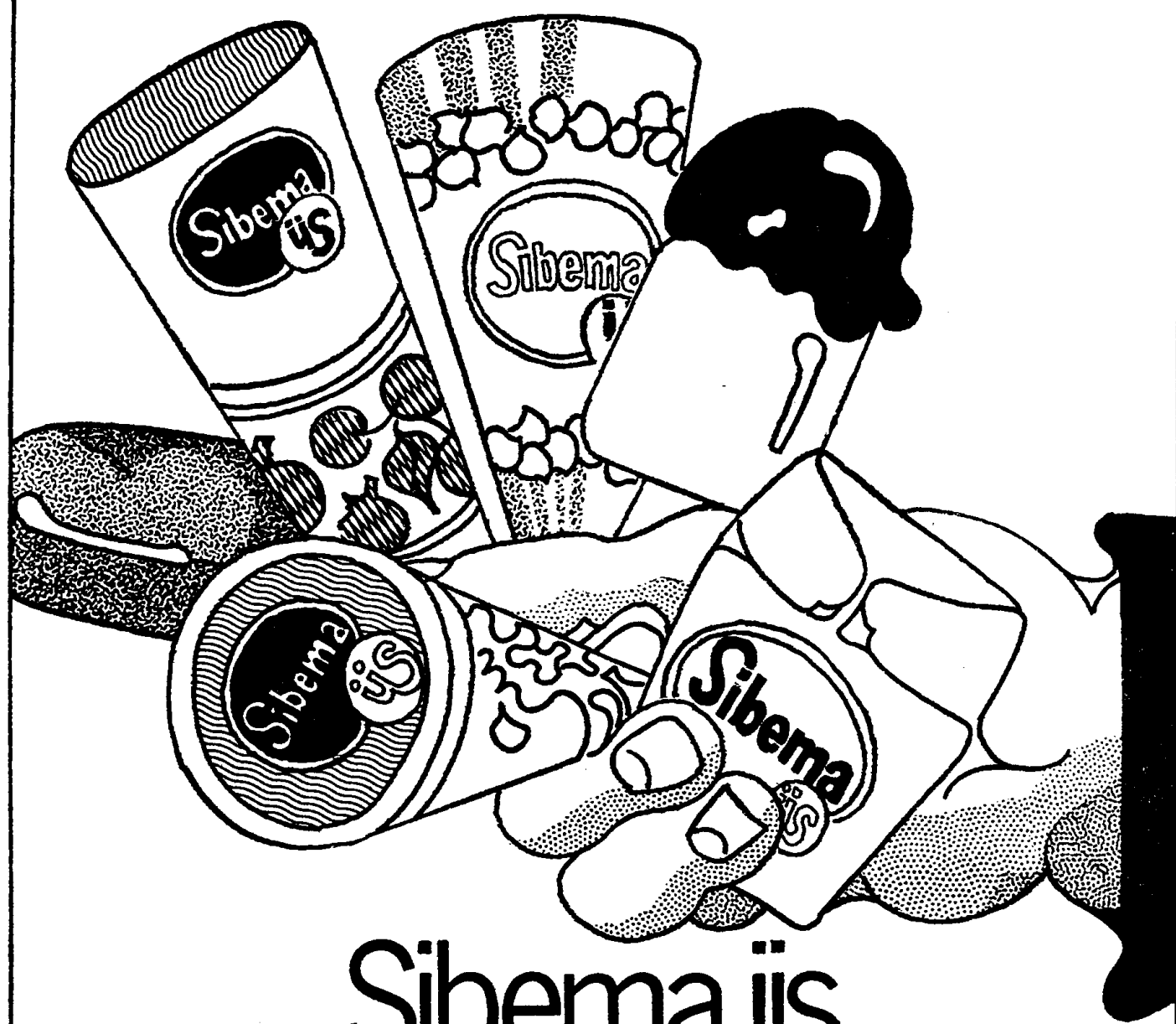
„Deze maatregelen zijn natuurlijk een gevolg van de versoberingspolitiek van de regering”, zegt de voorzitter van de Juliana-Combinatie de heer Jac. Geerts uit Sittard. „Hengselverenigingen, die elk jaar grote bedragen besteden voor de aankoop van pootvis, worden natu-lijk het hardst getroffen. In het seizoen 1971-1972 heeft de Juliana-Combinatie voor een bedrag van ruim f 50.000 aan pootvis uitgezet in Maas, kanaal en grindgaten. Deze nieuwe subsidiereg-eling betekent voor de Combinatie of een groter aandeel van de leden in de subsidiepot of een drastische beperking van de hoeveelheid uit te zetten pootvis. Dit laatste zou zeer jammer zijn, omdat uit de resultaten van de laatste jaren duidelijk blijkt, dat een goede bezetting in de Limburgse viswateren alleen mo-gelijk is door een forse uitpoot”. Er is echter nog iets anders dat de heer Geerts niet goed zit. In de subsidiereg-eling 1970-1971 is dit nieuwe seizoen een bepaling opgenomen, dat geen subsidie wordt verleend wanneer de uitzetting wordt gefinancierd uit van derden ont-vangen schadevergoedingen wegens vis-sterften. Wanneer ergens vissterfte op-treedt en een schuldige kan worden

aangewezen, dan dient de schade te worden vastgesteld door de hoeveelheid verloren gegane vis te waarderen tegen marktprijzen. „Deze nieuwe bepaling”, aldus de heer Geerts „is wellicht een uitvloeisel van vissterften in de afgelo-pen jaren in de Maas. Als de veroorzaker royalty en spoedig over de brug komt is deze clausule te verwaarlozen. Indien echter de schuldige treuzelt en de uitbetaling op de lange baan schuift kan een vereniging buiten haar schuld in zeer grote moeilijkheden komen”. De heer Geerts herinnert aan de laatste zeer grote vissterfte in september 1970 in de Maas ten noorden van Urmond. Aan de visstand in dit deel van de rivier werd in korte tijd zoveel schade aangericht, dat nog na maanden de vis hier vrijwel vernietigd bleek. Door mid-del van forse uitzettingen heeft de Juli-ana-Combinatie getracht de Maas hier weer te bevoelen.

„Degene die deze schade heeft veroor-zaakt”, „D.S.M.”, aldus de heer Geerts „heeft schuld bekend maar de afwikkeling steeds op de lange baan geschoven. Tot heden hebben we nog geen cent ontvangen. Het bestuur van de Juliana-Combinatie heeft, mede in het vooruit-zicht van een billijke schaderegeling, in het huidige seizoen zeer veel geld geïn-vesteerd in een grote maar zeker ver-antwoorde vis-uitpoot. Tengevolge van de steeds maar uitgestelde schade-af-wikkeling door D.S.M. zijn de fondsen van de Combinatie zeer sterk geslonken. Zo zelfs, dat de viering van het zilveren bestaansteest moet worden uitgesteld. Aan de commissie, die belast was met de voorbereidende werkzaamheden voor het feest, is verzocht voorlopig haar werk te staken (tegen de dergelijke geval als het onze) zo besluit de heer J. Geerts, „blijkt hoezeer een vereniging of Combinatie op haar goede moet zijn om niet het kind van de rekening te worden”. Zover zijn we gelukkig nog niet. Per slot van rekening zijn er nog rechtens in Den Haag”.



# Allemaal ijs?



## Sibema ijs zo fijn zo lekker.

Echt 04754-1947, Roermond 04750-3319, Venlo 04700-15086,  
Horst 04709-1581, Putten 03418-1643, Hengelo 05400-13164,  
Arnhem 085-423900.



Voor directe  
indiensttreding  
gevraagd:

### plichtsgetrouwe en ervaren chauffeurs

op onze :  
huisvuilophaalwagens,  
kolkenzuigers,  
vegmachines,  
containerwagens

Geboden wordt :  
hoog loon,  
vast werk gedurende het gehele jaar,  
pensioenvoorzieningen,  
vaste aanstelling na proeftijd

Aanmelden :  
STATIONSSTRAAT 1, NUTH  
Afspraken: tel. 04447-1395  
Schriftelijk Postbus 344 te Heerlen.

**CENTRALE VERZORGINGSDIENST  
COTRANS N.V.**

Het bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Klimmen roept sollicitanten op voor een vakature aan de basisschool St. Jozef, Kerkveldweg te Klimmen.

### een onderwijzer of onderwijzeres

Sollicitaties zo spoedig mogelijk aan bovengenoemd bestuur p.a. Markt 21 te Meerssen.

Wij zoeken liefst per 1 september a.s. een

### JONGEDAME

voor eenvoudige kantoorwerkzaamheden.

Zij moet tenminste 17 jaar oud zijn en in het bezit van het diploma typen.

Sollicitaties schriftelijk aan Algemeen Assurantie-kantoor Ernest Regout & Zoon, Postbus 11 te Maastricht.

**stichting  
cultureel centrum  
maastricht**



**STADSSCHOUWBURG**

Wij zoeken voor de informatie-balie kassa van de Stadsschouwburg

### een jonge assistent

die vlot, representatief en enthousiast is; die liefst een middelbare schoolopleiding, type-diploma en enige administratieve ervaring heeft en die zich tot het afwisselend, onregelmatig werk van het theaterbedrijf voelt aangetrokken.

Salaris nader overeen te komen.

Sollicitaties — vergezeld van een pasfoto — zo spoedig mogelijk in te zenden aan de directeur van de Centrale Personeelsdienst, Batterijstraat 48 te Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Sollicitatie Stadsschouwburg”

FIRMA A.K.M.O. Hoch- Tief- und Strassenbau  
vraagt met spoed

### Betontimmerlieden Metselaars Stucadoors

liefst met eigen vervoer, pr. sociale voorzieningen en vast werk. — Verdiensten tussen 300 en 500 DM per week. Aanvangspremie 100 DM.  
Telefoon 04390-9792.

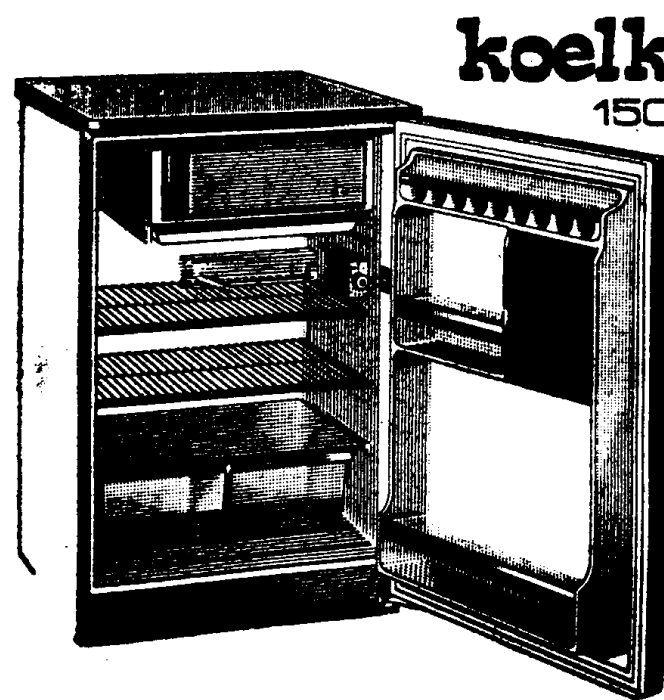
### Wie wil op Texel zijn vakantie doorbrengen?

's Morgens en 's avonds helpen tot na het diner; 's middags lekker naar het strand, tegen vergoeding van zakgeld.  
Voor de rest eten, drinken, slapen, bewassing, enz. vrij.  
Liefst tot november.

Telefonisch reageren: 02228 - 202.

# koelen + vriezen!

VOOR DE LAAGSTE PRIJS + DE BESTE SERVICE



**koelkast**  
150 LITER  
2-\*\*\*

van 268,-  
VOOR

## 199,-

**BOSCH koelkasten**

110 L. tafelmodel van f 298,- voor f 229,-  
160 L. tafelmodel van f 378,- voor f 249,-  
INDESIT 140 L. tafelmodel van f 268,- voor f 238,-  
BAUKNECHT 160 L. tafelm. van f 409,- v. f 329,-  
BAUKNECHT 195 L. tafelm. van f 378,- v. f 249,-  
BAUKNECHT 310 L. tafelm. van f 879,- v. f 598,-

**diepvriezer**



**BOSCH diepvrieskasten**

210 Liter inhoud van f 760,- voor f 549,-  
300 Liter inhoud van f 837,- voor f 599,-  
330 Liter inhoud van f 1.005,- voor f 749,-  
400 Liter inhoud van f 1.207,- voor f 799,-  
ERRES 145 liter inh. van f 439,- voor f 399,-  
IGNIS 385 liter inhoud van f 986,- voor f 798,-

# De GEGRO jongens



**Steeds meer moderne, prijsbewuste mensen kopen bij GEGRO**

**Helene Curtiss haarlak** 349  
grote bus 16 oz. geen 495 of 375 maar

**„Klok” wolwas** 119  
geen 145 maar

**Cadum toiletzeep** 119  
geen 135 maar

**Panty's** 139  
alle maten geen 195 maar

**Imelco melk** 69  
1 liter geen 79 maar

**Koffie rood** 190  
250 gram geen 225 maar  
„voor een lekkerder kopje koffie”

**Pindakaas** 109  
waar koopt U deze zo voordelig? geen 147 maar

**Eierbeschuit** 62  
geen 94 of 84 maar

**Aroma Exter** 425  
hele liter geen 600 maar

**Koffer Dash** 598  
vastgestelde verkoopprijs 695  
Bij Gegro zolang de voorraad strekt

**Bij GEGRO kunt u veel meer kopen voor uw geld!**

**Filterzakjes** 129  
120 st. No 2 geen 149 maar

**Bloemaarde** 69  
grote zak. geen 55, maar 2 voor

**Palmolive shampoo** 179  
geen 229 maar

**Vlido insektenverdelger** 229  
spuitbus. geen 443 maar

**Steeds meer moderne mensen kopen bij GEGRO**

**Soepballen** 55  
110 gram geen 65 maar

**Lunchmeat** 109  
340 gram geen 179 of 139 maar  
schijven snijden — paneren en even opbakken — een lekkernij!

Ook na Uw vakantie smaakt een pilse heerlijk en waarom zou U meer betalen?

**24 flesjes Bavaria pils,** 649  
hele krat. geen 700 of meer, bij Gegro slechts

**Deodorant spray** 195  
div parfums. grote bus, geen 395 maar

**Dorex zakdoekjes** 69  
60 stuks. van 107 voor

**GEGRO EENVOUDIG VOORDELIGER!**

# GEGRO

GELEEN  
Anjelierstraat 3 (Lindenheuvel)  
Markt 88-89

BRUNSSUM  
Maastrichterstraat 26  
MAASTRICHT  
Holsteinbastion 49/Hoek Orleansstraat

HEER  
Einsteinstraat 13  
SITTARD  
Tudderenseweg 36

Gevraagd voor direct op modern Rijnpassagiers  
schip „Volharding”, varende Holland-Duitsland

### NETTE MEISJES

voor huishoudelijke werkzaamheden tot medio oktober. — Aanmelden: Rederij J. J. Wagenmakers, Benedenlang 40, Amsterdam, tel. 020-278768.

**HERDA VERLICHTINGSINDUSTRIE N.V.**  
Wij vragen:

**ENIGE MEISJES  
EEN MAGAZIJNBEDIENDE**

voor ons atelier; tevens  
liefst met groot rijbewijs.

Aanmelden: Reukenderweg 36, Nuth,  
telefoon 04447-1717 (na 17.30) 1703.

**R.K. MIDDELBARE  
HANDELSAVONDSCHOOL  
HEERLEN**

We vestigen uw aandacht op onze nieuwe opleiding  
voor het praktijkdiploma

### MARKETING

Kosten f 15,- per maand. Duur van de cursus 2 jaar  
Vooropleiding tenminste Mulo-Mavo - 3-jarige Handelsavondschool.

Het aantal aan te nemen kandidaten zal helaas moeten worden beperkt. Inschrijving in volgorde van binnenkomst.

Aanmeldingen bij de dir. H. P. J. Witteman, Laan van Hóvell tot Westervliet 44, Heerlen, tel. 717052.

## Vak Service

**MATH. VONDENHOFF**  
St. Pieterstraat 34, Kerkrade  
Tel. 2636  
Kerkraaderweg 21, Heerlen  
Tel. 715871

**VOSSEN-R.T.V.**  
Geleenstraat 64, Heerlen  
Tel. 711300  
Irmstraat 18, Simpelveld  
Tel. 2064

**MEULENBERG**  
Akerstraat 19, Heerlen  
Tel. 716548  
Rijksweg C. 54, Geleen  
Tel. 3707

**VIC. BEMELMANS**  
Rechtstraat 50, Maastricht  
Tel. 10034

**VOSSEN-ZONEN**  
Spilstraat 4, Maastricht  
Tel. 12513

**P. VAN UDEN & ZN.**  
Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek  
Tel. 212055

### COMMERCIËLE MEDEWERKER

Aan een jongeman (ca. 20—25 jaar), liefst op HTS-niveau (Wtk.) die goed Duits en Engels spreekt en genegen is te reizen, bieden wij een boeiende werkring.

Brieven onder no. 3353 L.D. Heerlen.



Met grote vreugde geven wij kennis van de voorpoedige geboorte van ons zoonje

**George**

B. Naebens  
C. Naebens-van Ingen  
Brigitte

Amsterdam, 2 aug. 1971  
Agnes Huynstraat 28

*Schoolboek  
verleent u bij  
Gustave Alberts!*

† Diep bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij U dat God tot Zich heeft genomen, gestorven door het H. Sacrament der Zieken, in de gezegende ouderdom van 88 jaar, onze dierbare en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

**Pieter Joseph Scholtes**

weduwnaar van  
**KATHARINA SIBILLA REINARTZ**  
eerder weduwnaar van  
**THERESIA BORDEWIN**  
en van  
**AGNES SCHLESSE**

Wij bevelen zijn ziel in Uw gebed aan.

Kerkraade: Fam. G. Scholtes-Gorissen en kinderen  
Schiedam: Wed. v.d. Heuvel-Scholtes en kinderen  
Schaesberg: Fam. M. Verspaen-Scholtes en kinderen  
Herzogenrath: Fam. J. Balzer-Severens en kinderen  
Ede: Fam. J. Braber-Scholtes en kinderen  
Kerkraade: Fam. M. Duyz-Balzer en kinderen  
Schaesberg: Fam. H. Scholtes-Schmitz en kinderen  
Heerlen: Fam. T. Drees-Scholtes en kinderen  
Schaesberg: Fam. W. Scholtes-Voncken en kinderen  
Kerkraade: Fam. P. Scholtes-Schmitz en kinderen  
Den Haag: Fam. Th. Lek-Voraghe en kinderen  
Weert: Fam. J. Voraghe-Frijns en kinderen  
Fam. Scholtes  
Fam. Reinartz  
Fam. Bordewin  
Fam. Schlösser

Kerkraade, 2 augustus 1971  
Kruisstraat 12

De plechtige Eucharistieviering bij de begrafenis zal gehouden worden op donderdag 5 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Maria Goretti te Nuland, waarna begrafenis op het kerkhof te Kerkraade-Centrum. Bijeenkomst aan de kerk, alwaar vanaf 10.30 uur gelegenheid tot condoleren. De overledene wordt bijzonder herdacht tijdens de avonds op woensdag 4 augustus om 19.00 uur in voorname parochiekerk. Bezoekuren: rouwkapel St. Jozefziekenhuis Kerkraade van 14.15-15.00 uur en van 19.15-20.00 uur.

† Bedroefd maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft, mijn innigstgeliefde echtgenoot, zorgzame vader, oom, peetoom, broer, zwager en neef.

**Andreas Franssen**

echtgenoot van  
**HUBERTINA ELISABETH SIMONIS**

Hij overleed in de leeftijd van 48 jaar, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der zieken in het St. Jozefziekenhuis te Kerkraade.

De diepbedroefde familie:  
H. E. Franssen-Simonis  
Peter  
Anja en verloofde  
Marie  
Johann  
Familie Franssen  
Familie Simonis

Kerkraade-West, 2 augustus 1971.  
Kampstraat 6.

De plechtige Eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op vrijdag 6 augustus 1971 om 11 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Aloude Bistand te Heilust. Bijeenkomst aan het rouwkapel Kampstraat 6 te Heilust (Spekholzerheide) alwaar gelegenheid tot condoleren. De overledene wordt bijzonder herdacht tijdens de avonds op woensdag 3 augustus om 19.00 uur in voorname parochiekerk. Bezoekuren: rouwkapel Nieuwstraat 118 Hoensbroek. Bezoekuren van 14.00-15.00 uur en van 18.00-19.00 uur.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, maar toch nog vrij plotseling en voorzien van de laatste Sacramenten, in de leeftijd van 67 jaar, onze innigstgeliefde moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzus, tante en nicht

**Barbara Benders**

echtgenote van wijlen  
**THEODORUS JOHANNES BOSS**

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

Velden: G. Boss  
J. Boss-Krjij  
Thos. Mart. Johnny  
Wangani (N.Z.)  
M. Boss  
J. Boss  
J. Boss  
Willy, Theo, Gerry, Peter, Johnny  
C. Boss-van Beek  
Familie Benders  
Familie Boss

Brunsum, 2 augustus 1971  
Corresp.-adres: Oude Heerweg 108, Velden

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op donderdag 5 augustus a.s. om 11.00 uur in de St. Vincentius à Pauluskerk te Brunsum.

Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.40 uur. De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunsum. Bezoekuren van 2 tot 5 uur en van 17.30 tot 18.30 uur.

De rouwkapel wordt geboden hedenavond om 8 uur in bovengenoemde kerk. Zij, die overhoort geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een met goddij gedragen lijden, in de ouderdom van 150 jaar, mijn innigstgeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, schoonzoon, oom, neef, broer en behuwdbroer

**Mathijs Jozef Kokkelkoren**

echtgenoot van  
**MARIA ANTONIA HUBERTINA BOSCH**

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:  
Spekholzerheide: M. A. H. Kokkelkoren-Bosch  
Heerlen: P. J. Kokkelkoren-Schaeps en kinderen  
Spekholzerheide: P. J. Kokkelkoren  
Simpelveld: P. J. Kokkelkoren en verloofde  
Familie Kokkelkoren  
Familie Bosch

Spekholzerheide, augustus 1971  
Groene Kruisstraat 42

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 3 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Gracht. Bijeenkomst aan het rouwkapel om 9.30 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.

Vrijdagavond om 19.00 uur zal in bovengenoemde kerk een plechtige M. M. worden gebeden.

De dierbare overledene is opgebaard in het St. Jozefziekenhuis te Kerkraade. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit te schrijven van de droefvige omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† In de Vrede van Christus is heden van ons heen-gegaan, in de leeftijd van 76 jaar, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunsum, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, mijn geliefde echtgenoot, vader, schoonvader en grootvader

**Antonius Hendrikus Simons**

echtgenoot van  
**LEONIE MARIA LOUISA PEETERS**

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:  
Brunsum: L. M. L. Simons-Peeters  
Hoensbroek: L. W. Simons  
A. M. Simons-van der Blom en kind

Brunsum, 3 augustus 1971

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben vrijdag 6 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk van Sint Vincentius te Brunsum.

Bijeenkomst „Huize Louise“, Vijverlaan 5 Brunsum, om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

† Heden overleed na een langdurige ziekte, voorzien van de Sacramenten der H. Kerk, in de leeftijd van 82 jaar, mijn goede en zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

**Arnold Konrad Schroeder**

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:  
Jan Schroeder  
Gerda Schroeder-Schijns en kind  
Familie Schroeder

Chevremont-Kerkraade, 2 augustus 1971

Correspondentieadres: Vinkersstraat 76

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden op vrijdag 6 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Chevremont, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk, alwaar vanaf 9.45 uur gelegenheid tot condoleren.

Donderdagavond in de eucharistieviering van 7 uur zal voor de zielerust van de overledene gebeden worden.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, doch nog vrij onverwacht, voorzien van de H. Sacramenten, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 75 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Johanna Christina Dekkers**

echtgenote van  
**GERRIT BETTINK**

Wilt haar in uw gebeden denken

De bedroefde familie:  
Hoensbroek: G. Bettink  
Heerlenheide: R. Bettink-v.d. Leaden en kind  
Brunsum: L. Bettink-Serge en kinderen  
Hoensbroek: H. v. Schijndel-Bettink en kinderen  
Familie Bettink  
Familie Dekkers  
Familie Huis

Hoensbroek, 2 augustus 1971

Hubertusstraat 17

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 6 augustus a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Chevremont. Bijeenkomst aan het rouwkapel Heerlenheide, op 9.45 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren. De overledene is opgebaard in de rouwkapel Nieuwstraat 118 Hoensbroek. Bezoekuren van 14.00-15.00 uur en van 18.00-19.00 uur.

Voor de blijken van medeleven ons betoond bij het plotseling overlijden van mijn lieve man, onze lieve vader en opa

**Wilhelm Johan Haffkamp**

betuigen wij aan H.H. Geestelijken, familie, vrienden, bekenden en buurtgenoten, onze oprechte dank.

Wed. Haffkamp-Maria  
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, Mgr. Feronlaan 210

Voor de vele blijken van sympathie en medeleven betuigd bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare en onvergetelijke echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, zwager, broer en oom

**Andries Joseph Leclair**

danken wij U hartelijk.

Mevrouw M. M. Leclair-Aldorf  
kinderen en kleinkinderen

Kerkraade, augustus 1971.

De plechtige zeskewekdienst zal gehouden worden op zaterdag 7 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkraade-Rolduckerveld.

Voor de belangstelling en de deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, zoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

**Karel Joseph Theunissen**

echtgenoot van  
**ANNA BARBARA BODELIER**  
betuigen wij allen onze hartelijke dank.

Spekholzerheide, augustus 1971  
Gravenstraat 18.

De plechtige zeskewekdienst zal plaats vinden op zaterdag 7 augustus a.s. om 9 uur in de parochiekerk van de Heilige Martinus te Spekholzerheide.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot

**Johannes Hubertus Pisters**

zal plaatshebben op zondag 8 augustus 1971 om 10.30 uur in de Hubertuskerk te Genhout-Beek.  
Mevr. E. Pisters-Janssen  
Genhout-Beek, augustus 1971

**FAMILIEBERICHTEN****HUWELIJKEN:**

Immy Meyers en John Theunissen. De inzegening vindt plaats op zaterdag 7 augustus om 11 uur in de H. Hartkerk te Oud-Caberg, Maastricht. Adres van de dag: Hotel de l'Empereur. Receptie van 4 tot 6 uur.

Emilie Dassen en André van Doren. De inzegening vindt plaats op vrijdag 6 augustus om 13 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Scharn-Maastricht. Receptie van 19.00 tot 20.30 uur in het Parochiehuus, Weh. v. Caldenborghlaan te Scharn-Maastricht. Toek. adres: Margrietstraat 22, Cadier en Keer.

**OVERLEDENEN:**

Jef Veugen, oud 63 jaar, echtgenoot van Elisa Coumans. Maastricht, Bostraat 34. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 5 augustus om 11 uur in de parochiekerk van Sint Matthias te Maastricht.

Voor Uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn innigstgeliefde echtgenoot, onze dierbare zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

**Karl Josef Lindemann**

echtgenoot van  
**Annie Maria Brabant**

danken wij U allen hartelijk.

Klimmen: Mevrouw A. M. Lindemann-Brabant

Klimmen, augustus 1971  
Schoolstraat 22.

De plechtige zeskewekdienst, waartoe U hierbij wordt uitgenodigd, zal gehouden worden op zondag 8 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.

VAKANTIE  
Tour - CARAVANS - verhuur 4 pers. caravans „Roda“ 13195.- Autogarages f 350.- Schuurtes enz. Houtbouw Ubachs, Kerkraade-Vink.

ESKIMO de unieke meeneem-koelkast of -box in diverse maten. Onmisbaar op reis, vakantie, caravans, zomerhuisjes, tenten, watersport enz. Alle modellen kunnen aangesloten worden op lichtnet, accu en/of buta-gas. 5 jaar garantie! Reeds vanaf f 189.- Alleenverkoop ESKIMO NEDERLAND, Eymaelstraat 27-29 Heerlen, tel. 045-710064.

ZOMERHUISJES te h. incl. rijsport, groot zwembad, fantastische speeltuin. Meer dan 300 pony's. Nog vrij na 14 aug. 50 pct. reductie. Vrijdags 17 Slagharen (O.) tel. 05231-317

Door inruil z.v.d. Alpenkruiser en Paradijs K.L.A.P. te KARAVAN, tev. nog caravans te huur vanaf 31 juli. A. Feyts, Houtstr. 16, Merbeek, tel. 04492-1213.

Te k. CARAVAN 6-pers., 4 jaar oud, met voortent en luifel, voll. uitrusting, o.a. t.v., vloer, voortent, m. kast, stoelen, krukjes, tafels, gasf. verlichting enz. Te bezichtigen op 045-410211.

Lange WINTERREIZEN reeds vanaf oktober zeer voordelig! 1. 2 of nog meer maanden overwinteren. Dat kunt U als U een Magneetreis boekt naar de comfortabele appartementen of hotels aan de Costa del Sol, Costa Blanca, Mallorca of de Canarische eilanden. In de nieuwe Magneet-overwinteringskrant staan talrijke mogelijkheden. Een voorbeeld: 64 dagen Costa Blanca reeds vanaf f 312.- Schrijf of bel voor gratis toezending reisb.v. Hulst, Grote Staat 21 in Frankenstein 205, tel. 10996 of 27354 Maastricht.

Ontloopen klein bruin PIN-CHERTJE. T.b.t.b. Zwaluwsstraat 2, Heksenberg.

Aan degene die zaterdagavond 31-7 om plm. 8.30 uur m. tasje meenat dat voor Gulikstr. 11, Eygelshoven, straat stond. Houdt het geld maar geef a.u.b. de inhoud papieren enz. (anoniem) terug.

**Kerkraade**  
— De sociëteit Sint Petrus van Chevremont heeft voor de bejaarden een uitstapje georganiseerd, dat op 25 augustus plaatsvindt. De tocht voert door de Ardennen en de Elifel. Voor deelname kan men zich op 11 augustus in het Trouwcafé van Chevremont opgeven tussen 3 en 6 uur 's middags.

**Berg en Terblijt**  
— De a.s. volgende bejaardensociëteit wordt gehouden in de eerste week van september.

**Schimmert**  
— Maandag 9 augustus is de bejaardenbond te gast bij de zustervereniging Nieuwbeek. In een feestent wordt de bejaarden om 15 uur een ontspanningsprogramma aangeboden. De reis naar Nieuwbeek wordt ondernomen per bus en met lijn 8 van de LTM. Vertrek om 14.30 uur vanaf het kruispunt Oranjestad.

— In het kader van het zomervakantieprogramma houdt de studentenvereniging St. Remigius vandaag een voetbaltoernooi voor de junioren. Aanvang half elf. Woensdag maken de studenten een uitstapje naar Alken in België. Vertrek om half negen vanaf het parochiehuus.

— In de week van 1 tot en met 6 augustus wordt gestart met de trainingen van de jeugdfutballeers van de voetbalvereniging. De trainingstijden zijn als volgt: woensdag D-jeugd van 18.30 tot 19.30 uur. A-jeugd van 19.30 tot 20.30 uur. B-jeugd van 19.30 tot 20.30 uur. De A-jeugd traint op donderdag en wel van 18.30 tot 20.30 uur. De trainingstijden van de senioren zijn ongewijzigd gebleven, namelijk op dinsdags en vrijdags van half acht tot negen uur.

— Het eerste sifal speelt zaterdag 7 augustus een vriendschappelijke wedstrijd tegen VV Partij '38 in Wierden. Aanvang 17 uur. Al neemt zaterdag 14 augustus plaats een wedstrijd tegen de aanstaande deel aan het A-toernooi, dat georganiseerd is door Amelie uit Maastricht. Op 9 augustus is er een ledenvergadering voor de jeugdafdeling. Voor de D- en de E-jeugd begint deze vergadering in het clubhuus aan zeven uur voor de B- en de A-jeugd om acht uur.

— CI neemt deel aan het op 14 augustus door de voetbalvereniging Hulsberg te houden voetbaltoernooi. D2 heeft ingeschreven voor het op 21 augustus te houden voetbaltoernooi. Het vorige jaar heeft dit sifal het toernooi gewonnen.

— Al neemt op 21 en 22 augustus deel aan het sifal van de jeugdafdeling HBS (Heerlen) te organiseren toernooi.

**Rimburg**  
— Het vakantiewerk gaat donderdag met de kleintoren de gehele dag naar de Heide Beek en met de groteren de gehele dag naar het schutterspark te Brunsum.

MAASTRICHT, 4 aug. — Zes en een half procent van de bejaarden van particuliere woningen in Maastricht is bereid een of meer kamers te verhuren aan de studenten van de toekomstige universiteit in Maastricht. Omgekeerd komt dit neer op 219 kamers voor de studenten.

Dit blijkt uit een enquête over de studentenhuizing in de toekomstige universiteitsstad Maastricht, gehouden door leerlingen van de Katholieke Scholengemeenschap Oud-Vroenhoven in Maastricht onder leiding van hun leraar maatschappijleer.

Ook werd een onderzoek ingesteld naar de houding van de Maastrichters ten opzichte van de „studenten“. Meer dan de helft van de Maastrichtse bevolking blijkt een positieve indruk te hebben van de universiteitsstudenten. Slechts 24 procent meent dat de politie met de studenten nog heel wat te stellen zal krijgen.

De mening dat de mensen die de maatschappij willen veranderen vooral studenten zijn, werd door tweederde van de geënquêteerden gedeeld. Het project van de Maastrichtse scholengemeenschap werd financieel mogelijk gemaakt door de Stichting Wetenschappelijk Onderwijs Limburg (S.W.O.L.) en de gemeentelijke Maastricht.

MAASTRICHT, 4 aug. — Sinds hij op 1 mei als assistent-salarisadministrateur in het Venloose St. Jozefziekenhuis in dienst trad, heeft de 23-jarige Th. K. uit Venlo zich in totaal 1040 dagen wederrechtelijk toegeëigend. Dinsdag is hij daarvoor voorgeleid aan de officier van justitie in Roermond.

De man begon zijn malversaties met het plaatsen van een niet bestaande vakantiehulp op de loonstaat. Het geld, dat daarvoor werd uitbetaald, ongeveer 270 gulden, stak K. in eigen zak. Op de loonstaat van overname veranderde de Venlonaar vervolgens een persoonsnummer, zodat hij nog eens 250 gulden extra ontving. Tenslotte stal hij in het hof van de leeuw.

— de staftamer van het ziekenhuus van Joz. Blijen, een bestuursmedewerker en een van de zijde van de organisatie van de rechtsovername bij het festival, bevestigde organisatie.

VENLO, 4 aug. — Sinds hij op 1 mei als assistent-salarisadministrateur in het Venloose St. Jozefziekenhuis in dienst trad, heeft de 23-jarige Th. K. uit Venlo zich in totaal 1040 dagen wederrechtelijk toegeëigend. Dinsdag is hij daarvoor voorgeleid aan de officier van justitie in Roermond.

De man begon zijn malversaties met het plaatsen van een niet bestaande vakantiehulp op de loonstaat. Het geld, dat daarvoor werd uitbetaald, ongeveer 270 gulden, stak K. in eigen zak. Op de loonstaat van overname veranderde de Venlonaar vervolgens een persoonsnummer, zodat hij nog eens 250 gulden extra ontving. Tenslotte stal hij in het hof van de leeuw.

— de staftamer van het ziekenhuus van Joz. Blijen, een bestuursmedewerker en een van de zijde van de organisatie van de rechtsovername bij het festival, bevestigde organisatie.

VENLO, 4 aug. — Sinds hij op 1 mei als assistent-salarisadministrateur in het Venloose St. Jozefziekenhuis in dienst trad, heeft de 23-jarige Th. K. uit Venlo zich in totaal 1040 dagen wederrechtelijk toegeëigend. Dinsdag is hij daarvoor voorgeleid aan de officier van justitie in Roermond.

De man begon zijn malversaties met het plaatsen van een niet bestaande vakantiehulp op de loonstaat. Het geld, dat daarvoor werd uitbetaald, ongeveer 270 gulden, stak K. in eigen zak. Op de loonstaat van overname veranderde de Venlonaar vervolgens een persoonsnummer, zodat hij nog eens 250 gulden extra ontving. Tenslotte stal hij in het hof van de leeuw.

Voor direct gevraagd

**beton-timmerlieden**

voor werk in buitenland (ook kolonies).

Hoog loon en goede sociale voorzieningen.

Fa. Houtus & Keulen

Paulus Potterstraat 14 of 15 Brunsum

tel. 045-253749 of 252288 x

**Timmerlieden en metselaars**

voor direct gezocht in Köln en Aken. Auslösung — Akkoord. — Peter Zimmerman Schalungsunternehmen, 57 Aachen-Haaren, Bachstr. 20. x

**Meisje of jonge vrouw**

voor direct gevraagd, voor de verzorging van een klein meisje en de huishouding van werkende vrouw. Goed loon volgens afspraak, geregelde werktijden, indien nodig kost en inwoning. Sollicitaties aan A. Poll, Aachen, Brüsseler Ring 36 of Tel. 0494-241-29610 van 9 tot 10 uur. x

**enige bouwterreinen**

geedgekeurde bouwplannen en woningen te koop. Teven nog enkele huurwoningen beschikbaar. Tel. 045-254433.

**gevoonden ver.**

ONTLOPEN hazewind hondje (bruin-ZWART), ZEER GEHECHT AAN KIND. T.b.t.b. Past. Albertstr. 1, Puth.

WEGGELOPEN, boxer, reu, lichtbruin, zeer gehecht aan kind. T.b.t.b. Europastr. 2, Schinnen.

Ontloopen klein bruin PIN-CHERTJE. T.b.t.b. Zwaluwsstraat 2, Heksenberg.

Aan degene die zaterdagavond 31-7 om plm. 8.30 uur m. tasje meenat dat voor Gulikstr. 11, Eygelshoven, straat stond. Houdt het geld maar geef a.u.b. de inhoud papieren enz. (anoniem) terug.

Heer, 30 jr. i.v. auto zoekt KENNISMAKING met jufvrouw 25-30 jr. Br. onr. G 2760 LD Geelen. x

Nette dame, 55 jaar, zoekt dito HEER die ook eenzaam is. Gehelel. onder alle omstandigheden. verz. Br. onr. K 591 LD. Heerlen. x

gezoekt per 1 sept. (15 à 20 pers.) te klas pension omg. Heerlen, kamers met c.v., douchegelegenheid, busverbindingen in alle richtingen. Br. onr. no. F 590 b. d. x

gezoekt per 1 sept. (15 à 20 pers.) te klas pension omg. Heerlen, kamers met c.v., douchegelegenheid, busverbindingen in alle richtingen. Br. onr. no. F 590 b. d. x

gezoekt per 1 sept. (15 à 20 pers.) te klas pension omg. Heerlen, kamers met c.v., douchegelegenheid, busverbindingen in alle richtingen. Br. onr. no. F 590 b. d. x

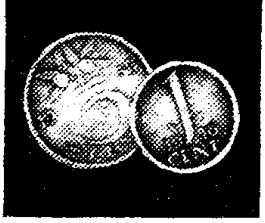
gezoekt per 1 sept. (15 à 20 pers.) te klas pension omg. Heerlen, kamers met c.v., douchegelegenheid, busverbindingen in alle richtingen. Br. onr. no. F 590 b. d. x



# NOG 4 DAGEN AUTO-BEURS BIJ CANTON-REISS

Nieuwe en gebruikte wagens fionkeren u tegen in ons bedrijf aan de Valkenburgerweg 34 in Heerlen. Van 24 juli t/m 7 augustus dagelijks geopend van 10 tot 19 uur.  
Automobielmij. Canton-Reiss N.V.  
Waar u auto's met service koopt.

## Ook de prijs is aan de magere kant

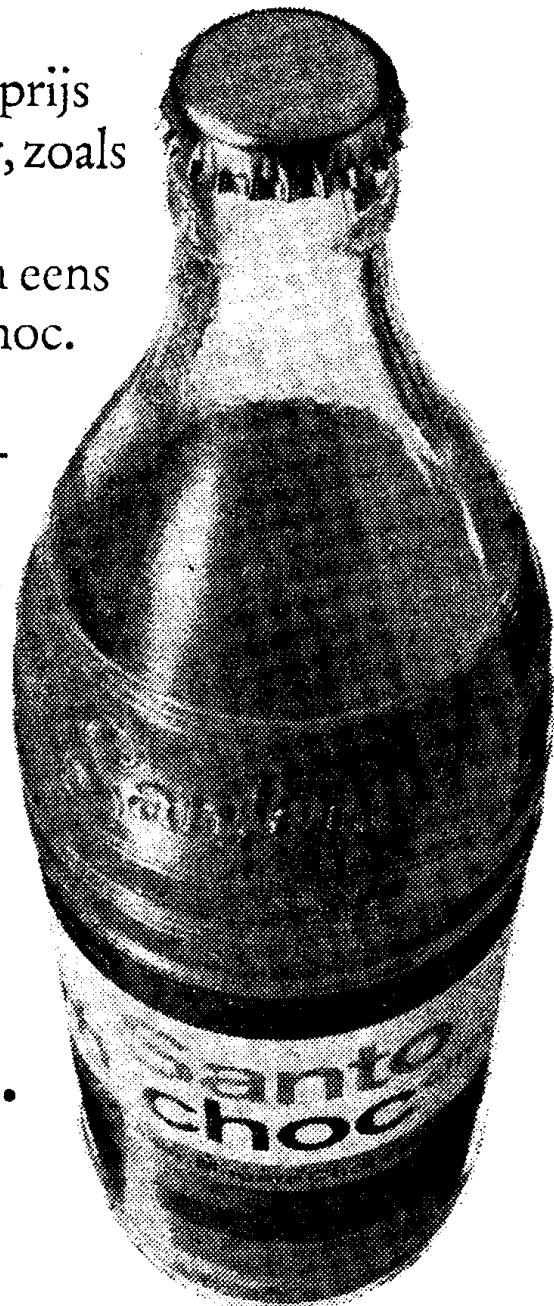


En tijdelijk is die prijs zelfs extra mager, zoals u hieronder ziet.

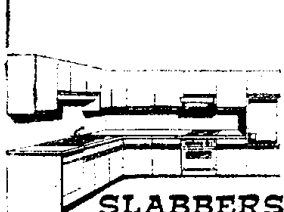
Een mooie gelegenheid om eens extra te profiteren van Santochoc.

De chocoladedrank die praktisch géén vet bevat, waar- door niet alleen uw lijn, maar ook de pittige chocoladesmaak volledig bewaard blijft.

**Santochoc**  
de frisse chocoladedrank  
tijdelijk voor **75 ct.**



BEZOEK ONZE UITGEBREIDE  
TOONKAMERS VAN  
KUNSTSTOF  
AANBOUWKEUKENS



SLABBERS  
n.v.  
linne (1)  
TEL. 2227-04746

kleurenfolders op aanvraag

### R.K. MIDDELBARE HANDELSAVONDSCHOOL HEERLEN

afd. TALENPRAKTIKUM - Nobelstraat 18

In ons AAC-TALENPRAKTIKUM uitgerust met eigen televisieprogramma's beginnen in het nieuwe school- jaar de volgende

### OPLEIDINGEN:

- SPREEKVAARDIGHEID ENGELS
- SPREEKVAARDIGHEID FRANS
- SPREEKVAARDIGHEID DUTS
- SPREEKVAARDIGHEID SPAANS
- SPREEKVAARDIGHEID ITALIAANS

zowel voor beginners, als voor gevorderden en zeer- gevorderden. Lesgeld / 15,- per maand

Speciale cursussen: Engels voor bankpersoneel: zowel voor Engels aan de balie als op het niveau van in- vesteringen en adviezen. Vooropleiding resp. Mulo-Mavo en H.B.S. - gymnasium - HAVO - Atheneum - MMS.

A. Modern English Business course - vooropleiding Mulo-Mavo.

Anmeldingen bij de dir. H. P. J. Witteman, Laan van Hoveil tot Westerflie 44, Heerlen, tel. 717052.

## DE SPAR is MODERN

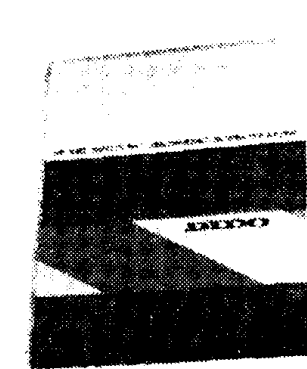
JE KUNT ER <sup>letterlijk</sup> ALLES KOPEN



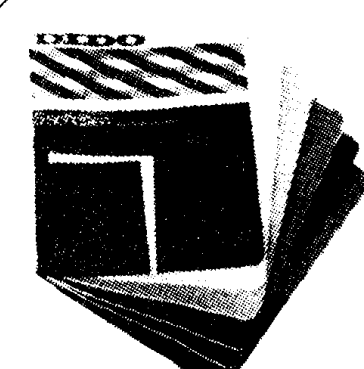
**school-  
benodig-  
heden  
bij de  
SPAR?  
kom nou!**

**inderdaad.kom nú.**

DIT IS SLECHTS EEN GREEP UIT ONS FANTASTISCH ASSORTIMENT!



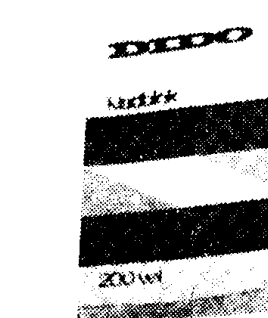
SCHRIJFBLOK  
100 vel  
vanaf **63**



SCHRIFTEN 36blz.  
5 stuks  
vanaf **1,00**



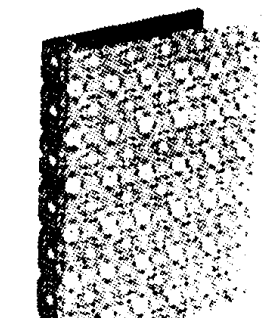
SCHRIFTEN 80blz.  
5 stuks **2,00**



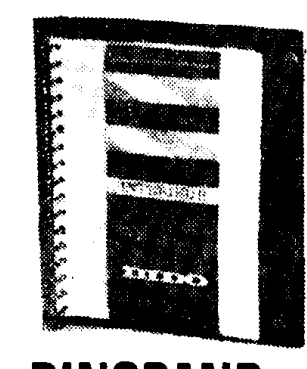
KLADBLOC  
200  
VEL **49**



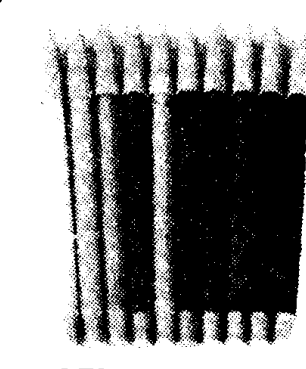
PRITT PLAKSTIFT  
per  
stuk **1,48**



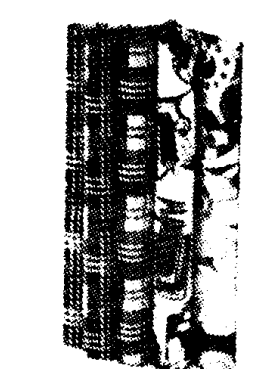
RINGBAND  
met inhoud  
div.  
kleuren **2,35**



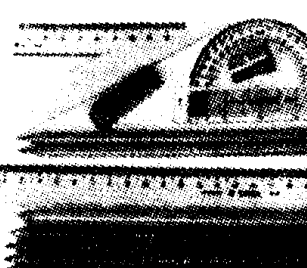
RINGBAND  
interieurs  
3x50  
VEL **1,20**



GEKLEURDE  
VILTSTIFTEN  
in étui  
10 stuks **1,50**



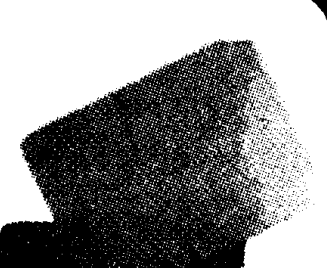
KAFTPAPIER  
verschillende  
dessins  
rol à 3mtr. **71**



COMPLETE  
SCHOOLSET  
per  
stuk **2,49**



4 KLEUREN  
BALPOINTS  
per  
stuk **2,95**



LUNCHTROMMEL  
per  
stuk  
vanaf **98**

nu meer dan ooit!

kopen bij SPAR is sparen bij de koop



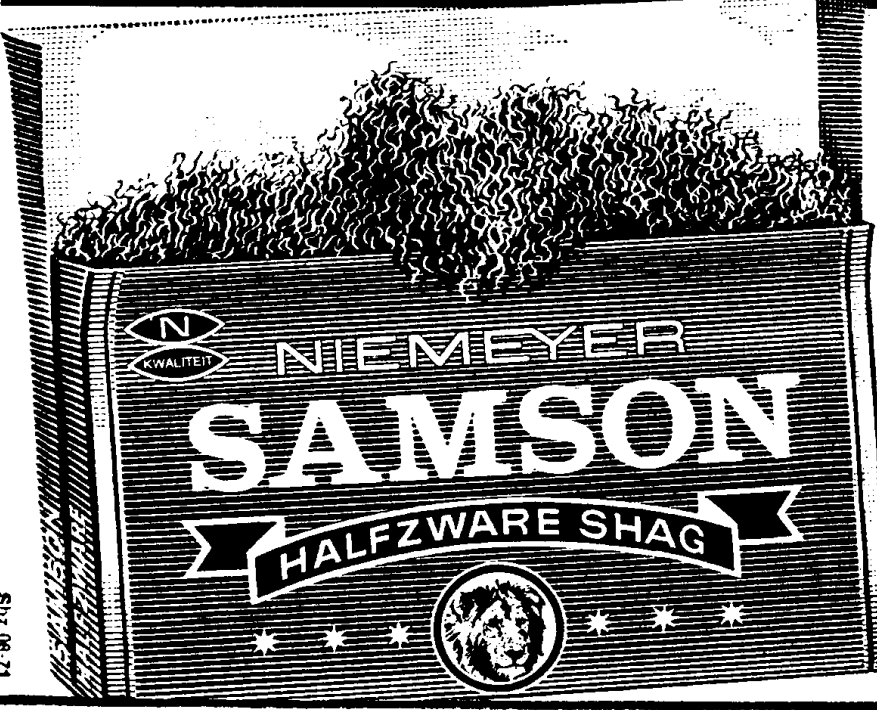
## Gewoon de lekkerste shag!



**...dat is Samson halfzwaar,  
een leeuw van een shag.**

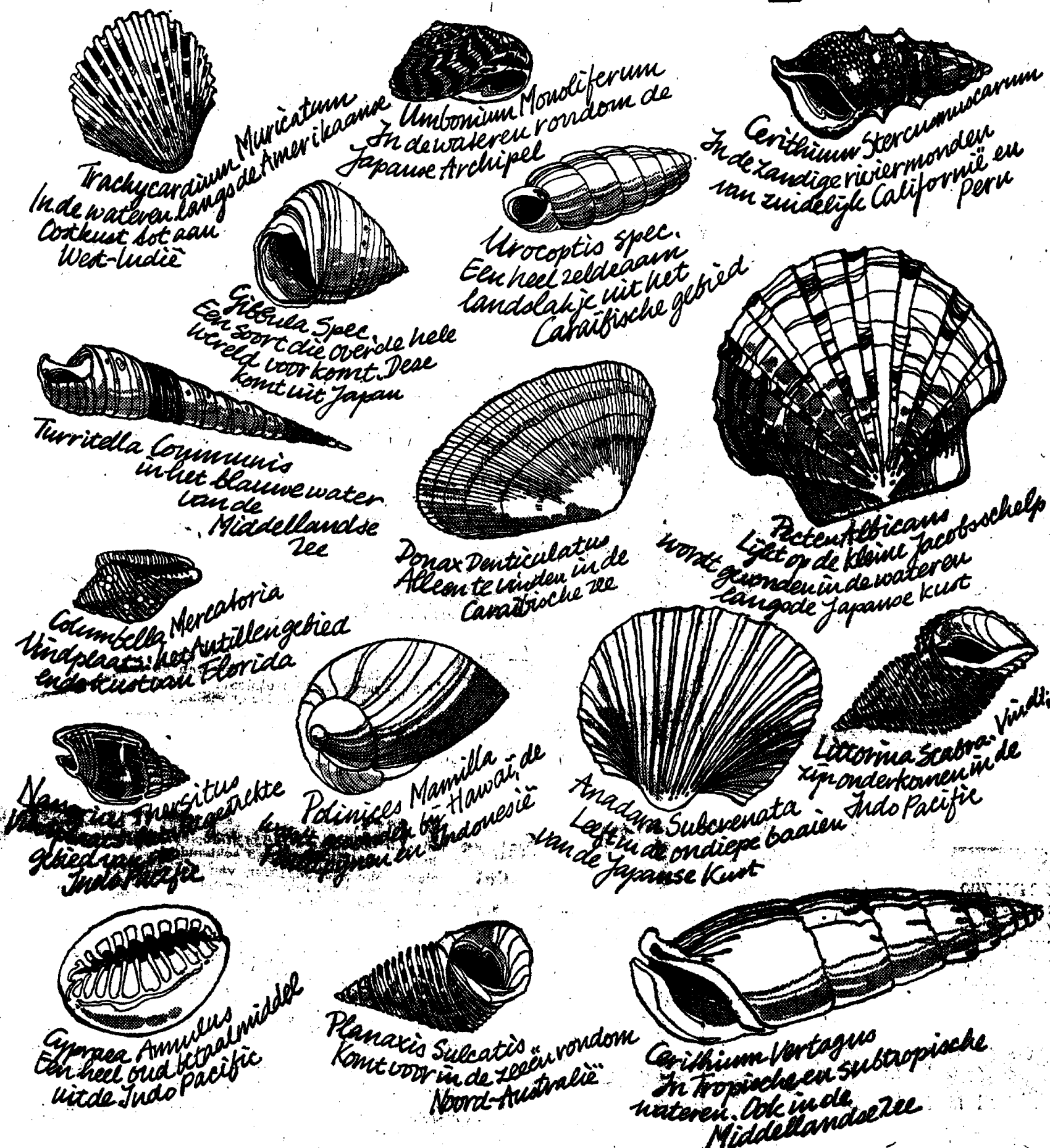
De shag waarbij een man zich man voelt.  
Eerlijke tabak, puur en pittig. Shag die je werkelijk proeft,  
elke keer als je opsteekt. Een lange draad, dus prettig draaien.  
En meer dan veertig sigaretten uit één pakje.  
Dat is Samson halfzwaar. Gewoon de lekkerste shag!

f 1,50





# Snel naar Shell voor de laatste gratis schelpen



Shell deelt de laatste gratis schelpen uit. Zolang de voorraad strekt krijgt u er nog een bij 20 liter benzine of 2 liter Shellina Premix.

**Verzamel echte schelpen. Tank bij Shell.**



## Dit is verleden tijd!



Vandaag koopt U met verstand, beter en vooral goedkoper.

En als U dan ook nog voor Uw auto direkt een parkeerplaats vindt is alles o.k.

Bij GLOBUS is er volop parkeergelegenheid.

**Wicküler Pills**  
wegwerp flessen, 12 fl. à 0,33 ltr **5.98**

**Jonge Klare**  
om bessen op sap te zetten 1/1 fl. **3.98**

### INMAAKTIJD - OOGSTPRIJZEN

**Franse peren** 1 kg **-58**  
Dr. Guyot

**Franse perziken** 4 kg netto **2.98**  
Red Have

**Sla** grote krop per stuk **-29**

**Inmaaksuiker** 2 1/2 kg **2.68**

**Inmaakglazen** met deksel, 3 liter 6 stuks in karton **3.48**

**Elektr. Inmaakketel** VDE gekeurd, 2000 W, snoer en thermostaat **92.00**

**Weckringen** 10 stuks, voor rlglazen **-48**

IN ONS RESTAURANT:  
**Rundersteak, pommes frites, sla** **3.95**

**Knakworst** blik 10x90 gr. **3.77**

**Knakworst** „Dörfler Lange Kerls“, blik 4x90 gr. **2.78**

**Varkensrollade** zeer mager, 500 gram **3.45**

**Rundergoulash** mals en mager, 500 gram **2.95**

**Rundergehakt** 500 gram **1.78**

**Echte Ardenner salamiworst** 100 gram **-89**

**Hamspek** zeer mager, 100 gram **1.10**

„Roland“

**Spez. achterham** mals en mager, 190 gram **1.28**

**Haantjes** panklaar, Hkl. A 850 gram per stuk **2.48**

**Braadklippen** panklaar, Hkl. A 1200 gram per stuk **3.48**

**69er Sonnenhöfer Mosel** een heerlijke wijn voor gezellige uren 1/1 fl. **2.75**

**„Wittig milde Westerwälder Doppelweizen** 30%, 1/1 fl. **6.65**

**Rebturn-Türkenkaffee** 30%, 1/1 fl. **6.95**

**Cosyt-Wasverzachter** 3/4 liter **3.98**

**Camay-badzeep** 150 gram **-78**

**Purr-haartonic** **1.44**

### EXTRA-AANBIEDING MINI-PRIJZEN

„alles voor de school“

**Schrijfmachine Remington** de perfecte kofferschrijfmachine voor de hele familie **144.00**

**„Kreuzer“ kleurpotloden** 18 kleurpotloden voor school en vrije tijd **3.50**

**2 Tekenbloks** DIN A3, 20 vel **1.75**

**3 Schriften** houtvrij papier **-49**

**Ringbanden-Interieurs** 100 vel DIN A4 **1.05**

**3 Schrijfbloks** à 50 vel houtvrij papier **2.07**

**Aktentas** zware uitvoering in zwart en bruin v.a. **16.90**

**Schoolltas** met vakken, in zwart en bruin, v.a. **14.90**

**„Vredestein“ autobanden**

VW 160/15 **55.00**

VW 160/15 **65.00**

KADANT 180/12 **49.50**

MERCEDES 190/13 **65.00**

OPEL/FORD 160/13 **54.00**

Montage kosten

Zaterdag gratis inkoopdag van 8-18 uur geopend!

## GLOBUS CENTER



Broichweiden/Aachen-Am Kaninsberg  
Der große Markt im Dreiländereck

## TAPUTTEGEL-BAR

Wederom ontvangen onze

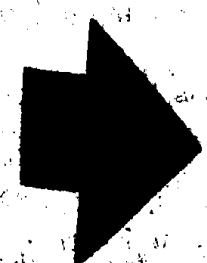
## RECLAME NIJLON VILTTEGEL

40 x 40 cm.

In de kleuren: groen, grijs, rood, blauw, goud, cognac en paars

Thuisbezorgd: 1.40 p. st.

CASH & CARRY MEENEEMPRIJS



**1.25**

TAPUTTEGEL-BAR

**LEVENSPONT TE KOOP**  
Volledige studeer- en te richten  
**SNACKBAR en CANTINA'S**  
in geheel Nederland.  
Papieren niet noodzakelijk.  
Ruime financieringsmogelijkheden.  
Eigen geld vereist.  
Brieven aan:  
Jennen N.V.  
te Best  
Tel. 04988-2217-1088.

neo-ontiek  
massief eiken  
meubelen  
(rechtstreeks uit eigen fabriek)  
**th. v.d. bolt**  
interieurverzorging  
**schaosberg**  
Bergstraat 28 x

Technisch Bureau Hetra  
vraagt voor haar  
afdeling verwarming:

**Hulpmonteurs**  
**Leerling-  
monteurs**

Jongens van 15-20 j. kunnen  
solliciteren. — Informatie  
Elkenderweg 22-24a, Heteren,  
tel. 045-71324, h.g.s.  
710551. Ook na 18.00 uur.

### ZONNESCHERMEN EN MARKIEZEN

Enorme keuze uit de nieuwste binnen- en  
buitenlandse modellen in alle maten en formaten.  
Aluminium zonnenschermen reeds vanaf / 250.—  
Laat u vrijblijvend informeren of kom eens kijken

**U. W. BUENDIGS**  
Peter Schenkstraat 38, Heerlen, tel. 045-412013. x

### Gordijnvelours „Princesses“

Koninklijke stoffen  
van het  
Kreukherstellend  
waterafstotend,  
vlek- en  
stofwerend,  
van 25.00 weg de  
voorzijde prijs van

**13.90**



WONEN OF NIET  
Geavanceerd ontwerp „velours“ 1971,  
25 nieuwe modellen.





**St. Pieterstraat 40 - tel. 01145-7026 - CHEVREMOND**

**P. VAN UDEN**

## Koopt nu uw gasverwarming

**VAN  
UDEN'S  
DEVIES:  
ALTIJD  
SERVICE**

**nieuws**

**HAARLEZEPOTRONS**  
1366 Kerk. (tel. 031-473940)

**OLVERKACHEL**  
1504 Kerk. (tel. 031-473940)

**RAWM. HAARLAARD**  
1314 Kerk. (tel. 031-473940)

**OLVERKACHEL**  
1099 Kerk. (tel. 031-473940)

**HAARLEZEPOTRONS**  
1006 Kerk. (tel. 031-473940)

**ADDEREN HAARLAARD**  
1200 Kerk. (tel. 031-473940)

**ELLEN INSTALLATIE EN SERVICEBUREAU**  
Hoofdstad 12, HOENSEBEEK (tele. 043-212626)

**TEHERAN - HOLLAND - CARPET - CORPORATION**

# A&O

Sotheby's te richten op N.Y. 41  
Grootendael Wouters en Zonen N.V.  
Langebruggenvoeg 74, Heerlen  
1-4000-656-1744.

## OPLEIDINGEN VOOR

- **Rijksoptima 3-jarige Middelbare Handelsavondschool**  
 (1875-1880)  
 Het eerste doel van de Rijksoptima was het verbeteren van de kennis van de Nederlandse taal en de geschiedenis van Nederland. Het tweede doel was het verbeteren van de kennis van de wiskunde en de natuurkunde. Het derde doel was het verbeteren van de kennis van de letterkunde en de kunst.
- **Rijksoptima 5-jarige Middelbare Handelsavondschool**  
 (1880-1890)  
 Het eerste doel van de Rijksoptima was het verbeteren van de kennis van de Nederlandse taal en de geschiedenis van Nederland. Het tweede doel was het verbeteren van de kennis van de wiskunde en de natuurkunde. Het derde doel was het verbeteren van de kennis van de letterkunde en de kunst.
- **Gezondheidszorg wetgeving 3-jarige Middelbare Handelsavondschool en Praktijkopleiding Reekendena**  
 (1890-1900)  
 Het eerste doel van de Rijksoptima was het verbeteren van de kennis van de Nederlandse taal en de geschiedenis van Nederland. Het tweede doel was het verbeteren van de kennis van de wiskunde en de natuurkunde. Het derde doel was het verbeteren van de kennis van de letterkunde en de kunst.
- **Praktijkopleiding Reekendena (Associatie)**  
 (1900-1910)  
 Het eerste doel van de Rijksoptima was het verbeteren van de kennis van de Nederlandse taal en de geschiedenis van Nederland. Het tweede doel was het verbeteren van de kennis van de wiskunde en de natuurkunde. Het derde doel was het verbeteren van de kennis van de letterkunde en de kunst.
- **Modernere Reekendena**  
 (1910-1920)  
 Het eerste doel van de Rijksoptima was het verbeteren van de kennis van de Nederlandse taal en de geschiedenis van Nederland. Het tweede doel was het verbeteren van de kennis van de wiskunde en de natuurkunde. Het derde doel was het verbeteren van de kennis van de letterkunde en de kunst.

Anmeldungen bis 1. April 2008 an die Geschäftsstelle des Bundeswahlleiters  
Postfach 44, D-69126 Heidelberg

**300** stuks originele  
**PERZISCHE**  
**TAPIJEN**

**40 tot 50 % echt voordeel**

Verkoop afstandverkoop	
Maandag, dinsdagdag	van 9.00 tot 13.00 uur
en vrijdag	van 9.00 tot 13.00 uur

ONDER VOLLE GARANTIE VAN ECHTHEID

ON THE QUANTIZATION OF

CARPET CENTRE ORIENT  
100, rue du Prince-Royal, 11<sup>e</sup> Étage

Deze kapitaalcollectie omvat lipgerekende kappen voor woon- en eetkamer, verzet fraaie subontwerpen, prachtige antieke klemsteden, ook in tekenmaten, toners en div. soorten gordes.

om, in Kerman, Dehghan, Masoud, Haghani, Schirazi, Ghahardjeh, Mahal, Saraband, Koha, Kordj, Ghourn, Bidhar, Esfahan, Nafiz enz.

## BELANGRIJK

Bij iedere aankoop ontvangt u een officieel garantiebewijs.

KOM KLIKEN, het loont de moeite, U kunt zelf uitzoeken, alle tijden en plekken zijn geprijsd.



# Limburgs sport dagblad

Woensdag 4 augustus 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

**EXTRA  
VOETBAL  
KRANT '71**



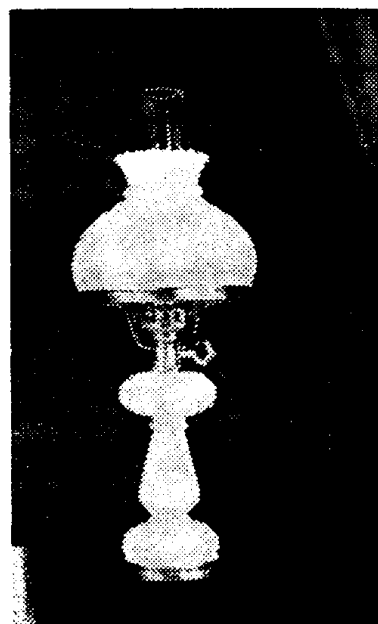


# „ERIMA“ voetbalshirts

Alleenverkoop voor Zuid- en Midden-Limburg.  
Toonaangevend in Duitse Bundesliga  
Vraag kleurenfolder!

# Alléén Sporthuis JOS BREY

HEISTERBERG 53  
HOENSBROEK  
TEL. 045-213274



**Nuttige geschenken  
van blijvende waarde**

vindt u bij

## ELECTRO NIJSSEN

RIJKSWEW NOORD 12-14, GELEEN, TEL. 04494-3050

Ruime sortering in losse schemerlampkappen

Met de  
**NIEBURG  
KEUKEN**  
is  
**TOMZON**  
nu ook uw  
**KEUKEN-  
SPECIALIST**  
GELEEN  
telefoon 04494-2516

STICHTING  
RECREATIEOORD  
ELSLOO

MEDAMMERWEIDE



zwemmen  
zonnen  
spelen  
voor jong  
en oud

**VOOR  
BETERE KLEDING  
EN  
ALTIJD VOORDELIGER**

HEREN- en YOUNGMENKLEDING

**Hafkamp**

RIJKSWEW ZUID 97 b en c

GELEEN

TELEFOON 04494-2033

## START AUGUSTUS 1971 UW CARRIERE BIJ MACINTOSH

Hoewel de confectie-industrie in ons gewest tot de belangrijkste bedrijfstakken behoort, bestaat er in Limburg nog geen volledige dagopleiding voor CONFECTICIENS.

Daarom geven wij zelf een praktische en theoretische opleiding, aangepast aan de vooruitstrevende bedrijfsvoering in onze eigen onderneming.

Jongeren met of zonder diploma's, maar ook ouderen, die vast en goed betaald werk willen hebben, kunnen vanaf augustus bij ons worden opgeleid tot gespecialiseerde vaklieden, zoals

**UITSNIJDERS - PERSERS - OPLEGGERS - INTEKENAARS**

en andere interessante functies, die nodig zijn voor het produceren van **MODERNE, MODIEUZE KLEDING**.

Zij die op deze wijze een boeiende carrière bij Macintosh willen opbouwen voor hun hele verdere toekomst, kunnen inlichtingen vragen of solliciteren bij:

MACINTOSH CONFECTIE N.V., Afdeling Personeelszaken, Mauritsweg 180, Stein, telefoon 04495-1777

## VACANTIE

1971

**TOURINGCAR-  
BOOT-  
TREIN- en  
VLIEG-  
REIZEN**

naar

- Gardameer
- Adriatische Zee
- Italiaanse Riviera
- Tirol, Karinthië
- Steiermark
- Costa Brava
- Costa del Sol
- Mallorca
- Canarische Eilanden
- enz.

Vraagt gratis inlichtingen bij

**Reisbureau  
DE BOER**

MAURITSLAAN 91  
GELEEN  
telef. 04494-2075

## DAF VEDERS SITTARD

Industriestraat 3  
bij Bergerweg

**Steeds voorradig nieuwe en  
gebruikte automobielen.**

Uw adres voor  
club- en verenigingsreizen

**Touringbedrijf  
VEDERS**

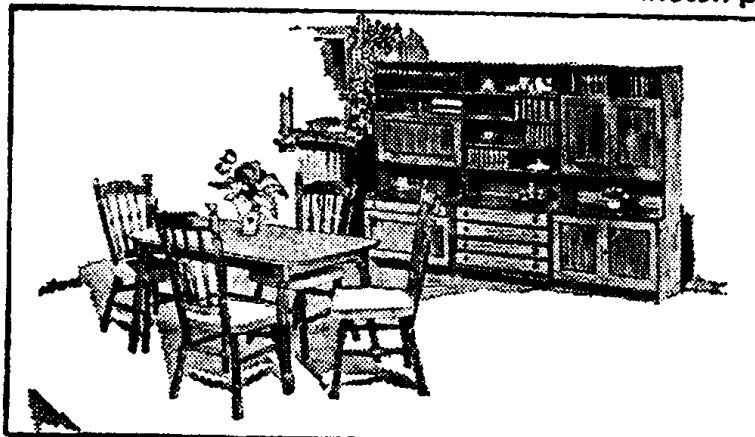
SITTARD  
tel. 7142

## Machtige eetkamers matige prijzen!



Queen Anne eetkamer bestaande uit:  
prachtige tuimeltafel met massieve lijst en vier sier-  
lijke stoelen compleet  
Queen Anne salonkast met wortelnoten panelen, antiek glas en sierhek (225 cm breed) f 1339,-

**995.-**



Eiken eetkamer bestaande uit:  
Robuuste tuimeltafel met massieve lijst en  
vier met im.-leder beklede, onverwoest-  
baar sterke stoelen compleet  
Eiken wandmeubel bestaande uit losse  
elementen van 80 cm breedte. Combinatie  
op afbeelding 3 elementen 240 cm breed

**575.-  
995.-**



Wengé eetkamer bestaande uit:  
grote uittrektabel 165 x 90 cm, zes wengé  
stoelen met biezen zitting compleet  
Wengé wandmeubel met verlichting en  
prachtige bar (250 cm breed) .

**1175.-  
1550.-**

## HEY en ZONEN

COMPLETE WONINGINRICHTING N.V.

LINDENHEUVEL  
Bloemenmarkt 27-31  
Tel. 04494-3388

GELEEN  
Salmstraat 26-28  
Tel. 04494-5353



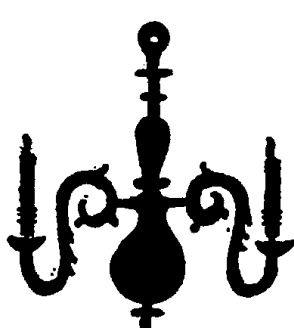
van

**zandvoort**

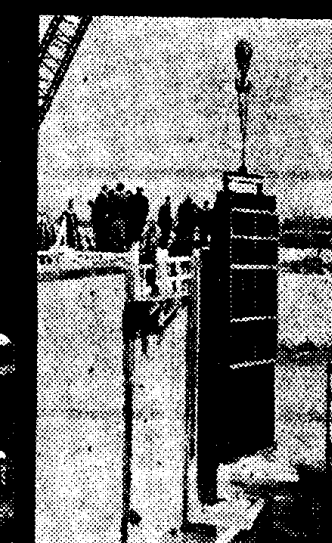
**electro**

steeds het nieuwste  
in het betere genre  
moderne en  
klassieke verlichting  
alle prijsklassen

heerlen  
willemsstraat 23  
heerlen  
promenade 135  
brunssum  
rumpenstraat 40



een goed  
loon is niet  
voldoende



NEEN.....  
BIJ VAN RIET KUNT U  
MEER VERDIENEN DAN  
ALLEEN 'N GOED LOON  
NAAST EEN PRETTIGE  
WERKKRING ZIJN ER  
GOEDE SOCIALE VOOR-  
ZIENINGEN. BOVENDIEN  
WEKELIJKS EEN AAN-  
TREKKELIJKE EXTRA  
PREMIE EN VOOR DE  
JONGEREN UITSTEKEN-  
DE OPLEIDINGS MOGE-  
LIJKHEDEN.

IN VERBAND MET UIT-  
BREIDING VAN ONS  
BEDRIJF HEBBEN WIJ  
PLAATINGSMOGELIJK-  
HEDEN VOOR: APPA-  
RATENBOUWERS, LAS-  
SERS, BANKWERKERS,  
DRAAIERS, PLAATWER-  
KERS, PIJPMONTEURS  
EN MONTAGWERKERS

WILT U MEER WETEN  
OVER DE MOGELIJK-  
HEDEN VOOR UW TOE-  
KOMST IN ONS BEDRIJF.  
NEEM DAN CONTACT  
OP MET ONZE PER-  
SONEELSAFDELING  
TELEF. 04494-5700  
TOESTELIS, WIJ ZULLEN  
U GAARNE NOG MEER  
INLICHTINGEN GEVEN.

**VAN RIET STAALBOUW-EN MONTAGEBEDR N.V.**

BURGEMEESTER LEMMENSSTRAAT 125 GELEEN TEL.04494-5700



# C. C. Hilbrink, financieel brein van FBO:

SPORT  
2



HENGEL, 4 augustus — C. C. Hilbrink, zakelijk geslaagd Twente-naar en deskundig leider van FC Twente '65, is wel eens afgeschilderd als het financiële brein van de Federatie van betaald voetbalorganisaties, kortweg FBO genoemd. Als hij zich zo hoort noemen merkt hij op: „Brein is een wat raar woord, vind ik. Iedereen heeft z'n hersens en de een gebruikt ze wat meer dan de ander. Maar ik stoor me er niet aan wanneer men mij zo noemt. Zoals ik ook boven de kritiek sta die er wordt afgevuurd op het saneringsplan. Dat plan is een eerlijke en nodige zaak, waarvan de voorbereiding op rechtvaardige wijze is gebeurd”

C. C. Hilbrink, die met de andere FBO-ers het saneringsplan uitdokterde, duidt erop dat het ging en gaat om het voortbestaan van het betaald voetbal. De manier waarop het tot dusver ging, het iedere keer afvallen van nu eens een en dan weer een paar clubs, heeft een onherroepelijke invloed op de verenigingen die overblijven”, verklaart hij. „Die invloed was lang niet altijd ten goede. Als er ergens een club verdween betekende dat helemaal niet dat er elders meer publiek kwam. Zo beweeglijk zijn de mensen echt niet. Het betekende wel minder wedstrijden en dus ook minder inkomsten”.

De FBO-er licht deze woorden verder toe met erop te wijzen, dat de laatste tijd de competitie draaide met „gemakshalve gezegd” — driemaal achttien

clubs. Dit aantal zou vermoedelijk op korte termijn zijn teruggebracht tot driemaal zestien. Gevoel? Opnieuw minder recettes. Want het beeld zet zich naar onderen voort en er blijft een structureel tekort. Daarom koos de FBO voor achttien clubs. In dit aantal zit een veiligheidsmarge, zodat het er tweemaal achttien kunnen worden. Maar het moet een constant aantal zijn waarmee men kan werken.

„Dat was het uitgangspunt”, aldus C.C. Hilbrink. „We moesten een aantal clubs hebben, geld voor de terugkerenden naar het amateurvoetbal en geld voor de overblijvende. Voort jaar heeft het betaald voetbal ook geld gekregen. Een miljoen gulden extra, dat er zo maar in is gestopt. Daarmee vergroot je dan even je inkomsten, maar in feite biedt het geen enkel voordeel. Het geld dat nu beschikbaar komt wordt op een andere manier besteed. De verdeling zal zo zijn dat men vooraf niet weet hoeveel men krijgt, waarbij ik nu natuurlijk praat over de clubs die betaald voetbal blijven spelen”.

## • Derde deel verlies

Maar hoe zal het bedrag dat straks beschikbaar komt besteed worden? C. C. Hilbrink gaat ervan uit dat de clubs weten welke salarissen zij moeten betalen en dat zij de begroting van het voorafgaande jaar kennen. De ontvangsten bij de wedstrijden hebben zij echter niet in de hand. Hij zegt: „Er is een zekere minimumreclame nodig om te kunnen draaien. Gaat een club uit van 500.000 gulden en ontvangt zij maar 200.000, dan is daarvan niets te veranderen. Een derde deel is reël verlies. Het jaar daarop moet men de zaak terugdraaien naar een begroting die daarop is gebaseerd. Dat moet in een zaak gebeuren. Maar je kunt natuurlijk niet verder terugdraaien dan tot het minimum. Het bedrag dat straks beschikbaar komt zal op die manier besteed worden. We hebben een bepaald aantal clubs nodig en die clubs willen we een bestaanminimum garanderen. Een derde van het bedrag dat zij minder aan recettes ontvangen dan het jaar tevoren

## • Groot aandeel

C. C. Hilbrink: „Inderdaad heeft het voetbal zelf een groot aandeel in het bijbrengen van het geld. Daarbij zal moeten blijken wat ons land het behoud van deze vorm van passieve recreatie waard is. Mocht er ook een lotto komen dan kan de voetbaltoeslag wellicht in zijn geheel voor de voetbaltoeslag aan draaien. Trouwens, waarom zou ook uit z'n lotto niet wekelijks een bepaald percentage gefinancierd moeten worden? Het ligt voor de hand dat het geld voor de financiering voor een belangrijk deel uit de toelagen moet komen. Men stelt zich voor een bedrag van 2,6 miljoen gulden. Dat wil dus zeggen dat de voetbaltoeslag zelf — of zo men wil de toelagen — dit bedrag in feite moeten opbrengen. Dat lijkt een onzekere basis. Zeker omdat het niet uitgesloten is dat eerlang ook in ons land — net als in Duitsland — de lotto wordt ingevoerd. Hoe moet het dan allemaal?

Onlangs de drukke werkzaamheden in „zijn” Twentse Betoncentrale heeft de heer C. C. Hilbrink nog tijd om zich diepgaand bezig te houden met de sanering van het Nederlandse voetbal.

tage naar de sport kunnen gaan? Naast de toelagen hebben wij ook gevraagd de vermakelijkheidsbelasting af te schaffen. En wanneer dat niet in die vorm kan om dan een subsidie van dezelfde omvang uit te keren”. Ook ziet C. C. Hilbrink in de receptieverdeling nog een mogelijkheid de financiële lasten van de clubs te drukken. Hij wil echter de ontmoetingen voor de Europese toernooien daar buiten houden. „Dat is een zaak voor de clubs die op dat niveau spelen en die we niet de gelegenheid mogen ontnemen het internationaal goed te blijven doen. Voor de KNVB-beker kennen we al een vorm van inkomstenverdeling, zodat alleen de competitie overblijft. Maar ook hierbij moet het niet van de topclubs komen. Die krijgen toch al minder uit de totale middelen. Zij hebben bij hun thuiswedstrijden doorgaans een ruime belangstel-

ling en de lager geklasseerde clubs krijgen een vol huis wanneer z'n topclubs op bezoek komt. Neen, het gaat duidelijk om de resterende wedstrijden tussen de andere clubs. Daarvan zullen de cijfers van bezoeken aantallen en ontvangsten naast elkaar gelegd moeten worden”. Minder geïnteresseerd is C. C. Hilbrink voor het inschakelen van sponsors. Volgens hem kan dat — evenals in de watersport — tot vervelende dingen leiden. Hij ziet er een gevaar in dat clubs afhankelijk worden van een bedrag dat wel van een man of een firma die veel of alles wil bedrielen, om over de kans op financiële manipulaties na te denken. „Natuurlijk zijn er gevallen denkbaar dat een bedrijf goed in een club steekt en er van een goede constellatie sprake is. Neem PSV maar, voet bij eraar toe.”

## ALFA

Meer dan 100 jaar brouwers van natuurzuiver kwaliteitsbier.

**dat is pas bier!**

per fles 27 cl., per pul 36 cl.  
per halve liter 40 cl.

Verkrijgbaar in:  
Schinnen, Thull 19; Nieuwenhagen, Kerkstraat 41; Heer, Raadhuisplein 12; Geleen, Oude Markt 10; Voerendaal, Heerlerweg 134 (bij Ploot-tankstation). x

# We staan op scherp, ook zonder schutterskoning

ROTTERDAM, 4 augustus — Landskampioen Feijenoord begint het seizoen met zonnige perspectieven. Ondanks het verlies van Ove Kindvall en ondanks de algemene teleurstelling van het supporterslegioen over het transferbeleid. Want de Rotterdamse club heeft althans op papier voor de naar Zweden teruggekeerde Kindvall, geen spits van Europese topklasse kunnen aantrekken.

Terdam en in het bijzonder in het zuidelijk deel van de voetbalminnende Maasstad ontstond over het uittijven van een capabele vervanger voor de naar zijn vaderland teruggekeerde koningskutter Ove Kindvall. Trainer Ernst Happel deed echter de kritiek op het transferbeleid van Feijenoord en in zijn huidige selectie zeker vijf spelers in aanmerking komen voor een hoofdrol in de spits. Tot die vijf behoort ook de ex-Wageningen, Hans Posthumus, die in het voorbije seizoen in het sterke B-elftal van Feijenoord mocht acclimatiseren en daarin, volgens Happel, aardig is geslaagd. Bij Ajax, dat behalve trainer Michels, die naar Barcelona vertrok, niet meer kan beschikken over Vasovic en de aan FC Brugge verkochte Rijnders, heeft men veel vertrouwen in de capaciteiten van de nieuwe trainer, de Roemeen Stefan Kovacs. Zowel Kovacs als Happel zijn ervan overtuigd, dat Ajax en Feijenoord ook in het komende seizoen zullen afrekenen met de concurrentie. Hun visie op de toekomst geven wij in twee andere artikelen weer.

# Roemeen Stefan Kovacs: Ik wilde naar het westen

AMSTERDAM, 4 aug. — „Stefan Kovacs kan alles”. Deze vette „headline” in een Roemeens sportblad benadrukte vorig jaar nog eens, dat de successen van 't door PSV in de strijd om de Europese beker voor bekervinnars uitgeschakelde Steaua Bockarest voor het overgrote deel werden toegeschreven aan zijn bemiddelende trainer. Deze Kovacs, die nog niet zo lang geleden met PSV-supporters Steaua-speldjes ruilde voor filtersigaretten, is inmiddels uit Bockarest overgewaaid naar Amsterdam als opvolger van de naar Barcelona vertrokken Ajax-trainer Rinus Michels.



Ik zal een paar maanden nodig hebben om te acclimatiseren. Om de spelers te leren kennen. Pas dan zal ik een vastomlijnd trainingsprogramma opstellen. Als de tijd rijp is om spelers met koppen te slaan, zal ik niet aarzelen m'n troeven uit te spelen. De oefenwedstrijden hebben me nog niet veel wijzer gemaakt, heb ik wel gezien dat de pure klasse van mannen als Cruyff, Keizer en Huijshoff zich niet verliezen”. Stefan Kovacs erkent ruiterlijk, dat hij nu nog niet zo vreselijk veel aan zijn manschappen kan overbrengen. „Ik ken de Ajax niet of nauwelijks. Natuurlijk wist ik, dat het een topploeg was. Meer niet. Ik heb op de televisie alleen de finale tussen Ajax en Panathinaikos gezien. Maar dat is natuurlijk geen maatstaf. Maatschappij is wel, dat Ajax zich de sterkste club van Europa mag noemen. Daarmee is voor mij het bewijs geleverd, dat de ploeg grote klasse heeft”.

## • Alternatief

Stefan Kovacs (50) is boven alles gelukkig met zijn benoeming. Hij zegt in zijn openheid: „Het alternatief was zonnig, ik wilde naar het westen, waar de mogelijkheden voor een voetbaltrainer veel groter zijn dan in Oost-Europa. Dat het uiteindelijk Ajax, de sterkste club van Europa — is geworden, vervult me met trots”. De komst van de voortreffelijk Duits sprekende Roemeen is in Amsterdam en in het bijzonder in De Meer met een zekere reserve aanvaard. Men was immers jaren gewend aan de „ket” Michels, die de hoofdstedelijke formatie langzaam maar zeker naar de Europese top voerde en wiens capaciteiten overal erkenning vonden. Stefan Kovacs weet dat, maar ziet tegelijkertijd zijn grote kansen. „Ajax weet, dat ik me moet inwerken.

## • Topconditie

Kovacs beziet zijn Nederlands avontuur beslist niet als een experiment. Hij beoogt niet tot degenen, die naargelang ieder jaar van club wisselen. „Ik wil gewoon de tijd krijgen het bouwsel dat Michels heeft opgetrokken, te vervolmaken. M'n voornaamste taak is de spelers in topconditie te houden. Ik heb zo m'n eigen inzichten daarover. Maar die verpak ik niet”.

(ADVERTENTIE)

## Mini

morris mini clubman  
1100 en 1275 voor u bij:

official british leylanddealer

## autobedrijf van leeuwen

kerkstraat 34, heerlen, tel. 045-715902 - 713445 x

(ADVERTENTIE)

## A.G.O. - GELEEN

Daalstraat 38 - tel. 04494-7676

## UW BMW-DEALER

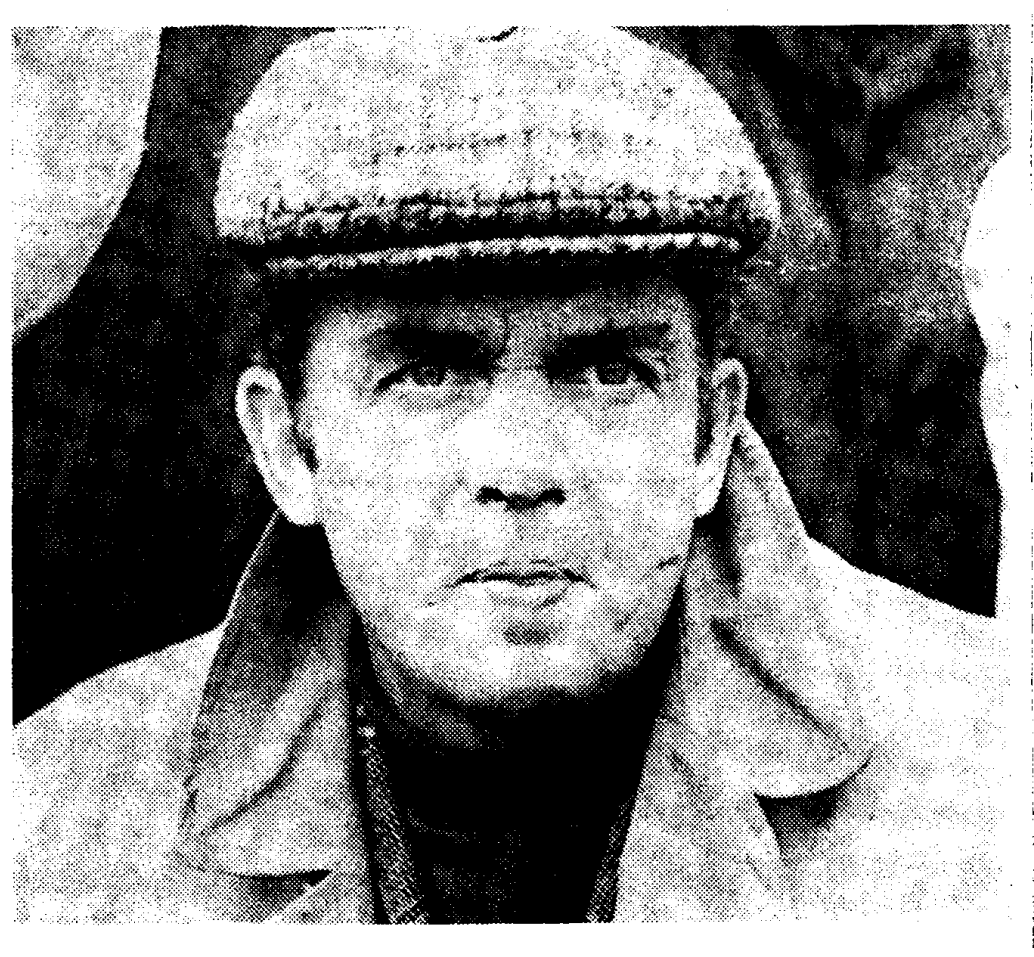
## • Wereldklasse

Waarmee Happel ook duidelijk maakt, dat Feijenoord in fysiek opzicht de lakens wil uittelen, dat het opnieuw naar de absolute wereldklasse wil reiken. „We willen de Europa Cup weer in Zeist zijn we er dubbel hard tegenaan gegaan. Belangrijk is, dat iedereen al vroeg een maximum aan wilskracht kon en wilde opbrengen. En dat is met een belangrijke competitie en met een mischien nog belangrijker Europa Cupjaar voor de boeg van niet te onderschatten betekenis”.

## • Opvolger

Wie denkt Happel als opvolger van Kindvall aan te wijzen? De Oostenrijker haalt de schouders op. „Tja, ik heb nogal wat keus, het is duidelijk dat ik er de beste uithaal. Misschien Lex Schoenmaker, die weliswaar bij FC Den Haag achter de spits aandreef, maar die rijp genoeg is om omgeschoold te worden. Maar het zou best kunnen zijn, dat ik uiteindelijk moet kiezen uit het viertal Posthumus, Maiwald, Van Daele en de jonge, veelbelovende Van Leeuwen. M'n strijdplan is erop gericht het elftal zo te formen, dat de aanvalsspits door zeven of acht man kan worden „gevoed”.

En verder: „We hebben de eerste stappen in de richting van de gedegen aanpak weer gedaan, we zijn na de vakanties onmiddellijk begonnen keihard te trainen. Tweemaal per dag. In



## Corona

SHIRTS  
een merk van

## MASITA

Inlichtingen - dealeradressen: MASITA-SPORT. Ophoven 79, Sittard.  
Levering uitsluitend via de erkende handel

### Exclusieve voetbalshirts!

100% wasecht  
kleurecht  
krimpvrij

Vraag de uitgebreide kleurenfolder bij uw sportwinkel!

	Willy Brasse (20), Pierre Bouvrie (17), Chris Brasse (22), Dré Broeks (17), Willy Coolen (27), Willy Damen (25), Jan Deswijzen (23), Jan Druyts (28), Hans Fischer (31), John Fredrix (26), Jo Janssen (21), Marjan Jongen (21), Walter Kousen (24), Wim Langenhuizen (24), Jo Meessen (21), John Meuser (22), Jo van de Mierden (22), Theo Offermans (25), Jacob Rulter (19), John Pfeiffer (25), Jan Schaekens (26), Broer Spronck (27), André Vlaspoel (23), Hans Zuidersma (22), Sjaak Wings (29), Nico Xhonneux (18), Henk van Rooy (23).	Willy Coolen (Limburgia), Pierre Bouvrie (MKC), André Vlaspoel (MKC), Henk van Rooy (DESK), Theo Offermans (VfV Oberbruch), Hans Zuidersma (Limburgia).	Geen spelers verkocht. Jupp Martinielli, Herbert Wilden en Jo Struven keren terug naar het amateurvoetbal.	Jacques Koole Hans Coerver	Gemeentelijk sportpark Kerkrade: 22.500.
	Rini van de Bergh (23), Sjef Blatter (25), Don Burhenne (25), Joop Hendrix (25), Jan van 't Hek (26), Sjaak Hermans (26), Harry Heijnen (30), Hay Holt-huizen (25), Yve Jacobs (26), Wim Jansen (22), Joop de Klerk (23), André Orval (31), Piet Pala (20), Henk Rayer (21), Piet Schroemgens (32), Huub Schuurs (24), Jos Simons (24), Wiel Smets (21), Harald Stoter (31), Math Teeuwen (25), Leo Vervoort (21), Piet Vossen (23), Sjaak Weeres (22), Peter Thonen (20), Jan Verbong (25), Huub Vercoulen (27), Wim Verhoeven (27).	Rini van de Bergh (Treffers), Sjef Blatter (PSV), Jan van 't Hek (Fortuna SC), Joop de Klerk (Venray), Henk Rayer (Blerick), Wim Verhoeven (Volharding).	Geen spelers verkocht. Piet Kooiman en Jan Erdkamp kregen geen nieuw contract.	Josef Gesell Hulptrainer: Jan Heijnen Manager: wordt nog benoemd	Stadion De Kraal: 12.000 toeschouwers
	Harry Aben (22), Fred van Barneveld (18), Chris Baetsen (18), Jan Benen (23), Herman Böhm (27), Paul Driessen (24), Frans Derix (29), Gerard Erdkamp (20), Jo Geyselaars (22), John Gubbels (25), Theo Hansen (22), Herman Jacobs (25), Chris Janssen (20), Jan Lauwers (20), Jan Nieling (23), Jo Plum (20), Ben Fijpers (22), Jung Roemgens (27), Jo Titalay (19), Piet Vogels (32). Nog niet getekend hebben: Louis Dullens (26), Arno Ernst (29), Hilbert Mensink (23). Als amateur: Huub Stevens (18), Jan Cremers (20), Willy Geyselaars, Hub. Jongen en S. Rohmi.	Wim Bohnen van Susteren Wim Vroesch van Limburgia Als amateur: Hans Erkens van KEV Van Hoof van KVC Oranje Roy Aarts van Walram	Jan Moonen aan Limburgia Jan van 't Hek aan VVV Van Straaten aan DWS Afgekeurd: Zef Dullens en Pierre Kusters.	Evert Teunissen Hulptrainer: Henk Brinkhuis.	Stadion De Baandert: 24.000 toeschouwers.



„Doeltreffend“

KLEDING

van ...

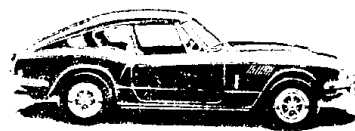
**Maison Louis**  
van 1879

MAASTRICHT, GROTE STAAT 37-43. TELEFOON 04400-13000  
HEERLEN, SAROLEAANSTRAAT 33. TELEFOON 045-712000

ELK SEIZOEN . . . . KAMPIOEN

**WELTERS EN CROMBAG**

Speciaalzaak gebruikte auto's



- DE GROOTSTE KEUZE
- MEER DAN 150 STUKS

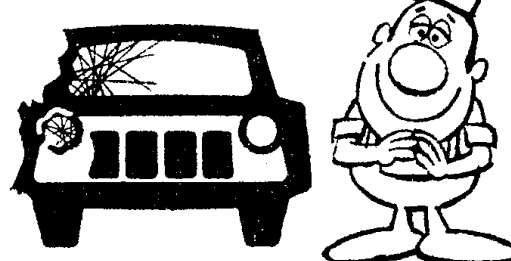
Inruil \* Financiering \* De beste service

Rijksweg Zuid 236-240 - Geleen - Tel. 04494-6260



De grootste voetbalvereniging  
van Oostelijk Zuid-Limburg  
**MARATHON**  
MARKT 38 - TEL. 6978  
**KERKRADE**

**AUTOSCHADE?**



Kies een FOCWA-bedrijf

Daar werkt de vakman aan snel herstel van uw  
wagen. Zijn bedrijf is sterk gespecialiseerd in  
carrosserie-reparatie (herstellen, uitdeuken, etc.)  
en het spuiten en bekleden van auto's.  
Kies de zekere weg, ga direct naar de vakman!  
Uw auto is er in goede handen.

Carrosseriebedrijf  
**FA. LEMMENS-HOVER**

STATIONSTRAAT 16 - BEEK - TEL. 04402-1483  
ZWEEDS DINTROL R.M.L. STATION

Uw bedrijf voor betere en snelle service!



**kenmerk  
voor  
vakwerk**

Wij zijn lid van de  
Nederlandse  
Vereniging van  
Carrosseriebedrijven.

Vakantietijd

**S.A.S. AUTOSHOP**

Vooraf in deze tijd van reizen de juiste spoor voor u en  
uw auto.  
Gezondheidskeuring - pechlampen - EMBOS-ets - pech-  
batterij - slaapbank - veiligheids gordels - imperials -  
imperialbanden - imperialhoezen - trekhaken - car-  
avanstopers, enzovoort.  
Speciale imperials om uw fiets mee te nemen.  
Natuurlijk ook alle pech- en onderhoudsmiddelen in  
voorraad. Verder vele nieuwe snufjes.  
Kend u schied vrubijvend eens bij ons kijken. Gun-  
stige prijzen.

**S.A.S. AUTOSHOP**

NORDELSTRAAT 16, HEERLEN, TEL. 712113  
tegenover onze zaak kunt u parkeren

Voor uw VAKANTIE, dagtrip of zakenreis bent u  
zeker tevreden met een wagen van

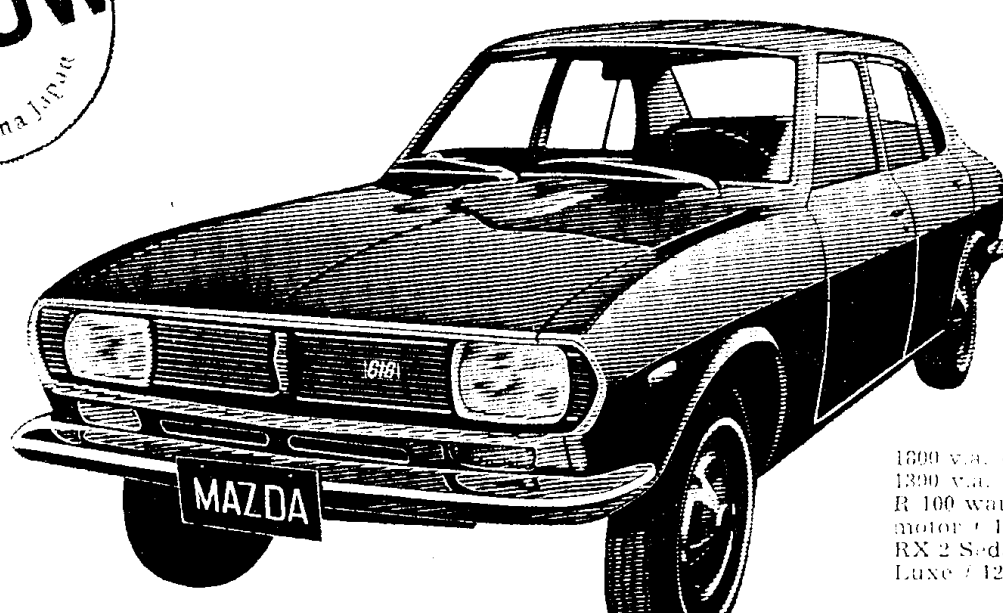
**Autoverhuur LIMBURGIA**

Nieuwe auto's. Concurrentie prijzen.

Benzenaderweg 47-49, Heerlen, tel. 045-713412



**MAZDA 616** (1600 cc)



U koopt zo'n fonkelnieuwe Japanse Mazda  
toch niet alleen op zijn fraaie uiterlijk?

Natuurlijk kunt U er met zo'n fraaie styling zeker van zijn dat hierachter vast wel een  
perfecte machine schuilt. Toch adviseren wij U: neem ook eens de proef op de som  
(in een gratis proefrit). Zodat U zeker weet dat U gelijk had. Zodat U zeker weet dat  
technische perfectie mede de basis is geweest voor Uw koopbeslissing. Een van onze  
ca. 100 dealers zal graag met zo'n nieuwe Mazda bij U komen voorrijden.

AUTO PALACE - DE BINCKHORST N.V., BINCKHORSTLAAN 312-322, POSTBUS 148, DEN HAAG, TEL. 070-855100

**Automobielbedrijf Etienne Franssen**

Parallelweg hoek Stationstraat  
Telefoon 04493-1896

SPAUBEEK

Verlichtingsartikelen  
Electrische apparaten

**\* twonder van heerlen**  
akerstraat 5 - tel.: 0.45-713382  
's maandagsmorgens gesloten!

Tafelventilatoren v.a. f 19,95

**\* twonder van heerlen**  
akerstraat 5 - tel.: 0.45-713382  
's maandagsmorgens gesloten!

Oudhollandse kaarskronen v.a. f 49,95

**\* twonder van heerlen**  
akerstraat 5 - tel.: 0.45-713382  
's maandagsmorgens gesloten!

Wandschemerlampjes v.a. f 11,95

Schemerlampjes, vele modellen  
v.a. f 12,95

**\* twonder van heerlen**  
akerstraat 5 - tel.: 0.45-713382  
's maandagsmorgens gesloten!

Hang-olielampen v.a. f 23,95

**\* twonder van heerlen**  
akerstraat 5 - tel.: 0.45-713382  
's maandagsmorgens gesloten!

Gang-hal-verlichting reeds v.a. f 17,95

**\* twonder van heerlen**  
akerstraat 5 - tel.: 0.45-713382  
's maandagsmorgens gesloten!

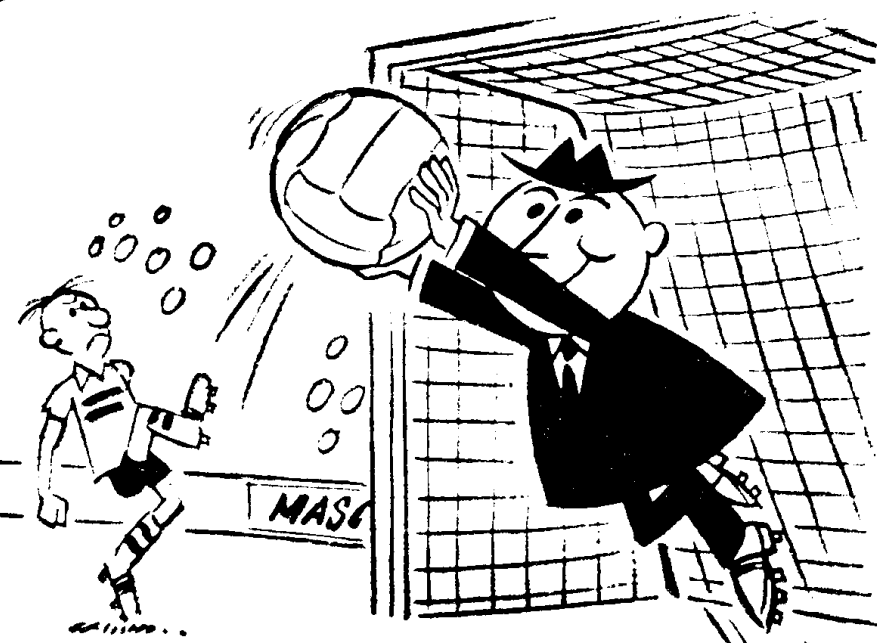
- Grote en kleine staande schemerlampen
- Alle soorten electrische huishoudelijke artikelen
- Lampen - stekkers - wandcontactdozen etc.
- Schemerlampekapen in alle soorten en maten

Kortom, voor al uw verlichting:

**\* twonder van heerlen**  
akerstraat 5 - tel.: 0.45-713382  
's maandagsmorgens gesloten!



ROLT BETER



PLAKT BETER



BRANDT BETER



**MASCOTTE**  
3x BETER



# WORDT NIEUWE COMPETITIE EEN LIJDENSWEG?

**SPORT**  
**3**

Het team van MVV dat nagenoeg weinig verschild met dat van vorig jaar: (staand v.l.n.r.) trainer George Knobel, Jan den Rooijen, Peter Pleumeeckers, Toine Mathijssen, Johan Dijkstra, Willy Brokamp, Alex Skotarek, Camille de Rechter, Jo Bonfrère, Francois Herben en hulptrainer Cor van Aken: (knielend v.l.n.r.) Gerard Hoenen, Jean Colombain, Frans Körver, Jos Klinggen, Jo Zenden en Ivan Mraz. Co Prins, Nico Mares, Jos Lacroix en Leon Kerstges ontbreken op deze foto.



door Harry Theunissen

MAASTRICHT, 4 augustus — MVV staat voor een van de moeilijkste seizoenen van zijn bestaan. Door gebrek aan geld kon geen enkele kracht van naam worden aangetrokken terwijl vier beproefde krachten verloren gingen: Willy Quaadaekers naar Eindhoven, Jo Toennaer meniscus-operatie, Heini Brassé blijvend rugletsel en Stefan Szefer terug naar Chicago.

Aan de bekende vaste kern van 16 contractspelers

zijn slechts drie amateurs toegevoegd. De grote vraag is of dit trio jonge beloften met goed gevolg kan meedraaien op eredivisionniveau. Voor MVV zou dit een enorme meevaller zijn, maar het wordt toch betwijfeld. Zulke aankopen hebben, indien zij over het benodigde talent en de juiste instelling beschikken, minstens een jaar nodig om enigszins bruikbaar te zijn voor de hoogste klasse van het betaalde voetbal.

Wat de verdediging en het middenveld betreft, zijn er nog niet zulke grote problemen. De doelverdedigers Frans Körver en Toine Mathijssen zijn wel voor hun taak berekend. Voor de achterhoede is er voldoende kens: Jan den Rooijen, Jo Zenden, Peter Pleumeeckers, Jos Klinggen, Francois Herben, Jos Lacroix en Jean Colombain. Voor de bezetting van het middenveld zijn beschikbaar: Jo Bonfrère, Johan Dijkstra, Gerard Hoenen en Leon Kerstges. Ook deze linie zal geen al te grote moeilijkheden opleveren.

zienbarende dingen worden verwacht. Mogelijk dat de 21-jarige Chrit van Dijk van het B-team voor de zo zeer gewens-

te produktiviteit zorgt. Zoals de zaken er thans voorstaan, lijkt de competitie voor MVV een lijdensweg te worden.

(ADVERTENTIE)

**Quick** // **trainingspakken**

(ADVERTENTIE)

## Ook uw BONTMANTEL nu tegen ZOMERPRIJZEN van BONTHUIS HERMELIJN

- \* Onze nieuwe collectie is gereed
- \* Profiteer nu van onze enorme voorraad
- \* Maar vooral van de

**ZOMERPRIJZEN**

**DE ZAAK VAN VERTROUWEN GELEEN**

Rijksweg Noord 43  
telefoon 04494-2433

'S MAANDAGS ZIJN ONZE ZAKEN GESLOTEN

**VENLO**

Antoniusplein 6  
telefoon 04700-20004

### Hét probleem

Maar de aanval van MVV zal hét grote probleem worden. Daarvoor zijn beschikbaar: Co Prins, Nico Mares, Camille de Rechter, Ivan Mraz, Alex Skotarek en Willy Brokamp. Momenteel is alleen Brokamp een spits van allure. Maar hij ondervindt grote hinder van pijnlijke kniegewrichten. Als het aan de specialist had gelegen, was er al operatief ingegrepen, maar de clubarts denkt daar voorlopig anders over. Indien Brokamp door zijn handicap voorlopig niet beschikbaar zou zijn, kan dit gevoelig een enorme verzwakking worden genoemd.

Een waardige vervanger is momenteel niet voorhanden. Prins, Mares en Mraz schijnen hun beste dagen te hebben gekend terwijl de jonge Amerikaanse full-prof Skotarek nog moet bewijzen of hij een killer van kaliber is. Van de amateur De Rechter kunnen nog geen op-

(ADVERTENTIE)

**Quick** // **zalsport-schoenen**

## Jan van Beveren: „Clubs hebben ingezien dat prijzen te gek waren”

**Hoekema en Dijkstra moeten PSV fysieke kracht geven**

door Will J. Poulssen

EINDHOVEN, 4 augustus — Verleden jaar keek de Nederlandse voetbalwereld wel even op toen PSV zich op de transfermarkt begon te bewegen. Binnen de kortste keren was duidelijk dat de portefeuille van de Eindhovense eredivisieclub goed was gevuld. De aankopen van Jan van Beveren, Johan de Vrindt, Gerrit van Tilburg, Eef Mulders en Guus Hiddink — om er slechts vijf te noemen — waren opzienbarend genoeg om meteen ook de nodige verwachtingen te wekken. Er waren lieden die PSV na afloop van het seizoen al op de kampioenstroon zagen zitten.

Daarom is het niet zo verwonderlijk dat juist deze optimisten teleurstelden: de ogenblikken beleefden, toen hun aller PSV toch nog voorrang moest verlenen aan clubs als Feijenoord en Ajax. PSV-doelman Jan van Beveren heeft volkomen begrip voor het standpunt van de teleurgestelden, maar hij wil de zaken toch wel vanuit diverse hoeken bekijken.

JAN VAN BEVEREN: Als we vóór de competitie een balans hadden opgemaakt en we zouden die nu nog eens bekijken dan geloof ik dat we toch wel tevreden zouden zijn. We bezetten de vierde plaats — in fette zelfs de derde net als ADO — en we kwamen in de halve finale voor de Europa Cup. Als je dat iemand vóór de vorige competitie had verteld, dan had je gezegd: daar teken ik voor. Het was in het eerste jaar van de nieuwe aanpak de bedoeling de afstand tussen

de grote twee, Ajax en Feijenoord, alvast te verkleinen. In de volgende twee jaar — en daar beginnen we nu aan — zouden we kampioen moeten worden. Het gaat dus eigenlijk om een opbouwperiode van drie jaar. Als je het dus zo bekijkt valt het heus wel mee. Zeker als je bedenkt dat we voor hetzelfde geld inplaats van de halve finale ook de finale van de Europabeker hadden kunnen bereiken.

### Nieuwe gezichten

Maar nu het komende seizoen. Met het oog daarop heeft PSV — evenals bijna alle andere eredivisionisten — geen uitgesproken spectaculaire aankopen gedaan. Met slechts vier nieuwe gezichten wil men de geleerden versterken: Jos Dijkstra van DWS, Oekie Hoekema van Go Ahead, Eddy Sob-

zak (reserve-doelman) van Limburgia en De Wert van de amateurclub Orschot Vooruit. Was het voor PSV niet noodzakelijk meer spelers aan te trekken?

JAN VAN BEVEREN: Nou, ik geloof van niet. In de voorafgaande jaren heeft de club zoveel aankopen gedaan, dat ze met dit materiaal verder kan bouwen. De komst van Hoekema en Dijkstra zie ik gewoon als een aanvulling van wat we tot nu toe hebben gemist: persoonlijkheid in het elftal. Als je bij Ajax een Vasovic, een Reijnders en een Hulshof neemt en bij Feijenoord een Israël, een Lazaroms en een Van Hanegem, die type mensen hebben bij die ploegen alles beïnvloed. Zo'n spelers hadden we bij PSV gewoon niet. We zijn het vorige seizoen echte persoonlijkheden tekort gekomen. Technisch hadden we een heel knap elftal en als we alleen op technisch hadden moeten spelen zouden we ook een heel stuk hoger zijn gekomen. Maar ja, er wordt tegenwoordig veel fysieke kracht gevraagd en die was er bij ons niet. Met Hoekema en Dijkstra komt die kracht vermoedelijk wel in de ploeg.

Ik vind het trouwens goed dat PSV het deze keer rustig aan heeft gedaan op de transfermarkt. Ik geloof dat daardoor het begrip „kapitale ploeg” meer op de achtergrond raakt. Het vorige seizoen kwamen we vaak genoeg uit tegen ploegen die zeiden: „Vandaag spelen we tegen het kapitaal”. Die waren dan extra geladen en dat was voor ons een extra veel. Hetzelfde gold voor sommige kritieken in de kranten. Alles bij elkaar heeft het onze prestaties ongunstig beïnvloed.

### Geen geld

Maar hoe valt te verklaren dat ook de andere Nederlandse clubs geen opzienbarende sommen voor nieuwe spelers hebben neergegeld?

JAN VAN BEVEREN: Ja, ik geloof dat de clubs hebben ingezien, dat de prijzen die in de afgelopen twee jaar betaald zijn te gek waren. Er zit trouwens bijna geen geld meer onder de clubs. PSV kan wat dit betreft nog doen en laten wat het wil, maar ik denk dat het zich bewust rustig heeft gehouden. Ajax heeft natuurlijk ook nog wat geld door Europa Cupsuccessen. Maar daar staan tegenover de hoge salarissen die ze daar betalen. Dat is alom bekend. En Feijenoord, nou ja, iedereen weet dat Feijenoord niet veel geld uittrekt voor topspelers. Toen ik zelf met Feijenoord bezig was heb ik gemerkt dat de transferbedragen voor de club weliswaar geen probleem vormen, maar geloof dat men moeilijk over het handgeld dat de spelers vragen kan heenstampen. Zij zeggen: „Dat wordt te gek. De spelers verdienen al zoveel”. En wat de andere vooraanstaande clubs betreft, nou ja, een ADO, een Twente en een Sparta hebben gewoon geen financiën om dure aankopen te doen.



Jan van Beveren: „Persoonlijkheden in het elftal hebben we tot nu toe gemist. . . .”

Bij PSV speelt het bedrijfsleven een belangrijke rol, welke voor- en welke nadelen heeft dit?

JAN VAN BEVEREN: Een groot voordeel vind ik de voortreffelijke financiële en sociale begeleiding. Die is honderd procent. Neem verder zo'n reis naar Indonesië. Dat zie ik ook als een voordeel, dat je niet bij elke

andere club hebt. Toen we terug kwamen hoorden we dat er het volgende jaar een trip naar Australië op het programma staat. Dat zijn toch allemaal leuke zaken. Ja, de nadelen: ik zei al dat we tegen tal van mindere clubs moeten spelen die PSV zien als de ploeg van het kapitaal. De vorige competitie hebben we kunnen vaststellen dat dat niet zo prettig is.

(ADVERTENTIE)

**Quick** // **voetbal-schoenen**

### AANKOPEN EN ENTREEPRIJZEN

MAASTRICHT, 4 augustus — MVV heeft drie beloftevolle amateurs aangetrokken. Als zij voldoen, worden zij in het eerste elftal ingepast en dragen zij bij aan de noodzakelijke verjonging van het team: Het zijn: Jean Colombain, 20 jaar, van Heer, linker verdediger, bouwvakker; Jos Lacroix, 19 jaar, van KEV, centrale verdediger, student; Camille de Rechter, 18 jaar, van Hoppel, rechter spits, student.

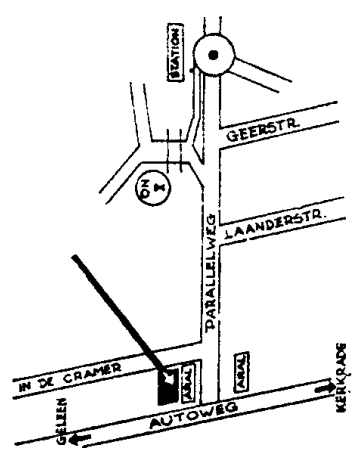
Overdekte zittribune binnen:	f 10.—
Overdekte zittribune zijvakken	f 8.—
Onoverdekte zittribune	f 7.—
Staanplaatsen lange zijde	f 4.50
Staanplaatsen achter de doelen	f 3.75
voor bejaarden en invaliden respectievelijk:	f 2.—
Jongensrang	f 1.50



# VEGERS-MEUBELEN

**HONIGMANSTRAAT 47, HEERLEN**  
TELEFOON 713082

## gebruikte auto's



- \* Grote keuze
- \* Volledige garantie
- \* ANWB-keuring
- \* Solide financiering
- \* Inruil

Automobilbedrijf  
**HAMERS HEERLEN**  
In de Cramer 1,  
telefoon 716045  
Dagelijks verkoop tot 20.00 uur.

## een raak schot!

### BOUMANS

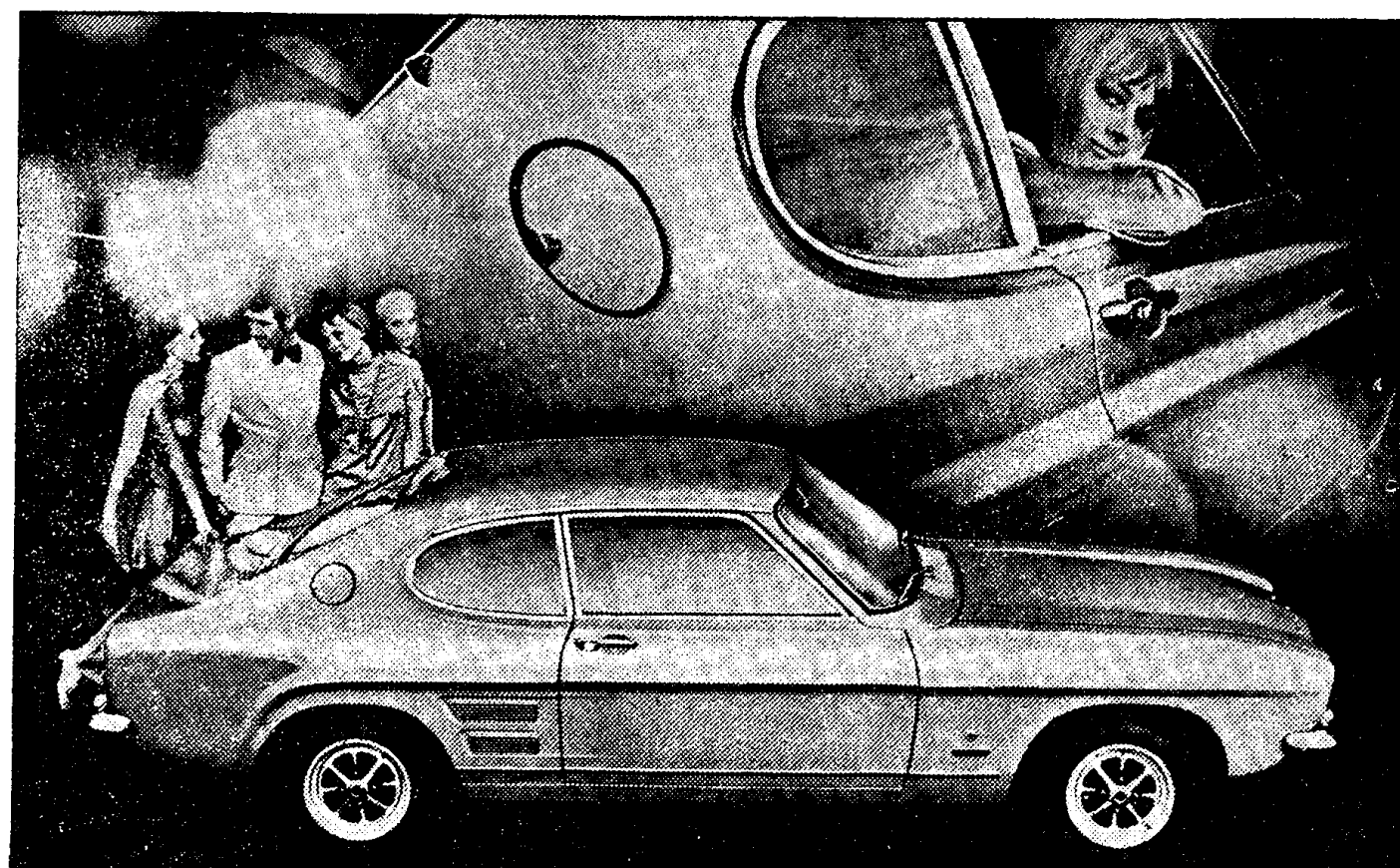
**SPECIAALZAAK**  
**IN WONING-TEXTIEL EN**  
**BABY-ARTIKELEN**

**WILLEMSTRAAT 21 - HEERLEN**  
Telefoon 045-713238

**koppie**  
**gebruiken bij**  
**uw aankoop!**

Boumans wil zijn klanten graag steeds weer van dienst zijn en levert dus alleen kwaliteit:

- VLOERBEDEKKING
- GORDIJNEN
- VITRAGES
- SPREIEN
- KLEEDJES
- TAFELKLEDEN
- KARPETTEN
- DEKENS
- MATRASSEN
- LEDIKANTEN o.a. de beroemde „Recamier“-ledikanten
- TRAPLOPERS
- LUXAFLEX
- ZONWERING etc.



## FORD CAPRI..... een droomwens voor een uitgeslapen prijs!

Kom naar onze showroom en maak nu een proefrit.

### AUTOMOBIELINDUSTRIE **VAN HAAREN N.V.**

Official Ford-dealer  
Schandelerboord 23-25, Heerlen  
telefoon 045-711152

Ford wijst de weg

**DRANK BESTELLEN?**  
**VAN WERSCH BELLEN!**  
**TELEFOON 717480**  
Kloosterkoolhof 64, Heerlen

### VESPA - PUCH - HONDA KREIDLER



DEALER VOOR HEERLEN  
CARL SAELMANS

### Bloemsierkunst **MENNINK**

... en de modernste BLOEMWERKEN  
... 3857 - MARKT 49 - GELEEN  
... d. Bloemenexpressie Fleurop en Interflora.  
... s Avonds en 's zondags bloemen in de automaat.

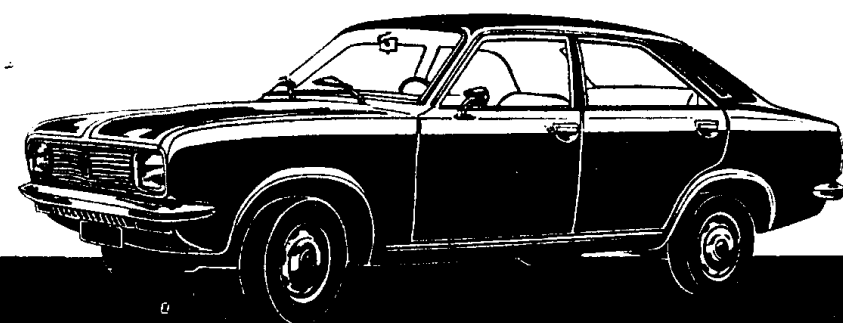
JAN VAN BEVEREN en andere „grote“ voetbalsterren namen reeds een duik in

### ZWEMBAD SIMPELVELD

U ook al?  
2 verwarmde zwembaden

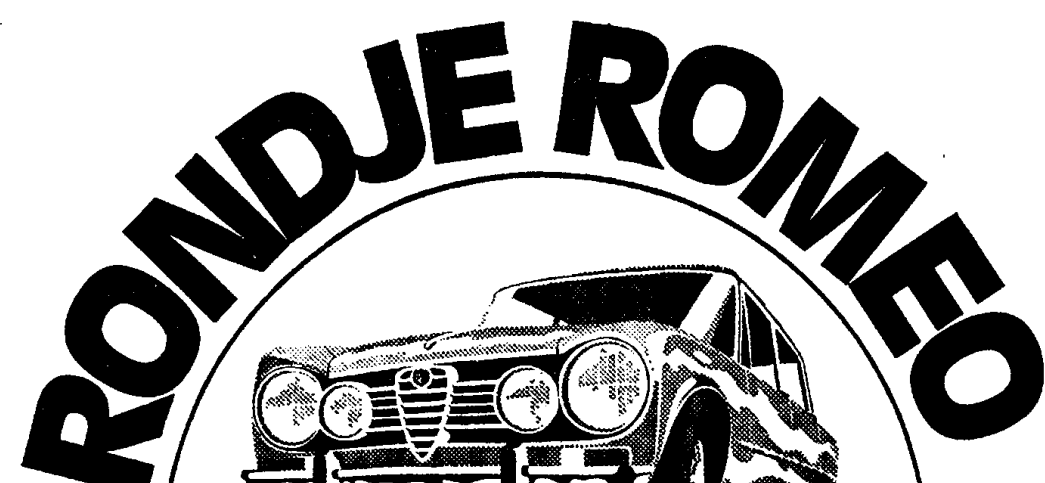
## CHRYSLER 160

Als u instapt, valt u zijn ruimte op. Als u een paar uur gereden hebt, zijn comfort. En na enige jaren zijn oersterke constructie. Wat een wonder! Een ras-Amerikaan in een Europese conceptie en voor een Europese prijs. Zelfs voor een verwende automobilist is dit een belevens. Hij staat in onze showroom!



### AUTOBEDRIJVEN **W. STEINS & ZN.**

KERKRADERWEG 13-15, HEERLEN  
TELEFOON 045-714717



Alfa Romeo is wekelijks in het beeld. Ronde na ronde worden op alle circuits van Europa de nieuwste wagens beproefd en getest. Profiteer daar eens van. Doe eens een rondje Romeo. Stuur onderstaande coupon in en vraag een proefrit.  
Coupon: Ja, ik doe graag een rondje Romeo, bel mij op voor een afspraak:  
Naam: .....  
Adres: .....  
Plaats: .....  
Telefoon: .....

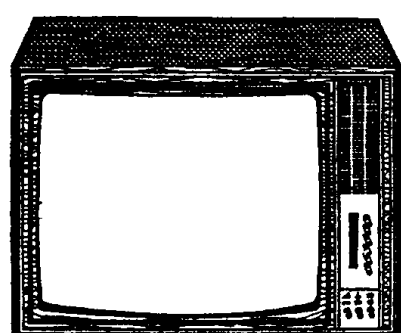
Bon opsturen naar:

### ALFA ROMEO DEALER **Hub. Nijsten**

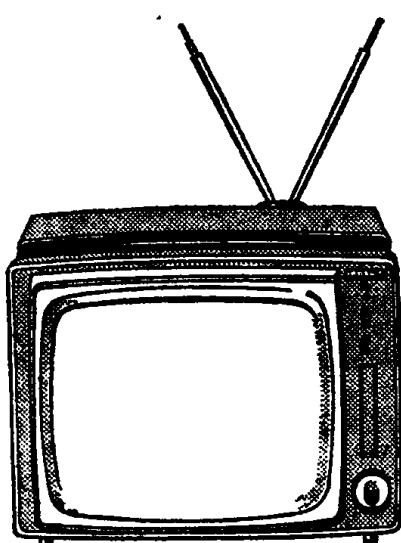
**RIJKSWEG ZUID 118**  
**GELEEN**  
**TELEFOON 04494-3168**

## BALTER AANBIEDINGEN

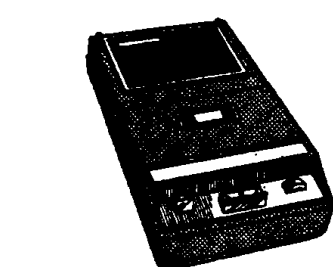
• onbetwist aan de spits •



**PHILIPS KLEUREN TV**  
66 cm grootbeeld, in noten uitvoering en enkele stuks in witte slijplak / 2398,—  
**VOORDEELPRIJS 1898.-**  
betaalbaar in max. 48 term.



**LOEWE OPTA BANDRECORDER**  
18 cm spoeldiameter  
• 2 snelheden  
• 4 sporen  
• geheel compleet met alle accessoires / 498,—  
**VOORDEELPRIJS 348.-**



**PRACHT CASSETTERECORDER**  
vele mogelijkheden / 179,—  
**VOORDEELPRIJS 129.-**

**RADIO-CASSETTERECORDER**  
220 V en batt. met FM / 338,—  
**VOORDEELPRIJS 238.-**

**ZWART-WIT TV**  
61 cm beeld, bekend merk  
**VOORDEELPRIJS 498.-**

voor zekerheid en 100% service

### RADIO TV **BALTER**

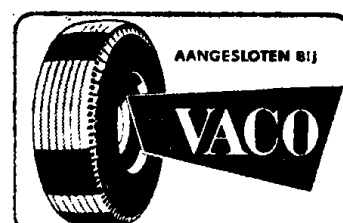
PAARDESTRAAT 57  
SITTARD - TEL. 3301  
(t.o. grote parkeerplaats)

zeventien merken honderdzestig maten en typen, keus genoeg:

### KIES KICKEN n.v. voor de juiste KEUS

Onafhankelijk advies van banden voor alle doeleinden

- ★ De aller modernste service apparatuur
- ★ Uitermate vakkundig personeel
- ★ Wielen balanceren en Uw wagen uitlijnen op de nieuwste visualiner.



### MICHELIN 'X'



### Bandenspecialist KICKEN N.V.

Valkenburgerweg 41, Voerendaal, Telefoon (04446) - 1700 (4 lijnen)

**ANTENNEBOUWBEDRIJF - REVISIE enz.**  
**SERVICEBEDRIJF - WASAUTOMATEN en T.V.**

### Fa. LIMATIC

GROENSTRAAT 78, GELEEN, TEL. 04494-5177

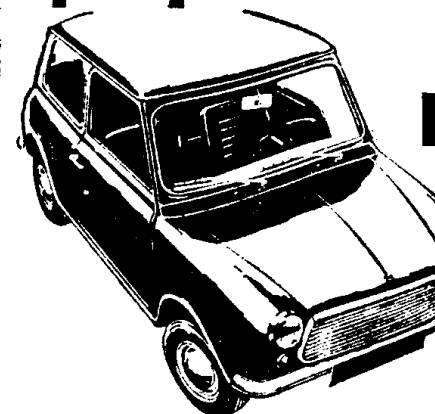
- Weg die hoge masten, 2 tot 4 meter volstaat, super reeds vanaf / 150,—
- Voor revisie vraag dan prijsopgave.
- Tevens alle antenne-materialen voordelig voor doe-het-zelvers

Vraag ook om inlichtingen voor verhuur van t.v., radio, koelkast, diepvriezers, meubilair, enz., met recht van koop.

Enorme keuze. Duizenden tevreden klanten. Het grootste gesorteerde verhuurbedrijf van Nederland. Duur?? Welnee!! U kunt immers huren, al vanaf / 1,— per dag.

### Spiksplinternieuwe showroom-Mini's!

**Snel handelen.**  
**Er zijn er maar een paar.**



Kom u snel eens verbazen over zo'n spiksplinternieuwe showroom-Mini. Een kwieke vierwieler, die alles meeheeft in het drukke wegverkeer van tegenwoordig. Klein is. Fet. Wandbaar en zeer zuinig in gebruik. Die agressieve acceleratie en ook wat waggeling betrekt van wanten weet. Ruim van binnen is. Gedegen vakwerk. Als u 'm ziet, bezwijkt u. Nu voor de Mini-prijs v.a. 556,-10 (incl. BTW).



Meteen meenemen bij:

### **MOLENAAR N.V.**

SITTARD, Pres. Kennedylangel 8-12, tel. 04490-7544  
MAASTRICHT, Dr. Bakstraat 82, tel. 04400-30084







# Schuttersveld: team zonder azen

BRUNSSUM — Het rumoer rond de promotie naar de tweede klasse van de Brunssumer voetbalvereniging SV Schuttersveld is verstomd. Iedereen rond het sportpark de „Peerdendries“ herinnert zich nog de nek-aan-nek- en de derde klasse B. Er moest lang wacht worden op de kampioens, maar in de laatste wedstrijd (tegen KHC) viel dan toch eindelijk de beslissing ten gunste van de „Schutters“. De ploeg heeft weinig uitblinkers, maar de spelers vormen wel een team dat met hard werken samen een zo goed mogelijk resultaat probeert te bereiken. Het kampioenschap vertrok trainer Ed Belski naar Miranda. Oud-Fortuna Leo Kleintjes uit Geleen werd zijn opvolger. Hij pakt de zaken energiek aan en probeert met zijn mannen in de tweede klasse een goed figuur te slaan. Enkele nieuwe spelers maakten hun opwachting, zoals de gebroeders Geurts (Egge) en Van Mil (RKBSV). Het sportpark Peerdendries is volledig ingesteld op de nieuwe tweede klasse, al heeft de vereniging op een beter oefenveld. Voorzitter Timmermans: „Alleen de kantlijn is wat verbeterd, de overige accommodatie is wel in orde“. De groen-witten zijn erg trots op het heroverde tweede klasserschap (in 1964 bereikte men voor de eerste maal de tweede klasse) en zullen alles op alles zetten om door te stomen naar de hoogste amateurafdeling. „Maar over de kansen laat ik me niet uit“, zegt de Schuttersveldpreses, „daar is geen zinagt woord over te zeggen“.

# Reuver: eerst aanpassen

REUVER — Na vijftien jaar is Reuver terug in de tweede klasse. Met een formidabele eindsprint behaalde de ploeg de titel. Ook de tweede en derde elftallen eindigden bovenaan.

De man achter deze successen is de militaire sportinstructeur P. Keunen die de jeugdige voetballers uitstekend weet te begeleiden. Het resultaat is een enthousiaste teamgeest. Reuver kreeg voor de nieuwe competitie versterking van J. Rutten (RFC) en W. Schouwenberg (Steyl). Secretaris Steeghs: „We zullen in de nieuwe omgeving niet meteen hoge ogen gooien. Wij zullen ons eerst terdege moeten aanpassen.“ Reuver heeft in het sportpark Bosdreef een behoorlijke accommodatie. Toch zijn er plannen om de nieuwe tweede klasser binnenkort in een groter, nieuw complex onder te brengen.

# Zelfde sfeer bij Wilhelmina

WEERT — Na elf jaar moet Wilhelmina een toentje lager zingen. De terugkeer naar de tweede klasse is voor de Weertse ploeg 'n avontuur. „Dat avontuur zal“, aldus een van de bestuursleden, „ons uitdagen op een strijd om een van de bovenste plaatsen. De degradatie heeft de sfeer niet aangetast. Wij streven naar terugkeer in de eerste klasse.“ Nieuwe trainer bij Wilhelmina is Jos Quaden. Drie spelers, die een tijd lang in België gevoetbald hebben, kwamen terug naar Wilhelmina: Kneepkens, Geijbels en doelman Poel. Kosten vertrok als enige speler (naar RFC).

# De Ster timmert hard aan herstel

STEIN — De Ster streeft na een ongelukkige competitie opgewekt naar herstel. Nieuwe trainer is Math. Schmitz. Hij en de spelers van het eerste elftal willen binnen de kortste keren terug naar de eerste klasse. Misschien lukt het dit jaar nog niet, maar De Ster is van oordeel dat het zeker binnen een jaar of drie wel lukt. De Ster neemt met driehonderd leden, zes senioren- en twaalf juniorelftallen 'n groot gedeelte van de passieve en actieve recreatie in Stein voor zijn rekening. De kern van het oude elftal blijft gehandhaafd. Er zijn enkele nieuwe spelers: Custers en Penders (Hasselt), Ubachs (IVS), Tilmans (RKBSV) en Chris Quix. Na een seizoen in België gespeeld te hebben, keert P. Janssen weer naar de Steins club terug. De trainingen zijn sinds enkele weken in volle gang, terwijl er voor de start van de competitie een lijvig oefenprogramma wordt afgewerkt.

# André Maas ziet Rapid als uitdaging

MAASTRICHT — Rapid, dat zich vorig jaar als voornaamste taak stelde in de tweede klasse te blijven, heeft voor volgend seizoen hogere aspiraties. Het wil een rol van betekenis spelen bij de strijd om het kampioenschap. De man die dit waar moet maken, is André Maas, de nieuwe trainer. De heer P. Maas, die na acht jaar de voorzittershamer heeft overgenomen van erlid J. van Sloun, heeft alle vertrouwen in zijn naamsgevoel, die vorig seizoen Minor naar de eerste klasse voerde. Bij Rapid is de kampioens niet veranderd. Niemand is vertrokken en er zijn ook geen nieuwe spelers bijgekomen. Het is geen gemakkelijke opgave voor André Maas, maar hij neemt de uitdaging vol vertrouwen aan. Oud-voorzitter van Sloun meent: „Zelfs de semi-profs die bij ons komen spelen, krijgen aan Rapid een zware dobber“.

# Basis van KVC Oranje verbreed

KERKRADE — Het is in Kerkrade mis met het amateurvoetbal. De bakermat van het voetbal in de oude mijnstreek is in de hoogste klasse thans nog maar met zegen en schrijft één club vertegenwoordigd. Op KVC Oranje rust de zware taak om althans iets van de oude glorie in Kerkrade te herstellen. Een moeilijke, maar ook pakkende opgave voor de nieuwe trainer Paul Nijlissen. De spelerskern is verjongd. Bovendien is er door de komst van een aantal nieuwe spelers een bredere basis gelegd voor de hoofdploeg. Van Heilun kwamen over H. Desvrijen en doelman J. Lemmen; van SVK de gebroeders Bejas en J. Senden; van Quick Geleen J. Kok en van SVN J. Ploum. Ook enkele eigen jeugdspelers krijgen een kans. Twee spelers vertrokken: W. Roumans (terug naar Gracht Boys) en J. Baur (Limburgia).

De oud-gedienden I. Strolenberg en F. Stefan zetten een punt achter hun carrière.

# Kolonia heeft keeperprobleem

SCHAESEBERG — Het afgelopen seizoen was voor RKVV Kolonia ronduit teleurstellend. Na een goede start verloren de Schaebers steeds meer terrein en alleen aan een laatste krachtsinspanning in de resterende vier wedstrijden dankte men het behoud van het tweede klasserschap. Kolonia heeft enkele verlies moeten laten. G. Raaimakers, J. Haagsmans, W. Jaexq, M. Hendriks, P. Crutzen, W. Budziak, J. Geilenkirchen en B. van de Weyden verdwenen naar naburige clubs. Het verlies wordt ruimschoots gecompenseerd door een aantal bekende spelers die overschrijving naar Kolonia hebben aangevraagd: L. Gulpers (RKONS), H. Adriolo (RKHSB), G. Dieters en G. Kicken (Kakertse Boys) en H. Zwelphennig (SV Heerlen). Kolonia kampt met een keepersprobleem. Doelman Jo Starremans heeft enkele nekverwets beschadigd. Hij zal het eerste jaar niet kunnen spelen. Een keeper uit de eigen kweek zal het karwei moeten klaren. Deze maand viert Kolonia op grootse wijze het gouden jubileum, een feest dat tot begin september wordt voortgezet. Daarna zal de club onder leiding van trainer Struwer „geladen“ aan de wedstrijdenreeks beginnen.

# Haslou blij met trainer Maessen

ELSLOO — Door de 5-2 overwinning op Gulpen en de onverwachte nederlaag van Walram was Haslou een van de eerste kampioenen van Limburg. Het tweede klasserschap was na drie jaar heroverd. De manier waarop men dit klaarspeelde, doet veel goeds beloven. Een enkele speler is vertrokken. Aanwinsten zijn: Houben (Bunde), Erkenas (Marsana), Van Mülken (De Sien) en Beckers (Caesar). Ger Maessen vervangt als trainer Jo Werdens. Ger Maessen stond al geruime tijd op het verlanglijstje van Haslou. Verleden jaar reeds klopte Haslou bij de oud-Caesarsspelers aan, maar deze had toen reeds een verbintenis met K.E.V. Voorzitter Boonekamp: „Ik geloof wel, dat Haslou met dit spelersmateriaal aan kop kan meedraaien. Aan degraders denken we niet, als we tenminste niet overmatig geplaagd worden door blessures“.

# Boxmeer moet strijd lustiger

BOXMEER — De Brabantse tweede klasser Boxmeer verwacht een moeilijk seizoen. De club reakte enkele prominente spelers kwijt. P. Martens stopte met voetbal, J. Philips ging naar Montagnards en G. Loeffen wordt trainer in Sambeek. Er zijn twee nieuwe aanwinsten. P. Claassen (Vierlingsbeek, aanval) en J. Cuijpers (St. Anthonis, halfspeler) komen de rangen versterken, terwijl een vijftal junioren doorgelopen is naar de senioren groep. Trainer Dumoulin is opgevoeld door de oud-VVV-speler Willy van Elderen. Deze zal bij de technisch niet onbegaste ploeg van Boxmeer vooral moeten dookten aan inzet en strijd lust.

# Voorzitter ook trainer bij Venlo

VENLO — Na enkele glorieuze jaren heeft Venlo vorig seizoen met een flinke depressie moeten afrekenen. Er waren veel blessures, een enkele speler met invallet moest spelen. Een belangrijke aanwinst is R. Driessen, na een jaar afwezigheid weer terug op het oude nest. Voorzitter J. van Vugt gaat zelf de spelers trainen. De toploeg van Venlo is betrekkelijk jong. Het eerste elftal telt verschillende jeugdige spelers van 18 tot 20 jaar. Door uitbreiding van de naburige industrieën is de huidige accommodatie van Venlo aan de Steenweg in de knel gekomen. Men blijft hopen dat er eindelijk eens verbetering in de noodsituatie komt, al hebben die onderhandelingen nog geen positief resultaat opgeleverd. Het damesvoetbal heeft bij Venlo vaste voet gekregen. Naast drie senioren- en vier juniorelftallen worden de Venlose kleuren thans ook verdedigd door een groep actieve voetbalsters.

# Quick begint met drie jaren plan

GELEEN — Het Geleense Quick heeft een moeilijk jaar achter de rug. De platties van het eerste team vielen tegen. Door de moeilijke tijden in het bestuur werd de sfeer er niet beter op. Verwikelingen bij Quick hadden een uittocht van spelers tot gevolg: J. Kok (KVC Oranje), J. Roberts (Merkelbeek), M. Wetzels, J. Schoutrop (beiden SVM), W. Jongen (Almanja) en J. Vallen (Caessa).

„We gaan nu meer aandacht aan de jeugd besteden. We beseffen heel goed, dat wij in het komende seizoen geen hoge ogen gaan gooien. We hebben een driejarenplan opgesteld. Als we ons nu goed weten te handhaven, ben ik al dik tevreden“, meent secretaris De Coninck.

Nieuwe gezichten in de kerngroep van Quick-Geleen zijn: Philippen (Maurits), Pauwe (Almanja), de gebroeders Smeets (Fortuna SC), Knarven (Maasbracht) en Boessen (Maurits). Harry Ehlen blijft ook dit seizoen trainer van de blauw-witten. Alle thuiswedstrijden worden na jaren nu weer in het sportcomplex aan de Jos Klijnenlaan gespeeld.

# Eftal van KEV sterk verjongd

HEERLEN — Het eerste elftal van KEV heeft een metamorfose ondergaan. De gehele oude kern is verdwenen. Jos Lacroix (MVV) en Hans Erkens (Fortuna SC) gaan betaald voetbal spelen. Ex-keeper Wouters vertrok naar Walram. Corderewer naar Heerlen Sport. Franka en H. Janssen naar SVN. Een gevoelige aderlating. Een compensatie vormen mogelijk Krop (Heerlen Sport) en Hetebray en Beutje, beiden van Heksenburg. KEV zal het echter voornamelijk van de eigen jeugd moeten hebben. Zes spelers uit het A-jeugdelftal zullen door de nieuwe trainer W. Willems uit Maasbracht in de hoofdgroep worden ingebouwd. Secretaris Kempink over het verjongde KEV: „Je kunt zeggen dat wij met 'n geheel nieuw elftal beginnen. Wij hebben nu al vijf jaar achter elkaar steeds aan de kop meegedraaid. De nieuwe, verjongde ploeg zal echter tijd nodig hebben om zich aan te passen aan het hogere tempo.“

# Susteren krijgt 't niet makkelijk

SUSTEREN — De voetbalvereniging Susteren begint langzaam maar zeker een kweekvijver te vormen voor Fortuna SC. Verleden jaar ging Harry Aben over naar de Sittardse vereniging. Zijn plaatsgenoot Wim Bohnen heeft nu zijn voorbeeld gevolgd. Voor Susteren is dit uiteraard een geduchte aderlating. Voorzitter Masthoff: „Deze knapen waren niet alleen goede voetballers, maar bovendien uitstekende leden. Als jeugdtrainer maakten zij zich zeer verdienstelijk voor de club. Ondanks het feit, dat we hun vertrek jammer vinden, achten we het normaal dat deze jongens hun geluk hogerop gaan beproeven. De kwaliteit van ons team wordt er wel door afgeroomd. We zullen het niet gemakkelijk krijgen. Voetbaltechnisch kunnen we zelfs met de koplopers mee, maar de aanval is een probleem“. Susteren put zijn spelers steeds uit eigen plaats. De vereniging beschikt over een uitstekende selectie. Talent schuilt er voldoende in Susteren. Spelers als Arno Smeets, Hub Corten en Theo Merry zullen dit jaar hun entree maken in het eerste team.

Bovendien staan nog enkele jonge voetballers te trappelen om in de kerngroep te worden opgenomen. In de herfst zal het prachtige sportcomplex met staan- en mogelijk zittribunes door Susteren in gebruik worden genomen.

# Belfeldia wil en kan beter

BELFELD — Nieuwe man aan het roer bij Belfeldia is J. Engelen uit Geleen. Hij is opvolger van Ton van den Hurk die Belfeldia drie jaar lang getraind heeft.

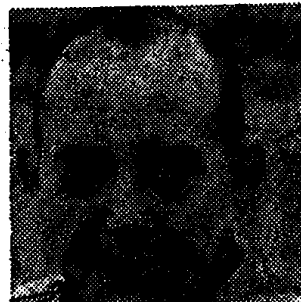
Belfeldia heeft in 't afgelopen seizoen met een zevende plaats niet aan de hooggespannen verwachtingen voldaan. Hoofdoorzaak was de afwezigheid van doelman Piet Schroemgens (terug naar VVV), maar ook de defensie ernstig verzwakt was. De grotere productiviteit van de voorhoede kon dit verlies niet goedmaken. Deze zomer verliet ook verdediger Ambaum de club om trainer te worden bij Meyel. De eigen kweek zal een belangrijke steun moeten zijn om een zo sterk mogelijk elftal te formeren. Trainer Engelen wacht een zware taak. Toch heeft hij goede hoop dat komend seizoen de verdediging sterker wordt. In combinatie met de productieve voorhoede heeft hij dan een ploeg die beter voor de dag moet kunnen komen dan vorig seizoen.

# Volharding mist Wim Verhoeven

VIERLINGSBEEK — Volharding zal door het vertrek van Wim Verhoeven naar FC VVV de belangrijkste aanvaler missen. Hij was jarenlang de „motor“ in de voorhoede. Ook Jos Linssen verhuiste, en wel naar Wanroy. Men hoopt nu maar dat Piet Verhoeven die lang met 'n geblesseerde pols gesukkeld heeft, weer volledig fit is. Goede verwachtingen heeft trainer Frans Swinkels (de befaamde oud-doelman van VVV) van de vijf jeugdspelers die naar de hoofdploeg overgeheveld worden. Er zijn geen nieuwe aanwinsten. Volharding heeft geen kampioensaspiraties. „Maar“, aldus voorzitter Wijnhoven, „wij zullen onze partij meeblazen“.

# Heerlen Sport paraat

HEERLEN — Heerlen Sport heeft met het vertrek van centrale verdediger Jo Lempers (naar FC Twente) en aanvaller Pierre Talx (naar EHC) een gevoelig verlies geleden. Jan Janssen, de nieuwe trainer die sinds 20 juli druk bezig is de ploeg klaar te stomen voor de nieuwe competitie, heeft echter goede hoop, dat verlies op te vangen. Naast Leo Wessel, de vaste keeper van het eerste elftal, is er met Bertie van de Wall (Maurits) een bekwaame doelman bijgekomen. Enkele andere nieuwe gezichten in de „kulp“ van het Kaldebornstadion zijn: Scheffers (Waucho), Voeders (Steyl), Haeghe (Kolonia), Verhagen (Geleen) en Corderewer (KEV). Heerlen Sport heeft jarenlang in degradatiezorgen gezeten. Vorig seizoen eindigde de club als vierde. Er zit dus een stijgende lijn in.



Jean Janssen

# Panningen heeft topaccommodatie

PANNINGEN — Tweede klasser Panningen, dat vooral met een aantal opzienbarende successen in het toernooi om de districtsbeker raam maakte, moest twee bekende spelers noodgedwongen laten vertrekken: Driessen (geëmigreed) en Geuyens (naar Grashoek). Toch is de hoofdgroep op het eerste gezicht sterker geworden. Oud-VVV en Bierickspeler Bennis Slaats, Frans Curvers (Grashoek) en Ed Derix (vroeger doelman bij VVV) trekken het shirt van Panningen om de schouders. Vier jeugdspelers worden opgenomen in de selectie voor het eerste elftal. In de heer L. Klytman heeft Panningen een bekwaame trainer. Panningen beschikt over een juweel van een sport-complex waarin de zes senioren- en veertien juniorelftallen zich hartelijk kunnen uitleven: vijf speelvelden, een trainingsterrein en een behoorlijke verlichting. Voorzitter Jan Kessels: „Wij hebben de volle medewerking van de gemeente. Die heren begrijpen hoe belangrijk een goede accommodatie voor de jeugd is“.

# Laura gokt op hoge klassering

EYGELOSHOVEN — In een groep van veel sterker geachte clubs heeft Laura zich vorig seizoen als debutant in de tweede klasse voortreffelijk gehandhaafd. Dat was vooral te danken aan de mentaliteit in de Eygelshovense ploeg die aanvankelijk maar langzaam leek te wennen in de nieuwe omgeving en later bovendien te kampen kreeg met vele blessures. Trainer is Paul Aretz. Hij gokt het komend seizoen op een van de bovenste plaatsen. De enige speler die mogelijk vertrekt (naar SVN) is J. Schoormans, maar dat is nog niet definitief. De selectie voor het eerste elftal werd van twaalf tot zestien spelers uitgebreid. Een opmerkelijke aanwinst is zonder twiifel Jo Baltus van Voerendaal. Voorts zullen ook de Roda JC's Verjunt en Aretz (een zoon van trainer Paul Aretz), en Prickers (Miranda) het Laura-shirt om hun schouders trekken. De supporters van Laura hebben zich één man achter de club geschaard. Eerste resultaat van die activiteit was de aanbidding van dertien nieuwe shirts tijdens de laatste jaarvergadering.

# SPORT 4

# Spcl. WVV legt accent op aanval

MAASTRICHT — Nog steeds spreekt men in het Wittevrouwen veld Maastricht over de eneroverende beslissingswedstrijden die in afgelopen seizoen moest spelen tegen Minor. Pas na 210 minuten voetbal moest WVV buigen, maar de duizenden toeschouwers hadden genoten van enorme spanning en sensatie. „Vorig seizoen hadden wij al kampioen moeten worden“, aldus voorzitter Schoonbood, „maar door gebrek aan voldoende aanvalskracht het niet gelukt. Wij vrouwen dat onze nieuwe aanwinst Rondagh (MVV), Essers (MVV), Dassen (VVL), en Troisfontein (Sibbe) dit euvél helpen oplossen, terwijl ook Mathieu (MVV), Luyten (MVV) en Meurs (RVU) een geduchte versterking zijn“.

# Veritas maakte opvallend debuut

NEERITTER — Veritas heeft een opvallend debuut achter de rug in de tweede klasse. De benjamins voerden zelfs geruime tijd de ranglijst aan, totdat SVM bewind overnam.

René Munnecon blijft trainer. De bekende crack Leenders vijfhoender wedstrijden voor het eerste elftal speelde, gaat „Munsters“. Dit is wel een verlies, maar als trainer veld de lagere elftallen blijft hij behouden voor de club. Veritas zal waarschijnlijk nog voor het nieuwe seizoen de geheel vernieuwde accommodatie kunnen gebruiken. Secretaris J. Geurts: „Wij zullen ons ook 'n jaar vlot in de voorste gelederen nestelen. De promotie van buurgenoet Brevendia dat met ons in dezelfde klasse is ingedeeld betekent voor ons een flinke financiële winst. Er staan interessante derby's te wachten“.

# Venray heeft de jeugd

VENRAY — De tweede klasser Venray heeft de jeugd. De doorstroming uit de zeventien jeugdelftallen naar de hoofdgroep verloopt zo voorspoedig dat trainer Sef Basten geen „steun“ van buitenaf nodig heeft. Voorzitter Rooijackers vindt het jammer dat de met grote zorg gekweekte jeugdspelers elk jaar opnieuw te proef vallen aan het proefvoetbal. Zo kocht FC VVV deze zomer de Voorzitter van de Berg is ongerust over de povere accommodatie van de club. De twee kleedkamers en het onderkomen van de scheidsrechter zijn zeer slecht. Van de twee speelvelden voldoet een niet aan de geringste eisen: Het hoofdveld op de Steinkker wel goed, maar de totale accommodatie is te klein en armzalig voor een club met zes senioren- en zeven juniorelftallen. Trainer J. Munsters zal door het kweeken van een goede ploeggeest de handpats frachtier te overtuigen. Een goede voorbereiding op de competitie is onder andere het eigen nederlaagtoernooi, waaruit het verleden Almanja reeds tweemaal als winnaar tevoorschijn kwam.

# Brevendia is slecht behuist

STRAMPROY — Brevendia is niet bang voor het debuut in de tweede klasse. De jongens uit Stramproy spelen een aardig partijtje technisch voetbal, een goede basis om snel te acclimatiseren in de nieuwe omgeving. Een plaatsje in de middenmoot is het voorlopig doel van de club. De twee kleedkamers en het onderkomen van de scheidsrechter zijn zeer slecht. Van de twee speelvelden voldoet een niet aan de geringste eisen: Het hoofdveld op de Steinkker wel goed, maar de totale accommodatie is te klein en armzalig voor een club met zes senioren- en zeven juniorelftallen. Trainer J. Munsters zal door het kweeken van een goede ploeggeest de handpats frachtier te overtuigen. Een goede voorbereiding op de competitie is onder andere het eigen nederlaagtoernooi, waaruit het verleden Almanja reeds tweemaal als winnaar tevoorschijn kwam.

# Keus genoeg bij Eijsden

EIJSDEN — Behalve de gebroeders Duckers is tweede klasser Eijsden geen belangrijke spelers kwijtgeraakt. Wel was er „invasie“ van nieuwelingen. De meest bekende naam is Willy Hart, ex-MVV en ex-Patria Tongeren. Van Heer komt doelman Har Puts die ook al betaald voetbal heeft gespeeld (bij Roda JC).

Andere nieuwe aanwinsten zijn: Pluymackers (Heer), de gebroeders Hegt (Guipen), Kranenburg (SVME), Drity (Willem I) en Soudas (Oranje Boys). Verhuysend voor Eijsden is voorts dat Sjoel Brands die vorig seizoen lange tijd op non-actief heeft gestaan met een blessure, weer kan spelen. Trainer is Ber Beckers die Eijsden vroeger ook al eens onder zijn hoede heeft gehad. Het spelersaanval voor de hoofdploeg is van 14 uitgebreid tot 22. Harleuens van Eijsden zijn een tweede speelveld. Secretaris Jacobs: „We moeten nu met drie senioren- en vijf jeugdelftallen te zwaar zijn op het veld. Een tweede veld is noodzaak. Het zou jammer zijn als in de toekomst jeugd zouden moeten weigeren omdat we niet één veld hebben“.

# Nieuw veld voor Vijlen stimulans

VIJLEN — Vijlen heeft geen grootse plannen voor het nieuwe seizoen. Het elftal is niet verzwakt, maar ook niet versterkt. De aspiraties gaan niet verder dan het parool: „Wij zullen ons proberen te handhaven“. Spelen en bestuur staan met beide benen op de grond. Men kondt geen plannen aan die het veld toch niet gereëlekterd kunnen worden. Vijlen wil zijn publiek in de eerste plaats goed voetbal laten zien. Leon Kaanen is de nieuwe trainer. Twee verdedigers, W. Niks (Voerendaal) en J. Papers (RKMCV) vertrokken naar elders, evenals J. Hangelink die het doel van zijn speelveld gaat graven. Het eerste elftal zal met een vierstal jeugdspelers worden aangevuld. Het bestuur hoopt dat het nieuwe veld een stimulans zal zijn om de zaken serieus aan te pakken. Het eerste elftal speelt met ingang van het nieuwe seizoen alle thuiswedstrijden op het vernieuwde terrein aan de Pastorijweg. De rest van de Vijlense voetbalafdeling blijft voorlopig gehuisvest op het noodterrein aan de Hillehagerweg.



# Ondanks belangrijke versterkingen meent trainer Haenen:

# „Overmoed voor Caesar grootste gevaar”

door Tom Graat

**BEK** — In bescheiden zin valt de huidige positie van Caesar uit Beek te vergelijken met die van Feijenoord vorig jaar. Na het winnen van de Europa Cup moest de Rotterdamse formatie na een rustperiode klaar gestoomd worden voor de strijd om de wereldbeker waarom voor het

begin van de competitie gespeeld moest worden. Ook Caesar ziet zich momenteel geplaatst in een dergelijke situatie, zij het wel dat de wedstrijd tegen de zaterdag-amateur Zwart Wit '28 uit Rotterdam voor de algemene landstitel van amateurs van mindere importantie is.

Een reden wellicht voor trainer Giel Haenen om te zeggen: „Voor die twee wedstrijden tegen Zwart Wit '28 op 14 en 21 augustus streef ik niet naar een topvorm van het elftal. Het zijn maar twee wedstrijden en ik geloof dat we zonder topconditie, maar met een goede mentaliteit boven ons normale doen kunnen spelen. Althans, dat wilde ik riskeren”, zegt Giel Haenen, „omdat het niet verstandig is aan het begin van een seizoen naar een topvorm te streven.”

Toch heeft Caesar als voorbereiding op het nieuwe seizoen en inclusief de twee bovengenoemde wedstrijden een druk oefenprogramma. „Een programma waardoor we snel geactiveerd kunnen zijn”, zegt Haenen, „maar wat natuurlijk ook nadelig kan werken. Ik

ben er daarom ook van overtuigd dat we een bijzonder zwaar jaar krijgen, een jaar met één of meer inzinkingen, maar het gaat erom hoe snel we dat kunnen opvangen.”

Een van de eerste maatregelen die Caesar dan ook voor het nieuwe seizoen nodig vond, was een belangrijke versterking van de selectie voor het eerste elftal. Spelers zoals Klinkers van Limburgia, Cuijpers van MVV-B en Harry Lacroix van KSV zullen zeker waardevol voor de ploeg zijn, maar ook de andere aankopen zoals Valle van Geleen, Fey van Roda JC-B en doelman Frissen van Meerssen zullen dit seizoen hun kansen krijgen. Met nieuwe aankopen erbij heeft Caesar nu een selectie van 27 spelers. En zo'n aantal is hard nodig”, laat trainer

Haenen weten, „want de meeste kampioensclubs zijn kapot gegaan omdat ze met hetzelfde elftal zijn doorgegaan”.

## Zonder complexen

Een groot gevaar voor een kampioensclub is dat de spelers overmoedig gaan worden, de tegenstander als het ware gaan onderschatten. „Ik ben bang”, zegt Haenen, „dat dat ons grootste obstakel gaat worden. In feite hebben we onze complexen het vorig jaar afgelegd. Nu moeten we gewone kereis blijven die niet bang behoeven te zijn voor een tegenstander, maar te zijn de andere kant ook niet moeten menen dat ze meer zijn. Ik ben bij-

voorbeeld blij dat onze groep een aantal spelers telt met sterke karakteren. Bij een inzinking zal het voornamelijk op die sterke karakteren aankomen. Zij zullen de anderen mee moeten trekken.”

Buiten de aangename feestelijkheden die het kampioenschap van Caesar met zich mee bracht, mogen ook de contacten die de club nu met andere verenigingen buiten de provincie (en zelfs buiten het land: we denken aan de Israëlische vereniging Hapoel die 7 augustus in Beek een wedstrijd tegen Caesar speelt) gaat onderhouden, waardevol genoemd worden. Contacten die belangrijk zijn voor het elftal maar ook voor de imago.

De twee wedstrijden tegen Zwart Wit '28 zijn daarvan een goed voorbeeld. „Vandaar dat wij die wedstrijden uiteraard willen winnen. Ik zie er ons ook toe in staat”, zegt Giel Haenen. „In ieder geval zullen we „voluit” spelen”. Aan een vermoedelijke opstelling voor de wedstrijd tegen Zwart Wit '28 en in andere mate voor het begin van de competitie durft trainer Haenen zich niet aan te wagen. „Wel staat voor mij vast dat de nieuwkomers een goede kans krijgen, ook tegen Zwart Wit. Fer slot van rekening is het kampioenschap nu voorbij en voor iedereen gelden nu gelijke rechten”.



Trainer Giel Haenen: „Voor de wedstrijd tegen Zwart Wit '28 streef ik niet naar een topconditie. Ik zie ons wel in staat die wedstrijden te winnen”.

SPORT

## SVN: voorhoede van formaat

door Harry Muré

**NIJMEGEN** — SVN heeft zich goed gewapend voor het nieuwe seizoen. Uit de kerngroep zijn slechts twee spelers weggegaan. Doelman Rinie Dirks gaat naar Sylvia. Verdediger L. Hanssen heeft besloten te stoppen met voetbal in verband met zijn werk. Daar staat tegenover de terugkeer van het Limburgia-trio W. Smeets, W. Logister en N. Kamps.

Topscorer Joep Haan die aanvankelijk van plan was om een punt achter zijn carrière te zetten en een job als trainer te zoeken, stelde zijn besluit nog een jaar uit met Haan, Smeets en Logister beschikt SVN weer over de vermaarde voorhoede van enige jaren geleden. Andere belangrijke aanwinsten zijn F. Franken en H. Janssen (KSV), J. Schoonman (Lauria), H. Knubben (Langeberg) en T. Janssen (Heerlen Sport). Ondanks het vertrek van Dirks is er geen keeperprobleem. L. Zuidema en T. Janssen staan hun mannetje onder de lat. Nieuwe trainer is Cees Vossen, in het bezit van het A-diploma en docent aan het CIOOS te Sittard. Een vakman op voetbalgebied die er in de eerste plaats voor zal zorgen dat de oude kerngroep en de nieuwe aanwinsten samengesteld worden tot een sterrenploeg. SVN start in elk geval met een selectie die kwalitatief niet minder is dan Caesar.

SVN eindigde in het afgelopen seizoen als vierde, een eervol resultaat, maar gezien de mogelijkheden was men toch niet tevreden. Dit jaar moet er meer uitkomen. Daarom is de club ook bijzonder vroeg begonnen met de trainingen: sinds 13 juli wordt er tweemaal wekelijks druk geoefend.

En verheugend, maar tevens problemen scheppend feit is het nog steeds stijgende ledenaantal. Het vijfhonderdste lid zal niet lang meer op zich laten wachten. Het aantal leiders blijft bij de ledengroei echter ver achter. SVN doet daarom een dringend beroep op leden en supporters om een deel van hun vrije tijd in dienst van de club te stellen. „Het zou”, aldus secretaris C. Steinen, „doordammer zijn als we een ledenstop zouden moeten invoeren”.

## MKC sterker dan ooit

MKC startte vorig seizoen met het vaste voornemen de titel te behalen en lang zag het er naar uit dat de Maasriddersaren in hun opzet zouden slagen. Eenmaal was de titel van Vlaspoel en Lahaye was tevens gevestigd voor iedere tegenstander. Maar tegen het einde van het seizoen werd Lahaye door een gebroken arm uitgeschakeld en vanaf dat tijdstip kon Vlaspoel zijn draai niet meer vinden. Ook Bouvrie op de linkervleugel was zijn cadans kwijt en MKC verloor te veel kostbare punten. Trainer Charles Szezenia, nu voor het derde jaar aan MKC verbonden, zal in de nieuwe competitie niet gemakkelijk krijgen, want Vlaspoel en Bouvrie vertrokken naar Roda JC, terwijl Zwartjes naar Heer is overgestapt. Gelukkig krijgt hij de beschikking over een aantal nieuwe krachten, die de opgevoelde plaats kunnen innemen. Nix (Limburgia) zal met de weer herstelde Lahaye de splits vormen en Burger (Geleen) zal op het middenveld optreden in plaats van Zwartjes. Als de achterhoede zijn er geen problemen, men kan rekenen op routigers als Keulen en van Nuyt, die garant zijn voor een solide defensie. Bovendien krijgt men de beschikking over de RVU-spelers Persoon en Meyer. „Alles bij elkaar geloof ik dat we dit jaar sterker dan ooit aan de start zullen verschijnen”, aldus Szezenia. „Ook streven is dan ook om nu te bereiken wat we vorig jaar niet misten: de titel”. Een pittig oefenprogramma met wedstrijden tegen Limburgia, FSC en Wilhelmina moet de ploeg klaarstomen voor de competitie.

## Almania rekent op meer publiek

**BROEKSITTARD** — Almania heeft ook de vorige competitie weer vlak naast de titel. Het pleit voor de tricolore, dat zij zich pas na een uiterst spannende competitie en voor hen dramatisch verlopen beslissingswedstrijd gewonnen gaven. Almania draait al jaren aan de top mee. „Als we dit seizoen de vierde plaats zouden bezetten,

zou dat voor onze supporters een vreselijke tegenvaller zijn. Ik geloof wel, dat we weer een woordje gaan meespreken”, oordeelt voorzitter Mand Beumers. Geen enkele speler uit de kerngroep heeft de vereniging verlaten.

Nieuwelingen zijn Wim Jongen (Geleen), Piet Gruijs (OVV), Willy Maessen (Sanderbont) en J. Ophof naar Smeets. Trainer Sijm Winkes, die de club jarenlang voorbeeldig begeleid heeft, moest wegens drukke werkzaamheden zijn functie neerleggen. Hij zal als verbindingsman wel nog wel nodig, adviezen geven. Met een in Broeksittard veel vertrouwen in de nieuwe oefenmeester Piet Hendriks uit Urmond. Deze, hoopt dat middenveldspeler Jan de Looij snel gezamen zal zijn van de beentruk. Almania kan putten uit een groot spelersarsenaal, waarin de kerngroep weliswaar niet zit. Dat bewijst het feit dat het team in de laatste wedstrijden voor de landstitel in de laatste twee wedstrijden van de competitie werd verslagen. Het Almania-team is trouw, dat met het langzaam maar zeker vindt, dat de ploeg aan de top moet draaien. Ondanks dat goede prestaties valt het toeschouwersaantal tegen. Dat komt natuurlijk door het feit, dat onze geografische ligging niet gunstig is. Te weinig mensen uit de nieuwe wijk komen de thuiswedstrijden bezoeken. De schamele voor onze club dan klinkende predikatie kunnen we toch niet maken”, meent de heer Beumers terecht.

## Hofman pakt RFC hard aan

**ROERMOND** — RFC heeft een mager seizoen achter de rug.

Duidelijk is gebleken dat de ploeg te oud was. Dit jaar zal een verjonging worden doorgevoerd. Oudere spelers hebben daarom overschrijving aangevraagd.

Smit, Van Bentum, Engelen (allen Sportclub Irene), Jaeken (OVV), Seegers (Beegden) en Boessen (gestopt) hebben plaatsgemaakt voor jeugdige aanwinsten. Roermond verwacht veel van Aspelieit (Fortuna SC), Schrooyen (RKVB), Koster (Wilhelmina), Gommans (Eghele) en Erdkamp (VVV).

RFC was in het bijzonder aanvallend zeer zwak. Als trainer is aangekomen de oud-Fortunus André Hofman. Deze oefenmeester maakte vroeger zelf deel uit van de Roermondploeg voor hij in het betaalde voetbal kwam. Hij zal de spelers hard aanpakken. „Fragen over een kampioenschap heeft nog geen zin.

We zullen ons wel volledig revanche-reken na de negatieve resultaten van verleden jaar”, aldus secretaris Gijzen.

## Sanderbont mentaal sterk

**SANDERBONT** — Het leek bij Sanderbont een hele uitdaging te worden. Veel spelers hadden na het minder rooskleurig verlopen seizoen van de blauw-witten overschrijving aangevraagd

naar andere verenigingen. Op het laatste moment trokken Jonker, Koenen, Thijssen en Boessen deze echter in. Wel vertrokken Willy Maessen (Almania) en Jo van der Wey (RKBSV). Daartegenover staat de komst van ondermeer Reumers en Schuman (beiden IVS), Roberts (Adveo), de gebroeders Slijpen (O.V.C.S.), Probst (Geleen), Basten (Limburgia), Koopkens en Vooij (beiden SVM).

„Het is te hopen, dat de enkele spits, spelers van formatie, tussen schillen, wat aanvullend hebben, wat wel meer kracht heeft”, aldus trainer Louis Toesbosch. Na een zeer althuis stand herstelde Sanderbont zich in de laatste van de vorige competitie uitstekend. Dit is voor Wil Pfister, die na het terugtrekken van Maaset als voorzitter optreedt, het argument om vertrouwen te hebben in de toekomst. „Gefelken is dat de jongens mentale klappen weten op te vangen. Ze hebben intussen ook ervaren, dat alleen een hecht team tot succes kan komen. Ik verwacht geen schokkende prestaties, al hebben ongeveer dezelfde spelers twee jaar geleden wel voor een sensatie gezorgd.”

## Professionele aanpak bij Heer

**HEER** — RKSVM Heer heeft in Jean Houben een goede opvolger gevonden voor trainer Bèr Beckers. Jean Houben, bonds-trainer van het Jeugdplan Nederland en sinds enkele maanden ook in het bezit van het A-diploma, heeft zijn sporen ver-

diend met de opleiding van jonge voetballers. Heer is voor het nieuwe seizoen versterkt met onder meer H. Eurlings (Walram), S. de Winkel (MVV), J. Zwartjes (MKC), W. Sarneel (Rapid) en J. Ramaekers (SBCM). Het bestuur is van plan de aanpak en begeleiding op een meer professionele leest te schoeien. Er wordt een vaste begeleider (manager) aangesteld die samen met trainer Houben alle verantwoordelijk dragen voor het eerste elftal.

Van de vaste kern van vorig seizoen bleven bij Heer: Martens, Roosenbeek, Custers, Bisscheroux, Ackermans, Bessem, Enslinck, Lassoew, Reumersman, Frijs, Franssen en Mulken. Na Eurlings-vertrokken Pats en Pijntzkers. Secretaris Meussen verwacht dat Heer hoger zal eindigen dan vorig seizoen (vijfde). Als Heer even succesvol start als in de vorige competitie, er geen inzinkingen komen, zijn de perspectieven zeer gunstig. Trainer Houben, die recentelijk Venlo onder zijn hoede had, heeft in elk geval spelruimte gewaand, om een homogene ploeg op de been te brengen. Hij pleegt op ander gebied bruisende activiteiten in Heer. De leden werken thans stevig aan een overdekte zit- en staantribune. Men hoopt deze nuttige accommodatie in oktober in gebruik te kunnen nemen.

## RIOS dingt niet mee naar de titel

**PEY-ECHT** — In 1965 greep R.I.O.S. uit Pey de landstittel.

Daarna is het steeds bergaf gegaan met de roodwitten. De knapen die toen als jeugdig, enthousiast team kampioen werden, vormen nu nog grotendeels de formatie van R.I.O.S. Papen, Vergoossen, Claessen, Van de Ven, Peters en Doré staan nog steeds in de bres voor hun ploeg. Ook Harry Golsteyn zal dit seizoen weer van de partij zijn.

Verleden jaar werd hij in de eerste de best wedstrijd tegen Almania uitgeschakeld. Zijn voetbalcarrière leek voorbij. Gelukkig is zijn achillespees blessure nu zo ver hersteld dat hij de trainingen onder leiding van de Weertenaar Van Tuijthof heeft kunnen hervatten. Secretaris Everts ziet zijn ploeg dit jaar niet meedingen naar de titel. „Als we weer in de middenmoot eindigen, ben ik tevreden. Pas over een paar jaar gaan we weer meetellen”.

## Irene heeft wat goed te maken

**TEGELEN** — Trainer Dré Stoffels heeft de opdracht te verhin-

deren dat Sportclub Irene in dezelfde netelige positie verkeert als vorig seizoen. Enkele nieuwe aanwinsten moeten een herhaling van de gevaarlijke situatie voorkomen. H. van Bentum en P. Engels keerden van RFC terug naar Tegelen. Ook de Duitser K. Schmitz is afkomstig van Roermond. De „oude garde” bleef Irene trouw.

Stoffels heeft materiaal genoeg om een elftal samen te stellen dat méér publiek naar het sportcomplex aan de Waterloerand trekt. Irene voetbal met vijf senioren- en zeventien junioren-elftallen. De club beschikt over drie terreinen en twee trainingsvelden. De jeugd van Irene is toevertrouwd aan de oud-Schalckespeeler Gross.

## Selectie Voerendaal nu groter

**VOERENDAAL** — De selectiegroep van Voerendaal is met een dertien spelers uitgebreid. Daardoor krijgt trainer Coy Koopal plotseling veel meer armslag. Het streven is: meedoen vanaf het begin, en later, in de tweede helft van de com-

petitie, een belangrijke rol spelen. Coy Koopal: „Na een vrij slechte start zijn we vorig seizoen geweldig sterk teruggekomen. In de sleutelwedstrijd tegen Almania leden we een ongelukkige nederlaag waardoor we teruggevoerd werden. Was dat niet gebeurd, dan hadden we gelijke tred gehouden. Daar ben ik zeker van. Als de nieuwe aanwinsten meevallen, zijn we geen gekke tegenstander.”

Voerendaal (het doel zal ook dit jaar verdedigd worden door Leo Crutzen) is niet bang voor ploegen als Caesar, Almania en SVN. De Voerendaalse aanval lijkt aan kracht gewonnen te hebben, omdat het dozijn nieuwelingen een aantal specifieke voorhoedespelers bevat. Enkele namen: Ackermans (van Wijnand), de gebroeders Jo en Hub Senden (Klimman), Niks (Vijlen) en Rongen (SCKR). Twee spelers vroegen bverschrijving aan: Jo Baltus naar Laura en Cor Fleming naar Zwart Wit te Eys. Natuurlijk zal men dit duo missen in Voerendaal, maar er zijn keus en voorraad genoeg.



# ELKE KOEL- EN VRIESINSTALLATIE

MET DIT  
HANDELSMERK



SCHEPT  
VERTROUWEN

KOELTECHNISCH BUREAU  
**WIJNANDS c.v. BEEK (L.)**

GROOTSTE COLLECTIE IN NEDERLAND

## KURNIG

DR. POELSSTRAAT 19 - HEERLEN - TEL. 716757

Diverse Modellen

Dresden en Limoges

Klassieke verlichting en luxe artikelen in vele uitvoeringen en prijsklassen.

Bezoekt vrijblijvend onze showrooms in het souterrain.

# Hij traint in z'n eigen tuin voor een plaats in de ere-divisie

.... achter z'n ploegmakers komt hij het veld op. Ze stellen zich bij de middenstip op. Presenteren zich aan al die duizenden toeschouwers. Hij, met de bal onder z'n rechter arm, zoals hij dat bij elke wedstrijd doet. Een soort mascotte. Dan de toss. Enkele ogenblikken later trapt hij, als aanvalsleider, af ....

Dat allemaal speelt hij op z'n eigen grasveldje. In z'n eigen tuin. Nou ja, zijn tuin, het zijn natuurlijk z'n vader en moeder die het inzicht hadden een eigen huis te kopen. Met een tuin en een garage. En nog veel meer voordelen. Elke maand dezelfde lasten bijvoorbeeld. En nooit huurverhoging meer.

Huurgeld ben je kwijt. Maar met de lasten voor een woonhuis spaar je. Je houdt er dus een huis aan over. De moeite van het invullen van de coupon meer dan waard.



In de volgende plaatsen kunnen wij u fijne nieuwbouwwoningen aanbieden. Er zijn reeds huizen te koop voor ± f 51.000,-. Met een hoge rijkspremie.

Arcen - Brunssum - Buchten - Geleen - Heerlen - Hoensbroek - Limbricht - Munstergeleen - St. Geertruid - Sittard - Stramproy - Sweikhuizen - Tegelen - Ubachsberg.

## coupon

L. 0408

Inzenden aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Antwoordnummer 5, Sittard. (Niet frankeren, wij betalen de postzegel.)

Naam: dhr./mevr./mej. ....

adres: .....

plaats: .....

telefoon: .....

Wilt u mij geheel vrijblijvend documentatie zenden over nieuwbouwwoningen in de plaats(en): .....

## BLIJF JONG... FIETSEN IS GEZOND!!



### SPORTFIETSEN

5 versnellingen ..... f 238,-  
10 versnellingen ..... f 253,-  
10 versnellingen race ..... f 317,-

### PEUGEOT KINDERRACEFIETSEN

v.a. 8 jaar ..... f 145,-

Alleenverkoop: PEUGEOT - GITANE - FLANDRIA - RALEIGH  
NIEUW: raceframes „Zieleman“

## hupkens sport



motoren  
bromfietsen  
rijwielen  
speelgoed  
auto-accessoires

maatschappij hoofdkantoor: 7-9 tel. 04400-15869 markt 54-55 tel. 04400-15868  
Alles op het gebied van wielerveding o.a. TRAININGSPAKKEN, SCHOENEN, VALHELMEN - Alle merken wielervedjes.

## PERSOONLIJKE LENINGEN VOOR IEDEREEN IN VASTE DIENSTBETREKKING

VOORBEELDEN:  
f 2000,- af te lossen per maand  
incl. rente en kosten:  
18x f 128,-, 23x f 104,-, 30x f 80,-  
f 3000,-: 18x f 188,-, 30x f 120,-, 36x f 104,-  
f 3500,-: 18x f 220,-, 24x f 172,-, 36x f 124,-  
f 4500,-: 30x f 180,-, 36x f 156,-

VOOR VRIJBlijvende OFFERTE  
**G. L. CLAESSENS**  
Lijsterstraat 4, Geleen, tel. 04494-5870  
's avonds bereikbaar na telef. afspraak.  
Gevolmachtigde **NILMU** FINANCIERING N.V.



## Wat geeft u uw vrouw, uw verloofde uw dochter?

Geef haar de aller-aller-modernste naaimachine, die te koop is. De Pfaff 1222. Laat de kans u niet ontgaan, om haar te maken tot de gelukkigste vrouw van de wereld. Een mooie, praktischere, gelukbrengende cadeau kunt u zich niet indenken. Pfaff 1222: de naaimachine met de „derde hand“. Een demonstratie maakt duidelijk, wat daarmee wordt bedoeld!

Schluper's Naalcentrum

**PFAFFMODERETTE**

HEERLEN, Krammplein 3, tel. 045-712949  
MAASTRICHT, Stokstraat 3, tel. 04400-10356

## Daf-dealer André Feyts en de opzienbarende proefritten.

Dat DAF's plenterste pookje u wat beters te doen geeft dan dat antieke koppelen en schakelen, weet u natuurlijk al lang. Maar wist u ook dat diezelfde Variomatic meteen zorgt voor laag benzineverbruik, optrekken zonder omhaal (0 naar 50 binnen 5 seconden) en in een ruk door naar topsnelheid, vaste wegligging, en meer van die belangwekkende pluspunten? Wanneer komt u ons daar eens volledig over uithoren?

## Autobedrijf ANDRÉ FEYTS

DUIJSE POORT 15  
MAASTRICHT  
TELEFOON 14175

**DAF**  
De nieuwe manier van rijden



**Makelaarskantoor**  
**DRS. RUIJTERS**  
**SITTARD**  
**VENLO**  
Stationsplein 1 - tel. 04490-9151  
Goltziusstraat 29 - tel. 04700-18251





JO TOENNAER  
— met voetballen gestopt —

## Ajax Amsterdam

Nico Rijnders naar België...  
Ajax-stadion: Middenweg Amsterdam.  
Toeschouwerscapaciteit: 29.500.  
Trainer: Stefan Kovacs.  
Gecontracteerd (29): Blankenburg (24 jr.), Van Bockel (21), Braam (19), Cruijff (24), Donkers (20), Van Dijk (25), Van Gaal (20), Haan (22), Hilster (18), Hogenboom (22), Hulshof (24), Jansen (18), Keizer (23), Kleijn (17), De Koning (21), Krol (22), A. Mühren (20), G. Mühren (25), Neeskens (19), Rep (19), Ruiter (19), Schlicher (24), Schoonewille (24), Stuy (26), Suurbier (26), Suurendonk (28), Swart (33), Visser (19), Weaver (24).  
Gekoekt: Van Gaal (De Meer), Schoonewille (Blauw Wit), A. Mühren (Volendam), Schlicher (SK Sturm Durisol Graz, Oostenrijk), Hilster (VVA), De Koning (Vitesse), Jansen (VVA).  
Verkoekt: Ben Bosch (Blauw Wit), Huser (DWS), Rijnders (FC Brugge België), Velibor Vasic (Joegoslavië), gestopt met voetbal, trainer Rinus Michels vertrokken naar FC Barcelona.

## FC Den Haag

Zuiderpark: Toeschouwers: 28.000.  
Trainer: Vaclav Jezek.  
Gecontracteerd (31): Advocaat (23), Ardesch (27), Berg (29), Bres (20), v.d. Burch (27), De Caluwé (22), Couperus (23), Van Alleswijk (23), Van Eeden (19), De Graaf (20), Van Hijkop (17), Jansen (19), De Jong (24), Kila (19), Korevaar (20), Lichtenbergh (18), Looze (25), Louwerens (25), Mansveld (27), Monnee (16), Ouwehand (19), Pas (26), Roggeveen (28), Roodnat (26), Thie (26), Van Vliet (20), Weimar (22), Van de Wulp (16), Wijngaarde (23), De Zoete (27).  
Gekoekt: Louwerens (Holland Sport), Roggeveen (Holland Sport), Roodnat (Holland Sport), Van Elleswijk (Holland Sport), Wijngaarde (Telstar), v.d. Wulp (RVC).  
Verkoekt: Schoonmaker (Feijenoord).

## Volendam

Terrein Sportlaan: Volendam, toesch. 18.000.  
Trainer: Hans Kroon.  
Gecontracteerd (20): De Boer (22), Bons (25), Hoogland (24), J. Jonk (19), J. E. Jonk (23), J. M. Jonk (25), J. M. Jonk (25), J. M. Jonk (20), J. T. J. Bonk (23), C. Kras (20), W. Kras (27), Kwakman (20), Man (20), Peik (29), Plat (29), Schilder (21), Smit (20), S. Smit (22), Van Straaten (24), Visser (29), Zwart-hoed (30).  
Gekoekt: Van Straaten (FC Den Bosch).  
Verkoekt: A. Mühren (Ajax), Ruiter (Anderlecht, België).

## Sparta Rotterdam

Spangens: Rotterdam, toesch. 31.000.  
Trainer: Elek Schwartz.  
Gecontracteerd (24): Bentzon (29), Bosveld (30), Doesburg (27), Drijver (21), Eykenbroek (31), Heijerman (30), Ter Horst (27), Jansen (20), Klijnjan (28), Koudijzer (23), Kowalik (27), Kristensen (24), Langeweg (18), Mom (19), v.d. Munnik (20), Pot (20), De Quant (23), v.d. Sluis (21), Van Staveren (18), v.d. Veen (23), Venneker (26), Visser (21), Vos (23), Wubbe (23).  
Gekoekt: Vosselman (Spartaan 20).  
Verkoekt: Wijs (DFC), De Bie (DFC), Van Oosterhout (De Graafschap).  
Trainer: George Kessler vertrok naar Anderlecht, België.

## FC Den Bosch

Sportpark „De Vliet“: toeschouwers: 29.093.  
Trainer: Jan Remmers.  
Gecontracteerd (30): Van den Bergh (26), Brands (18), Civic (28), Van Cromvoirt (24), Derikx (23), A. Graaumanns (24), W. Graaumanns (21), Van de Heuvel (21), Van de Hout (31), De Jong (22), Kreekels (26), Krijgh (21), Van de Lee (20), Meesters (19), Mitic (20), Netten (36), Ouwers (24), Passon (24), Van der Pluijm (22), De Ridder (31), Spierings (25), Schriever (25), Schuurman (30), Uvens (23), Verhagen (34), Verschut (25), Vissers (23), Wolbers (30).  
Gekoekt: Ciric (SVV), Van de Heuvel (Haarlem), De Jong (Haarlem), Krijgh (De Graafschap), Van de Ley (Heeswijk), Mitic (FC Den Haag), Schriever (NEC Spierings (BVV), Verschut (De Baronie).  
Verkoekt: Van Straaten (Volendam).



ARNOLD MÜHREN  
— voortaan Ajacied —

## DWS Amsterdam

Olympisch stadion: Amsterdam, toeschouwers: 60.000.  
Trainer: Pim van der Meen.  
Gecontracteerd (32): Bachofner (23), Bianchi (23), Boersma (25), Dekker (25), Deijkers (24), Eman (18), Flinkkeveugel (31), Geurtsen (29), Grijp (20), Goedhart (21), Husers (21), Jongbloed (30), Kamminga (24), Keur (25), Van Leijenhorst (19), Muller (21), Nuninga (30), Overweg (23), Peereboom (20), Penne-weer (26), Pitman (29), Schoonder-weerd (25), Schoonhoven (18), Van Slooten (24), Visser (20), Vrouwdeunt (27), Vredendregt (20), Windhoud (21).  
Gekoekt: Dekker (PEC), Husers (Ajax), Keur (Zandvoortmeulen), Van Slooten (Haarlem), Van Straaten (FSC) Vesters (Haarlem), Peereboom (KVV).  
Verkoekt: Bomsink (FC Utrecht), Seemann (FC Utrecht), Dijkstra (PSV).

## Telstar IJmuiden

Terrein Schoonenburg: IJmuiden, toesch. 18.000.  
Trainer: Jan Rab.  
Gecontracteerd (25): André (30), Van Berge (23), Blauw (19), Bond (27), Biscot (23), Bijl (23), Dacus (24), Driessen (24), Van Egmond (28), Van Essen (23), Fens (25), v.d. Gevel (24), De Jong (24), Jonker (20), Lecherman (20), v.d. Lugt (31), Manders (23), v.d. Meeren (27), Van Son (25), Statie (29), Stout (22), V. Tongeren (19), De Vries (25), De Wit (25), Zwaan (26).  
Gekoekt: Biscot (SDW), Bijl (HRC), Stout (De Volewijckers).  
Verkoekt: Wijngaarde (FC Den Bosch).

## MVV Maastricht

Stadion Geusselt: Maastricht, toeschouwers: 25.000.  
Trainer: George Knobel.  
Gecontracteerd (25): Van Bergen (17), Bonfré (25), Brokamp (25), Colombain (21), Van Dijk (21), Dijkstra (24), Grubben (21), Gulik (20), Harben (28), Hoenen (30), Van Hoorn (21), Kerstges (22), Klingen (24), Koerver (34), Lacroix (19), Mares (31), Mathijssen (33), Mraz (30), Plummeekers (25), Prins (33), Den Rooyen (25), Schellings (16), Smeets (21), Vos (23), Zanden (25).  
Gekoekt: Colombain (Heer), Lacroix (KEV), De Rechter (Hopel).  
Verkoekt: Quackackers (Eindhoven), Geurtsen (Tongeren, België), Jo Toennaer stopt met voetbal.



CHARLEY BOSVELD  
— rentree in eerste elftal —

## FC Groningen

Oosterpark: Toeschouwers: 18.000.  
Trainer: Ron Gronewoud.  
Gecontracteerd (19): Bloembergen (29), Bos (18), Comeis (25), Elmers (21), Franke (24), Franssen (35), Guns (30), Halmingh (20), Van der Heide (29), Hovenkamp (20), Hijkema (25), Jensen (26), Kirchhoff (20), Koeman (33), Kraak (19), Kuipers (20), Mennega (19), Nordström (28), Oldenburger (23), Oosterwold (22), Peterson (31), Pesman (18), Schipper (23), Schuurman (25), Smeins (20), Timmermans (19), Van Vliedren (19), Visser (30), De Vroet (23).  
Gekoekt: Bloembergen (Klazienaveen), Halmingh (Germanicus), Van der Heide (Veendam), Kirchhoff (Noordster), Mennega (Achilles), Nordström (IFK Göteborg), Zweden Oldenburger (Emmen), Timmermans (Zwaagwestelinde), De Vroet (Be Quick).  
Verkoekt: geen.  
In juni verloor FC Groningen bij een auto-ongeluk doelman Tonny van Leeuwen.

Preventieve werking voldoende



# Boekingsstelsel blijft voorlopig nog gehandhaafd

ARNHEM, 4 augustus — Het vorig seizoen door de KNVB ingevoerde boekingsstelsel voor lichte overtredingen in de betaalde voetbalsector mag voor de betrokken arbiters het nodige extra schrijfwerk hebben meegebracht, het nieuwe systeem blijkt in het 'proefjaar' ook wel degelijk preventief te hebben gewerkt; reden waarom men besloten heeft voorlopig door te gaan met het te boekstellen. Het systeem heeft overigens geen daling van het aantal strafzaken wegens zware overtredingen tot gevolg gehad.

In totaal registreerde de strafboekhouding van de KNVB naast de 290 overtredingen van ernstiger aard (een flinke stijging t.o.v. de 214 gevallen in het seizoen daarvoor), 408 waarschuwingen wegens het z.g. spelbederf. Van de ongeveer 1500 betaalde voetballers werden er 343 (ca. 23 pct) geboekt. Bijna 20 pct van dit aantal, om precies te zijn 62, kregen een tweede aantekening. Daarvan werden tenslotte nog eens 3 spelers voor de derde maal geboekt, hetgeen impliceert dat zij onherroepelijk werden geschorst, eventueel aangevuld met een boete.

knijpt rekent, de strafcommissie om het opzettelijk wegrappen, wegwerpen van de bal, terwijl het spel dood is, de bal opzettelijk buiten het speelveld trappen om tijd te winnen, opzettelijk vasthouden van een tegenstander, wegens de vereiste afstand in acht nemen bij directe of indirecte vrije schoppen, opzettelijk „hands“ maken, ofwel het spelen van de bal met beide handen, treuzelen met een inworp op uittrap, het zonder toestemming van de scheidsrechter betreden of verlaten van het speelveld, uitgezonderd wegens ongeval of blessure, commentaar leveren op de leiding, tegenstanders (s) met onwelvoeglijke woorden bejegenen etc. Bij elkaar een indrukwekkende, soms bar en boze serie euvel-daden, die om een ijzersterke tucht-rechtspraak schreeuwt.

### Tuchtcommissie

Het beteugelen van de verruwing en onsportiviteit blijft vooralsnog een zaak van de KNVB zelf, die inmiddels een nieuw reglement heeft ontworpen, waarin de strafcommissie voortaan tuchtcommissie heet.

Een wettelijke regeling werd onlangs tijdens een juristencongres in Breda beslist door de Nijmeegse prof. dr. A. A. M. van Agt, de huidige minister van justitie in het kabinet-Biesheuvel. De stelling van de Nijmeegse hoogleraar werd overigens met duidelijke meerderheid verworpen.

Indien bij het nemen van disciplinaire maatregelen tegen sportbeoefenaren de rechtsgang te wensen zou overlaten, bijvoorbeeld doordat de bestaande reglementen nog niet zouden zijn aangepast aan gehele of gedeeltelijke beroepsmatige sportbeoefening, dan zijn initiatieven tot verbetering in de eerste plaats een vraagstuk voor de betrokken sportorganisatie zelf, zo reageerde destijds minister Klompé op een desbetreffende vraag van het Tweede Kamerlid Daams.

## Pele terug in Braziliaans elftal...

SAO PAULO, 4 augustus — De befaamde Pele zal terugkeren in het Braziliaans elftal voor de wedstrijden om het wereldkampioenschap in 1974. Zoals bekend, heeft Pele vorige maand zijn definitieve teruggetrokken uit het nationale elftal, omdat hij vindt dat jongeren zijn plaats moeten innemen. De hielderzende „Saturno“ van het Braziliaanse blad Veja is het daar bijbaars niet meeeens. „Saturno“ heeft voorspeld dat Pele in elk geval zal meespelen in het Braziliaans elftal in 1974. „Het volk van Brazilië eist dat. Ik heb tot nu toe honderd voorspellingen gedaan, waarvan er slechts twee niet kloppen. Men kan er zeker van zijn dat Pele terugkomt“.

### Lichte vergripen

Tot de lichte vergripen van spelbederf, die als zodanig op de kaart van de speler worden geboekt en waarvoor hij een officiële waarschuwing

# Eredivisie met 476 „acteurs“



LEX SCHOENMAKER  
— Feijenoord-aanwinst —

## FC Twente Enschede

Stadion Dickman: Enschede, toesch. 24.500.  
Trainer: Kees Rijvers.  
Gecontracteerd (34): Achterberg (24), Beckman (22), Bruggink (18), Buscher (19), Bijhuis (20), Calot (22), Drost (25), Haaske (22), Hilherink (30), Huve (25), Hoogmoed (22), Van Iersel (25), Jeuring (23), Kenderesi (26), B. v.d. Kerkhof (19), W. v.d. Kerkhof (19), Van Linthe (22), Lempers (20), Nagy (27), Nortan (21), Oranen (25), Pahlplatz (24), Pirard (24), Rooks (22), Snijders (21), Schrijvers (24), Smink (23), Streuter (20), Van der Valt (25), Weijering (22), Westerhuis (21), Westerhof (19), Wildend (24), Wrinks (17).  
Gekoekt: Buscher (Quick, Oldenzaal), Bijhuis (Achilles), Hoogmoed (Dordrecht), Lempers (Heerlen), Smink (DOS), Westerhof (Heerlen), Wildend (HVC), Wrinks (Spel. Drenthe).  
Verkoekt: Ten Donkelaar (Heracles).

## NAC Breda

Terrein: Beatrixstraat, Breda, toeschouwers: 22.000.  
Trainer: Ben Peters.  
Gecontracteerd (31): Bakkers (24), Bish (20), Bouwmeester (24), Brouwers (25), Delmotte (25), Dierckx (22), Van Dongen (22), Van der Dries (23), Van Dijk (23), Fruling (21), Van Gorp (29), De Graaf (20), Graaumanns (25), Van der Heyden (23), De Jong (23), Kitzmann (24), Mandziara (30), Prograenza (31), Quars (24), Van Riel (27), Schranlee (27), Vermorel (27), Verstraeten (19).  
Gekoekt: De Jong (DFC), Mandziara (Szombirski, Polen), Van Dijk (NOAD), Verstraeten (DFC), Van der Heyden (RBC), De Graaf (Zwaluwe Boys).  
Verkoekt: geen.  
De Pool Frankiewicz is naar de Ver. Staten vertrokken.

## Vitesse Arnhem

Nieuw Monnikenhuizen: Arnhem, toesch. 21.000.  
Trainer: Cor Brom.  
Gecontracteerd (20): Bals (34), Bekhof (22), Bosma (27), Dekker (19), Gerritsen (22), Heyneman (22), B. Hofs (24), H. Hofs (20), Van Kerkhof (22), Kunst (24), Melchers (22), Moeuwens (20), Rutten (20), Stevens (23), Van Toledo (28), Veenendaal (23), Veenstra (23), Van Weelden (21), Werts (30), Van Wijk (24).  
Gekoekt: Dekker (Go Ahead), Van Toledo (Excelsior), Veenendaal (HVC), Van Weelden (Dierense Boys).  
Verkoekt: De Vries (De Graafschap), De Waal (Blauw Wit), De Koning (Ajax).

## NEC Nijmegen

Goffertstadion: Nijmegen, toeschouwers: 28.000.  
Trainer: Wiel Coerver.  
Gecontracteerd (21): Bönningen (29), De Bree (26), Eggenkamp (27), Janssens (27), De Jong (24), Kornelis (24), Krons-horst (25), P. Kamps (25), W. Kamps (19), Kramer (25), Van 't Land (19), Mellaard (28), Muller (21), Peters (25), Quis (29), Prosen (27), Schellekens (19), Thijssen (19), Thomas (21), Vissers (20), Vijfkerken (20).  
Gekoekt: Kronshors (Holland Sport).

W. Kamps (SCE), Muller (Blauw Wit), Prosen (Maribor, Joegoslavië), Visser (Hermes DVS), Vijfkerken (SCE).  
Verkoekt: Dierckx (Lierse SK, België), Dekker (DWS), Hazelhokke (Wageningen), Jendrossek (Arminia Bielefeld), Oosterveld (De Graafschap), Schriever (FC Den Bosch).

## PSV Eindhoven

Philips Sportpark: Eindhoven, toeschouwers: 20.000.  
Trainer: Kurt Linder.  
Gecontracteerd (27): Van Beveren (23), Duits (18), Van den Dungen (27), Dijkstra (26), Van der Heijden (21), Heyink (32), Hiddink (24), Hoekema (22), Houtman (23), Jensen (24), Kemper (28), Van Kraay (18), Van der Kuylen (24), Lubbe (19), Mulders (22), Radovic (34), Schmidt Hansen (24), Sobczak (24), Van Stippert (25), Strik (27), Van de Tillart (20), Van Tilburg (29), Vos (26), De Vriendt (26), De Vert (19), De Wit (22), Van Woerkom (22).  
Gekoekt: Dijkstra (DWS), Sobczak (Limburgia), De Wert (Oirschot Vooruit), Hoekema (Go Ahead).  
Verkoekt: Blatter (VVV), Van Gerven (Blauw Wit), Veenstra (FC Brugge België).

## Go Ahead Eagles Deventer

Terrein: Vetkampstraat, Deventer, toeschouwers: 24.000.  
Trainer: Barry Hughes.  
Gecontracteerd (27): Arntz (18), Beek (24), Bleijenberg (18), Van Dijk (19), Engbersen (18), Geels (23), Geestman (27), Haar (19), Houtkoper (31), Jellinek (31), Koeders (24), Kokman (25), Van Marwijk (19), Molendijk (18), Ter Mors (30), Oude Wesselink (20), Rijkens (19), Somer (27), Spijkerman (20), Strijdeven (19), Smid (21), Veenstra (28), Verdonk (26), Wamas (27), De Winkel (23), Van Zoghel (28), Zwiers (20).  
Gekoekt: Engbersen (EMOS), Molendijk (SVV), Ter Mors (De Graafschap), Rijkens (Sparta), Zwiers (TOP).  
Verkoekt: Dekker (Vitesse), Hoekema (PSV), v. de Ley (De Graafschap), Meustegge (Excelsior), Veerman (De Graafschap), Blauw (Veendam), Van de Weide (Veendam).

## FC Utrecht

Stadion Galgenwaard: toesch. 25.000.  
Trainer: Bert Jacobs.

Gecontracteerd (32): Adriaanse (24), Van den Berg (21), Blauw (27), Van Belzen (18), Bomsink (20), Cabo (23), Coté (24), Van Ginkel (21), Groenendijk (24), Van Heeckeren (19), Hardeman (25), Henriksen (23), Hildebrand (19), De Hoogt (26), Van Hulssteden (24), Klok (20), Langrak (23), Van Ledden (32), Lofeld (27), Van den Merkt (23), Olsen (23), Van Oudenallen (23), Polthet (19), Pronk (30), Seeman (26), Van Stijn (26), Suvee (19), Van Veen (25), Van der Valt (19), Visser (20), Wildend (19).  
Gekoekt: Van Belsen (Elinkwijk), Bomsink (DWS), Van Ginkel (Baarn), Van Heeckeren (Sticht Boys), Seemann (DWS), Van der Valt (Feijenoord), Wildschut (Elinkwijk), Wageningen (Wageningen), Van Kooten (Wageningen), Nieuwenhuis (Haarlem), Theunissen (HVC), Weller-dieck (Wageningen).

## Feijenoord Rotterdam

Lex Schoonmaker... Feijenoord aanwinst... (bij foto)  
Feijenoord Stadion, Rotterdam, toeschouwers: 65.000.  
Trainer: Ernst Happel.  
Gecontracteerd (26): Bosgieter (22), Boskamp (22), Breuer (19), Bruys (20), Van Daele (24), Van Duivenbode (27), Peteris (19), Geilman (26), De Haan (20), Van Hanegeem (27), Hasil (27), Van de Hoek (19), Israëli (29), Jansen (24), Lasroms (31), Van Leeuwen (20), Mawald (22), Moulijn (34), Posthumus (23), Ronijn (31), Rijsbergen (19), Schneider (23), Schoonmaker (23), Theuns (24), Teytel (25), Wery (28).  
Gekoekt: Schoonmaker (ADO), Rijsbergen (PEC).  
Verkoekt: Kindvall (IFK Norrköping), Mollepaard (FC Utrecht), Van de Spek (FC Utrecht), Van der Valt (FC Utrecht), Wiers (Heerenveen).



NICO RIJNDERS  
— naar België —

## Excelsior Rotterdam

Honingerdijk 110: Rotterdam, toeschouwers: 11.000.  
Trainer: Joop Castenmiller.  
Gecontracteerd (22): Bakker (24), Bassant (28), Bron (23), A. den Butter (24), G. den Butter (27), V. de Bijl (19), Coenen (24), Eckhardt (20), V. de Heide (29), V. de Heide (29), V. de Hoiden (24), Kleingeld (26), Kwakkernaat (25), Libregts (20), Meustegge (19), Mühlenbruch (25), Van Nierop (24), Van der Roer (24), Tettenoor (31), Trompet (19), Van der Vaart (23), Vermunt (18), Vaarne (18).  
Gekoekt: Bassant (SVV), V. de Heide (Holland Sport), V. de Vaart (Holland Sport), Eckhardt (Holland Sport), Coenen (Holland Sport), Meustegge (Go Ahead), Van Nierop (Hermes DKS).  
Verkoekt: Van Toledo (Vitesse), Don (Fortuna VI), Van de Toorn (Fortuna VI).

**MINI-SHOP**  
GANZEWEI DE 156  
TEL. 045 213165  
HEERLERHEIDE

**Hét adres voor:**

- KREIDLER-,
- ZÜNDAPP-,
- SPARTA-,
- FLANDRIA-,
- MOBYLETTE-en
- CYRUS-BROMFIETSEN

**SERVICESTATION USA**  
BLOEMENWEG 91 MAASTRICHT TEL. 16.884

- vrije merk benzine
- olieversers doorsmeren
- wassen
- tectyleren M.L.

(ADVERTENTIE)  
*'n fiets koopt men in de Rijnwielbeurs..*  
KLOMPSTR. 1-9  
HEERLEN  
stukken voordeliger

Hij is het kanon op de midvoorplaats... met VOETBALSCHOENEN van

**SPORTHUIS BLIND**  
Plankstraat, hoek Havenstraat (O.L. Vrouweplein). Tel. 11146, Maastricht

Als steeds weer de grootste sortering in al onze bekende merken, o.a.  
ADIDAS - PUMA - QUICK - PATRICK enz.



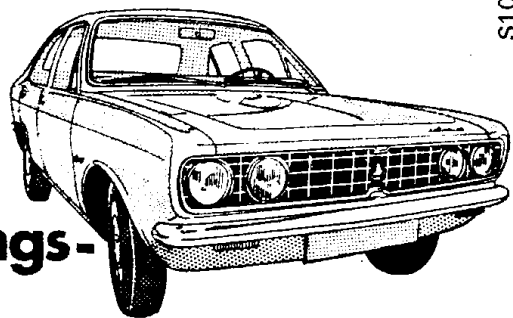
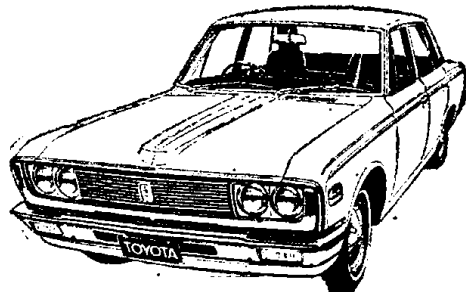


# TOYOTA DEALER

REEDS VANAF 6299,-

## AUTOBEDRIJF J. JANSSEN en ZOON

Mauritsweg 126 - STEIN - Telefoon 04495-1315



### Maak een ontdekkingsreis in de Sunbeam 1500 Super

Ga er gerust van uit, dat een 1500 van ruim 8 mille aan heel wat eisen moet voldoen. Stap in de Sunbeam 1500 Super en kijk om u heen. U zult verrast zijn. Alles aan deze wagen is chiquer, verfijnder en beter doordacht dan u verwachtte. Hij is af. En nu hebt u nog niet eens gereden! Maak uw eerste ontdekkingsreis bij

#### AUTOBEDRIJVEN W. STEINS & ZN.

VOSKUILENWEG 125, HEERLEN  
TELEFOON 045-714154



S10



## auto KÖNINGS n.v.

MGR. VRANCKENSTRAAT 20

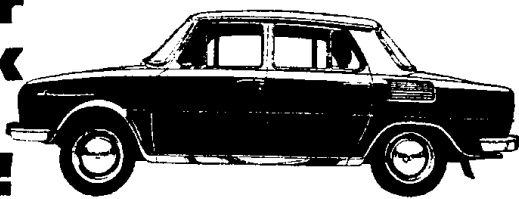
bij ijzeren brug

SITTARD. TEL. 6046

### nu ook voor Uw TAUNUS



### Wij kunnen u alle plus-punten van Skoda voorleggen... Maar uiteindelijk gaat het om uw eigen oordeel!



Natuurlijk wilt u eerst weten wat Skoda te bieden heeft. Daar kunnen we u over praten, maar hier zullen we volstaan met de belangrijkste plus-punten:

- **zuinig**  
gemiddeld verbruik 1 op 14
- **veilig**  
gescheiden remsysteem (schijfremmen voor en trommelremmen achter) kinder-sloten, telescopische veiligheidsstuurkolom
- **sterk**  
1000 of 1100 cc motor, gedegen constructie in plaatwerk en verdere uitvoering
- **comfortabel**  
ruime instap, soepele vering, grote bagageruimte (370 ltr.), zit-slaapbanken, etc.
- **prijs**  
Skoda is een ruime, veilige, comfortabele, moderne en zeer gedegen 4-persoonsauto

## SKODA

### Garage JOS LIMPENS

NIEUWSTRAAT 1 SPAUBEK TEL. 04493-1379

Importeur: H. Englebert n.v. Voorschoten tel. 01717-2010

met een prijs vanaf f **5.799,18** inclusief btw — af Voorschoten

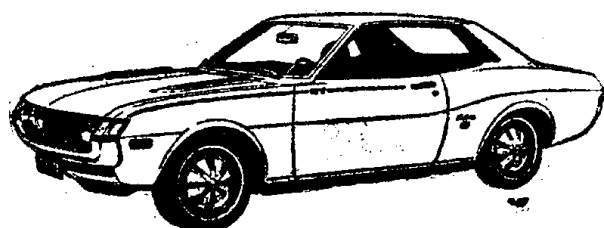
**Overtuig uzelf door - vrijblijvend - een proefrit te maken!**

Stuur ons even een kaartje of bel gewoon op. Wij sturen u dan folder-materiaal of maken een afspraak voor een echte proefrit. Tenslotte is de ervaring het meest overtuigende argument voor Skoda.

### AUTOMOBIELBEDRIJF

## P. COUMANS en ZOON

Stationstraat 46 - BEEK - Tel. 04402 - 1243



### TOYOTA CELICA 1600 ST

- de 4-persoons sportwagen
- 113 pk — 180 km per uur
- uitgerust met vele accessoires
- zonwerend glas, klok, radio en toerenteller, e.d.

**Prijs f 12.999,- incl. BTW**

CARINA 1600 Speciaal / 9.499,- incl. BTW  
CORONA 1700 / 9.999,- incl. BTW

### CROWN-MODELLEN 1971 vanaf f 11.999,-

### ATTENTIE

ZO JUIST IS ONZE NIEUWE COLLECTIE BONTMANTELS GEREEDGEKOMEN. KEUZE UIT MEER DAN 350 STUKS.

- VOOR IEDERS SMAAK EN PRIJSKLASSE KAN ALLEEN DE VAKMAN U DESKUNDIG VOORLICHTEN



## BONTHUIS BRUNING

KUMMENAEDSTRAAT 18, GELEEN  
telefoon 04194-5046

### Uw ideale

staat bij

## CARAVAN PLOEMEN

Tussen de Bruggen 45  
ROTHEM-MEERSSEN

4 GROTE MERKEN  
20 MODELLEN

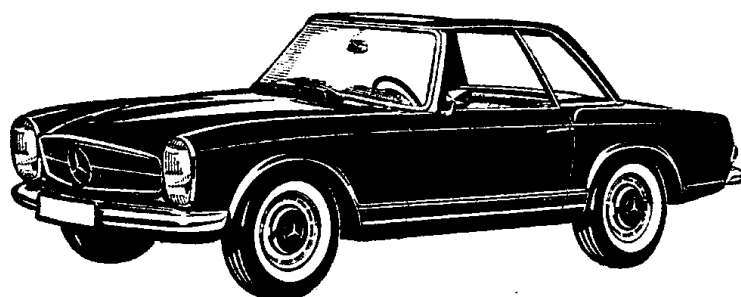
te weten

### KING

### SPRINTER

### WELTBUMMLER

### MEIWA



### MUZIEK VOOR ELKE AUTO

AUTORADIO'S — CASSETTESPELERS — MONO-STEREO  
STEREO CASSETTESPELER COMPL. INGEB. REEDS V.A. 349,-

## JO KNOPS

RIJKSWEG-ZUID 195 — TELEFOON 2718 — SITTARD

naam- en nummerplaten  
graveerwerken  
gevelletters  
vaste en verwisselbare bewegwijzering  
in ziekenhuizen, enz.  
verkeersborden  
zelfklevende transfers en letters  
nu ook sportbekers

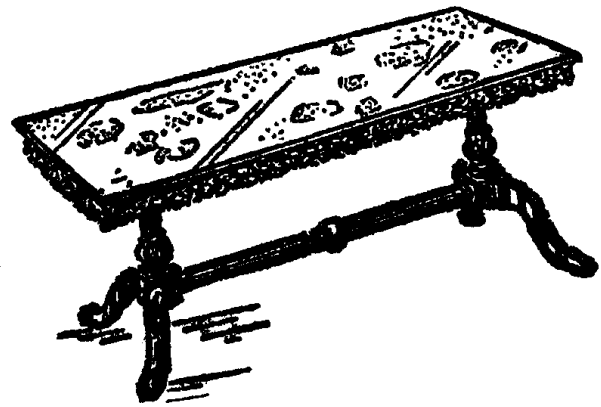
zuid-ned. naamplaten onderneming

### g. ter veen - geleen

winkel en showroom  
graaf huynlaan 3 - hoek markt  
tel. 04494-7500 \*  
kantoor en fabriek:  
industrieweg 15. tel. 04494-5888 \*



### MARMEREN SALONTAFELS



Chroom kruis-voetonderstel met massief marmere plaat, 120x50 cm

f 115,-

Tafel als afbeelding, onderstel in Italiaans koper blad massief marmer, 120x50

f 295,-

- Koperen Queen Anne mimiset met onyx .... f 395,-

- Chroom onderstel met rond blad, onyx doorsnede 85 cm ..... f 195,-

- Originele handgeborduurde petit point stoeltjes in notenhout ..... f 395,-

### EUROTEGEL - HEERLEN

AKERSTRAAT 96 — TELEFOON 045-711659

## UW OGEN

zijn de spil waar het hele spel om draait

Geef hun een perfecte verzorging

met een MOOIE BRIL van



SPECIAAL OPTIEK

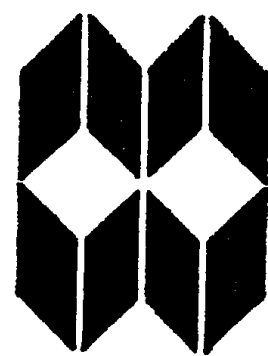
eigenaar P. Hoppenbrouwers

EMMAPLEIN 11, HEERLEN, telefoon 711984

bij de St.-Pancratiuskerk, t.o. Wyerspassage

Voor ziekenfondsleden 20% montuurkorting.

Glaskortingen als steeds.



## Marcel Muyres

Bij de bouw van Bejaardencentra en diverse woningbouwprojecten in Zuid-Limburg hebben wij plaatsingsmogelijkheden voor

### METSELAARS TIMMERLIEDEN BETONWERKERS

Inlichtingen op ons kantoor te Sittard, Dh. Philipsstraat 12, tel. 04490-5800, toestel 118, de heer Den Rooyen.

AANNEMINGSBEDRIJF MARCEL MUYRES N.V.  
SITTARD BODEGRAVEN ANTWERPEN

### een huis koopt U bij Stienstra

„Omdat Stienstra 't nu eenmaal heeft“, zeggen we meestal. Dat is trouwens al heel vaak bewezen. Heel vreemde en heel gewone „huis-wensen“ zijn door Stienstra vervuld. Wel 'ns met 'n beetje moeite, zeker, maar toch slagen zij erin om met 'n aangepast aanbod op de proppen te komen. Dat komt omdat Stienstra weet wat de ontwikkeling van een project inhoudt. Stienstra heeft er de mensen voor. Stuk voor stuk specialisten. Die wat van bouwen weten, van financieringen en hypotheeken. Die zich verplaatsen in de situatie van de koper. Daarom moet Stienstra wel 't huis hebben dat U zoekt. U weet wat, Stienstra weet waar. Probeer 't maar!



Stienstra N.V. gevestigd te:  
Heerlen, Tempelplein 26, tel. 045-711255  
Maastricht, Alex. Bottaan 88, tel. 04400-19177  
Maastricht, Minderbroederssingel 8, tel. 04750-7272  
Weert, St. Hieronymusstraat 5, tel. 04560-22639-22719  
Den Bosch, Dieze 17, tel. 04100-22171



# Voorzitter van Liemt: „Startpositie beter dan vorig jaar”



Van onze verslaggever  
SITTARD, 4 aug. — Het is duidelijk dat de 21 clubs in de eerste divisie een zwaar seizoen voor de boeg hebben. Het uitsluitend een competitieprogramma van veertig wedstrijden. „Iedere club wordt hier natuurlijk meer geconfronteerd”, zegt Fortuna SC-voorzitter mr. H. B. van Liemt. „Voor ons is het echter nadelig dat we een ongelukkig zware start van deze competitie krijgen. Eerst uit naar Haarlem en dan tegen Blauw

Wit en AZ'67, clubs waarvan je nu al kunt zeggen dat het ware promotiekandidaat zijn”. Toch ziet voorzitter Van Liemt de startpositie van Fortuna SC stukken gunstiger dan het vorig jaar. „Er zijn enkele dingen die ons voordeel hebben voor een grotere interne rust. In de eerste plaats is daar bijvoorbeeld de financiële sanering, waarmee we een heel eind verder gekomen zijn.” (We herinneren ons nog het garantiedebiet van driehonderdduizend gulden gegeven door de gemeente

Sittard voor de door Fortuna SC en rekening opgenomen gelden en welk bedrag de gemeente Sittard voor haar rekening heeft genomen. — red.) „In de tweede plaats”, zegt Van Liemt, „gaan we ook organisatorisch dit jaar beter van start. We hebben nu een algemeen en een dagelijks bestuur. In het dagelijks bestuur bijvoorbeeld, dat zich actief met alle problemen gaat bezig houden. Is ook een functie gecreëerd voor

een publiciteitsman. Hub Kallen is na jaren weer teruggekeerd op het oude nest (na 3 jaar voorzitter geweest te zijn van de amateurclub Geleen) en zal zich nu gaan bezig houden op het gebied van reclame en sponsoring. En in de derde plaats hebben we nu niet te maken met een trainerswisseling zoals het vorig jaar. De jongens en de trainer zijn nu op elkaar ingewerkt en we hopen dat we de spelers met hun enthousiasme te activeren. Jammer genoeg is dat in

Nederland, met uitzondering van Feijenoord misschien, nergens het geval”. Belangrijk vindt Van Liemt vooral een goede start van de competitie. „Dat scheelt je namelijk in de publieke belangstelling. Vorig jaar met die slechte start hebben we dat duidelijk gemerkt. De spelers hebben de steun nodig van het publiek, maar helaas vergeet het publiek dat. Eigenlijk hoort het publiek voor te gaan, de spelers met hun enthousiasme te activeren. Jammer genoeg is dat in

Nederland, met uitzondering van Feijenoord misschien, nergens het geval”. Belangrijk vindt Van Liemt vooral een goede start van de competitie. „Dat scheelt je namelijk in de publieke belangstelling. Vorig jaar met die slechte start hebben we dat duidelijk gemerkt. De spelers hebben de steun nodig van het publiek, maar helaas vergeet het publiek dat. Eigenlijk hoort het publiek voor te gaan, de spelers met hun enthousiasme te activeren. Jammer genoeg is dat in

De nieuwe aankopen van Fortuna SC verenigd. Op de foto nog een beetje in 't begin en zittend naar een beetje rust van het seizoen zal dat veel en gelopen zijn. V.l.n.r. Wim Vroesch, Andre van Hoof, Wim Bohnen, Hans Erkens en Roy Aarts.

# Opbouw van Fortuna SC moet dit jaar zijn vruchten afwerpen

door Tom Graat

SITTARD, 4 aug. — De ogen die dit jaar op Fortuna SC gericht worden, zullen kritischer zijn dan de afgelopen jaren. De prestaties immers zullen scherp afgewogen worden tegen de beloften en de verwachtingen dat Fortuna SC in de loop der jaren weer iets van haar vroegere nationale- en internationale vermaardheid terug zal winnen. De opbouw van een vernieuwd en verjongd elftal waaraan trainer Teunissen vorig seizoen met veel verve en enthousiasme is begonnen, zal dit jaar vruchten moeten afwerpen.

Fortuna SC heeft na een moeilijke start, vorig seizoen een duidelijk opgaande lijn laten zien. Teunissen heeft kansen gezien van een groep jonge spelers vermengd met enkele routiniers een eenheid te maken, een eenheid die hij naar zijn hand heeft weten te zetten. Wellicht ook een eenheid die het komend jaar tot een van de „outsiders” van de eerste divisie kan gaan behoren. Gelukkig heeft het bestuur van Fortuna SC gemeend de selectie voor het komende seizoen te moeten uitbreiden.

Geld voor grote aankopen was er niet beschikbaar vandaar dat de club uit Sittard zich heeft moeten beperken tot de aankoop van een aantal talentvolle amateurs zoals bijvoorbeeld Wim Bohnen van Susteren en Hans Erkens van KEV, beide spelers afkomstig uit de nationale amateur-selectie van bondscoach Siem Plooyer. Vooral W. Bohnen heeft reeds in een aantal oefenwedstrijden bevestigd een waardevolle aanwinst

te zijn. Verheugend voor Fortuna SC is uiteraard ook dat Fred van Barneveld het komend seizoen weer voluit kan spelen. Aan een „afmaker” heeft het groen-gelen vaak ontbroken; wellicht dat dat probleem nu opgelost is. Ook in de achterhoede is er in de persoon van Wim Vroesch van Limburgia „n versterking gekomen, een achterhoede die vorig seizoen een zekere indruk heeft gegeven en waar we ook voor het komend seizoen niet ongerust over hoeven te zijn. Evenals trouwens het middenveld. Jo Plum heeft genoeg routine op dit gebied en belangrijk is het zeker voor Fortuna SC geweest dat Jo Geysselaars nog een jaar heeft bijgetekend.

Geysselaars was immers vorig seizoen de grote drijfveer achter de voorhoede. Bovendien nam hij nog menig doelpunt voor zijn rekening. Al met al geloven we dat er voor Fortuna SC dit seizoen wat meer muziek inzit. Hopen doen we het uiteraard ook, want een beetje meer spanning op de betaalde velden in Zuid-Limburg kunnen we wel gebruiken.

## Aankopen

De nieuwe aankopen van Fortuna SC zijn als volgt:  
Hans Erkens (19) van KEV, student.  
Wim Bohnen (22) van Susteren.  
Andre van Hoof (18) van KVC-Oranje, bankbediende.  
Roy Aarts (18) van RKV Walram, administrateur.  
Willy Vroesch (27) van Limburgia.

## Entreprijzen

Overdekte zittribune f 7,50  
Onoverdekte zittribune f 3,50  
Staanplaats lange zijde f 3,50  
Staanplaats korte zijde f 2,75  
Jongensrang f 1,—  
Invaliden en bejaarden halve prijs.

## GROOTHANDEL IN AUTOMATERIALEN

Lim. Accu Centrale

- Specialist in
- Radiatoren
- Motoronderdelen
- Fietseplaten
- Remvoering
- Drukroepen
- Schokbrekers enz.

Wij houden voor U in voorraad o.a. — 4000 knalpotten en pijpen.

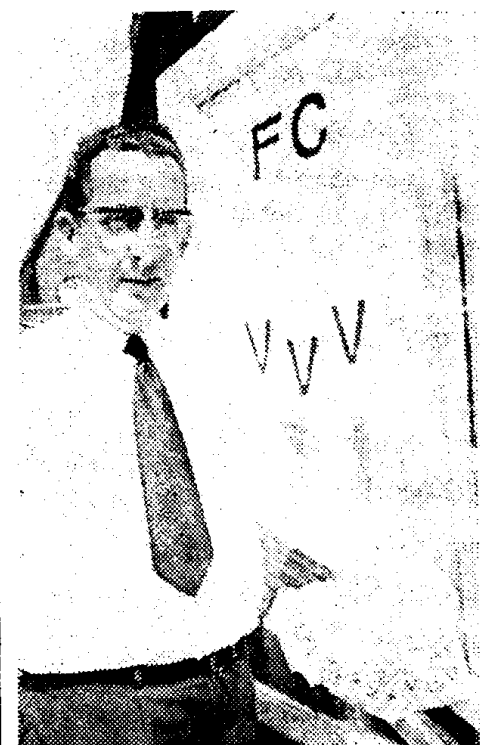
F. HARTENDORP  
Grasbroekerweg 67  
HEERLEN, tel. 045—711700 x

# Kapelaan Brueren:

# Op papier behoort VVV tot zwakste ploegen

Van onze verslaggever

VENLO. — Het Venlose VVV, door de chirurgische ingreep van FBO en KNVB in de eerste divisie gelooft, staat voor een moeilijk seizoen. „Niettemin blijven wij streven”, aldus kapelaan en bestuurslid Leo Brueren (human relations-man bij VVV en promotor van de Venlose jongerenkerk), „naar een sterk regio-team, naar goed voetbal zonder rotzooi. Wij zijn door de zogenaamde promotie niet in paniek geraakt en hebben ons niet laten verleiden tot onverantwoorde transfers”.



Kapelaan Leo Brueren met een handvol VVV-stickers.

is gebracht. Besprekingen met belanghebbenden voor financiële steun verliepen gunstig. Verder wordt de gemeentelijke subsidie van 30.000 gulden verhoogd. De uitbouw van het regio-team met „Noord-Limburger United”, kreeg weer wat meer gestalte door spelers te rekruteren uit de vierhoek Venlo, Nijmegen, Eindhoven, Roermond. De Duitse trainer Josef Gessell krijgt de mogelijkheid om rond routinier Harrie Heijnen en JAN Verbong een aantal nieuwe voorhoedespelers te groeperen. Wim Verhoeven (Volharding), Rini van den Bergh (De Treffers) en Joop de Klerk (Venray). De vorige Sjaef Blatter van PSV zal de verdediging gaan organiseren. De defensie is voorts versterkt met Jan van 't Hek, na twee jaar Fortuna SC weer terug bij VVV, en Henk Rayer (Blerick). Er zijn in totaal 27 contractspelers. Kapelaan Brueren: „Ons doel is een gezonde leuk meedraaiende eerste divisie ploeg. Met het materiaal dat thans voorhanden is, zal dat wel lukken.”

## Aankopen

Sjaef Blatter, PSV, 25 jaar, Australiër.  
Wim Verhoeven, Volharding, 27 jaar, spits.  
Rini van den Bergh, De Treffers, 23 jaar, aanvaller.  
Joop de Klerk, Venray, 23 jaar, spits.  
Henk Rayer, Blerick, 21 jaar, verdediger.  
Jan van 't Hek, Fortuna SC, 26 jaar, verdediger.

## Entreprijzen

Alle entreprijzen zijn met 50 cent verhoogd. Overdekte zittribune f 5,—, niet overdekte staanplaats f 3,— jeugd f 1,—.

## Nieuw stadion

In oktober verhuist VVV naar de Nieuwe Kraal op een steenworp gelegen van het huidige stadion De Kraal. Het nieuwe stadion zal 8000 staanplaatsen plus 800 overdekte zitplaatsen tellen. Er is een uitbreidingsmogelijkheid tot 30.000.

# Roda JC moet „promotie” waar maken

door Harry Muré

KERKRADE. — Jarenlang heeft Roda JC vergeefs gevochten voor een plaats in de eerste divisie. Door de saneringsplannen van KNVB en FBO kreeg de Kerkraadse club plotseling het eerste divisieschap cadeau.



• De nieuwe gezichten bij Roda JC. V.l.n.r.: Henk van Rooy, André Vlaspoel, Pierre Bouvrie, Willy Coolen, Hans Zuidersma, Theo Offermans en trainer Jacques Koole.

tie van veertig wedstrijden: „Wij krijgen het zwaar te verduren”. Hij ziet de stap naar de eerste divisie echter ook als een uitdaging die stimulerend kan werken.

## Spitsspelers

Wat is er concreet gebeurd om Roda JC aan te passen aan het nieuwe milieu? Er kwam een full-timetrainer: Jacques Koole, 33 jaar, in 1969 succesvol met amateurlandkampioen VVOG, en vorig seizoen hulptrainer van Kurt Linder bij PSV. Het spelersarsenaal is van 21 uitgebreid tot 27. De gemiddelde leeftijd werd omlaaggehaald tot 23 jaar. Het aankoopbeleid (zes nieuwe spelers) was geheel gericht op versterking van middenveld en verbetering van de productiviteit. Er kwamen drie nieuwe spitspelers: Willy Coolen, André Vlaspoel en Henk van Rooy. Het middenveld is uitgebreid met Pierre Bouvrie, Theo Offermans en Hans Zuidersma.

denveld en verbetering van de productiviteit. Er kwamen drie nieuwe spitspelers: Willy Coolen, André Vlaspoel en Henk van Rooy. Het middenveld is uitgebreid met Pierre Bouvrie, Theo Offermans en Hans Zuidersma. De vier amateurs Vlaspoel, Bouvrie, Offermans en Van Rooy kostten rond 18.000 gulden. Roda JC stelde er geen prijs op mee te delen van er voor Coolen en Zuidersma is betaald. Willy Coolen heeft het afgelopen jaar bij Limburgia geleugd als doelpuntmaker. Misschien dat hij beter afdijt in het nieuwe klimaat. „Ik geloof”, aldus manager Coerver, „dat wij met Coolen en de twee andere spitsen goed gekocht hebben. De trainer heeft genoeg basismateriaal. Hij moet maar zien dat hij eruit haalt wat erin zit. Waar ik wel zeker van ben: het middenveld is veel sterker geworden.”

# Koole wil speelvreugde

KERKRADE. — Over Roda JC in de eerste divisie constateert trainer Jacques Koole nuchter: „Volgens de cijfers van de samengevoegde eindranglijsten van de (oude) eerste en tweede divisies zijn wij op VVV nu de minste club. Dat zijn de feiten. Het zal er primair op aan komen wie zich het beste versterkt heeft”. Jacques Koole constateert voorts: „Het gaat met het betaald voetbal in zijn totaliteit, maar ook in Limburg, nog steeds hergevoert. In Limburg heeft alleen Fortuna SC met zijn jeugd tijdig het roer omgegooid”. Hierbij dient aangekend te worden dat Roda JC zijn selectie inmiddels ook drastisch verjongd heeft. Een van de idealen die Jacques Koole meebrengt, is: zoveel mogelijk bij daglicht trainen. De spelers komen voortaan meteen van hun werk naar het sportpark, zonder eerst thuis te gaan eten. „Trainen bij daglicht geeft een veel hoger rendement. Een ander voordeel is dat de spelers op tijd naar bed kunnen”. Uitgangspunt van Jacques Koole voor de competitie: „Wij zullen ons met attractief voetbal trachten te handhaven. Daarbij zullen wij zoveel als mogelijk, met het accent op mogelijk, aanpakken”. Tenslotte nog een ideaal van Roda JC's eerste full-timetrainer: „Je moet een speler een bepaalde manier van vrijheid bieden op het veld, je moet hem speelvreugde geven en hij moet de gelegenheid hebben om te kunnen improviseren.”

## Aankopen

Willy Coolen, Limburgia, 27 jaar, spits.  
Pierre Bouvrie, MKC, 17 jaar, half- en voorhoedespeler.  
André Vlaspoel, MKC, 23 jaar, spits.  
Henk van Rooy, DESK, 23 jaar, spits.  
Theo Offermans, VFL Oberbruch, 25 jaar, middenveldspeler.  
Hans Zuidersma, Limburgia, 22 jaar, middenveldspeler.

## Entreprijzen

De entreprijzen bij Roda JC zijn gestegen. De club geeft daarvoor twee redenen op: de kosten in het algemeen zijn hoger geworden. Voorts is het spelen in de eerste divisie duurder dan in de tweede divisie. „Daar staat tegenover”, aldus het bestuur, „dat de toeschouwers in het komend seizoen voor een beetje meer geld ook veel betere waar krijgen”. De nieuwe toegangsprijzen zijn: overdekte zittribune f 5 (vroeger f 4,50); overdekte staantribune f 4 (vroeger f 3,50); niet overdekte staanplaatsen f 3 (vroeger f 2,50); gepensioneerden en scholieren vanaf 16 jaar f 2; jeugd van 12 tot 16 jaar f 1; lagere schooljeugd: gratis toegang.

Uw Renault-agent

voor Heerlen en omstreken  
natuurlijk

AUTOBEDRIJF

HEYNEN NV

Frankenlaan 1,  
HEERLEN  
Tel. 713600



# MOLENBRON-FRISDRANKEN

## OOK LANGS DE LIJN!

### DIT zijn pas DOELPUNTEN

**GIESEN**

SLAAPBANKSTELLEN	van 685,- voor	575,-
GEHEELDOUWDE KAST 230 cm met tafel en 6 stoelen	van 1975,- voor	1475,-
KLASSIEK BANKSTEL	van 1100,- voor	875,-
KUÏPBANKSTEL	van 685,- voor	495,-
BANKSTEL zwart kunstleer met losse kussens	van 685,- voor	585,-
BANKSTEL, hoog model	van 785,- voor	695,-
ZWAAR BANKSTEL bekl. met nylon, kleur- en wasecht	van 850,- voor	750,-
SLAAPBANK	van 225,- voor	175,-
GROTE KEUKENKAST	van 480,- voor	380,-
RENAISSANCE KAST	van 890,- voor	690,-
NOTEHOUTEN SALONKAST	van 595,- voor	445,-
SLAAPKAMER met toilet	van 555,- voor	475,-
KLERENKAST	van 190,- voor	135,-
BOEKENKAST	van 225,- voor	125,-
BANKSTEL	van 395,- voor	245,-
BERGMEUBEL	van 375,- voor	310,-
GEHEELDOUWDE KAST	van 890,- voor	790,-
OUDEHOLL. BANKSTEL	van 890,- voor	525,-
SALONTAFELS	vanaf	35,-
KEUKENSTOLEN, verchroomd	vanaf	25,-
HUISKAMERSTOLEN en TAFEL	vanaf	165,-

**MEUBEL en WONINGTEXTIEL**

**ANNA STRAAT 46-48 GELEEN Tel. 04494-5149**

### Nu met elke week

**De Toto start weer... en hoe!**

**kans op 'n onverdeelde hoofdprijs van meer dan f 100.000,-**

15 augustus start het nieuwe Toto-seizoen. De's op zichzelf al fijn. Maar er is bovendien belangrijk prijzennieuws... Nu is er elke week één Hoofdprijs-winnaar met de Hooftletter H van minstens Honderduizend gulden! Pakweg 'n Toni! En dat gaat dan 25% van de prijzenpot gaat naar de

deelnemer(s) met 13 goed voorspelde uitslagen. En nog eens 25% komt als premie bij de of één van de hoofdprijs-winnaars. Onverdeeld. Bij meer 13-goed inzenders beslist het lot wie van hen de premie krijgt! Dat brengt de wekelijkse hoofdprijs op bedragen die de ton ver te boven kunnen gaan.

### Hoe't vroeger was en hoe't nu wordt

Laagste toto vorig seizoen (toto 48)	nieuwe prijzen
prijzenbedrag f 360.000,-	1 x 1e prijswinnaar prijs f 90.000,-
vergeleken	premie f 90.000,-
1 x 1e prijswinnaar f 126.000,-	f 180.000,-
Hoogste toto vorig seizoen (toto 22)	nieuwe prijzen
prijzenbedrag f 758.000,-	1 x 1e prijswinnaar prijs f 189.500,-
vergeleken	premie f 189.500,-
1 x 1e prijswinnaar f 265.000,-	f 379.000,-
Toto zonder 1e prijswinnaar (toto 21)	nieuwe prijzen
prijzenbedrag f 750.000,-	7 x 2e prijswinnaar f 40.180,-
vergeleken	waarvan één ontvangt: prijs f 40.180,-
7 x 2e prijswinnaar; ieder f 40.000,-	premie f 187.500,-
	f 227.880,-

Deze situatie kwam vorig jaar 7 x voor!

#### De overige prijzen mogen er ook best zijn!

De 2e en de 3e prijs in de nieuwe toto blijven beaamt interessant. Voor 12 en 11 goed voorspelde uitslagen pakt u toch altijd nog uw deel van 60% van de prijzenpot. Da's lang niet gek bij een verwaachte wekelijkse inleg van f 1.500.000,-!

#### 8 goed verwacht

#### De halveprijs wordt met 5 cent lekker afgerond

Natuurlijk was het nodig om bij zo'n geweldige verbetering van het prijzensysteem enkele punten te stroomlijnen. De extra troostprijs voor de eerste 8-goed („de wekelijkse tegenvalser”) vervalt. Dat zal niemand erg betreuren. En dat de prijs per kolom 5 cent hoger wordt zal geen enkele deelnemer 'n bezwaar vinden. Tenslotte staat daar hooi wat tegenover, nietwaar?

#### Deerdt mee met de nieuwe Toto

Elke week 'n nieuwe rijen Nederlandse. Waarom is niet??

Haal nu meteen het eerste totoformulier voor 't nieuwe seizoen en... Totooptijd! Zorg dat uw formulier tijdig weer is ingeleverd. Want het is om je de haren uit je hoofd te trekken als je te laat komt! 13-goed te hebben... Doe mee! Doe op tijd mee! Doe elke week mee! En... doe flink mee: elke ingevulde kolom méér 'n extra kans op 'n ton uit de Toto. Voor zegge en schrijve twee kwartjes!

**totooptijd!**

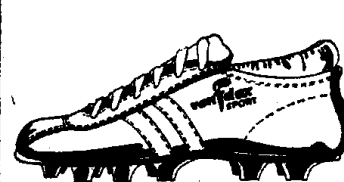
*Sport*  
*Toto*



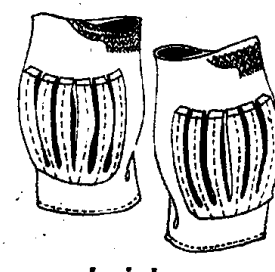
**Adidas Argentina voetbalschoen**  
Stevige profvoetbal-schoen van rundboxleder. Met snelle soepele noppenzool.  
Maten: 5 1/2 t/m 11 1/2 **29.90**



**Vendex Sport Sporttas**  
Fijne ruime tas waar alle voetbalspullen of andere sportartikelen uitstekend plaats kunnen vinden. Uit versterkt Skai-dur. Marine-blauw **18.50**



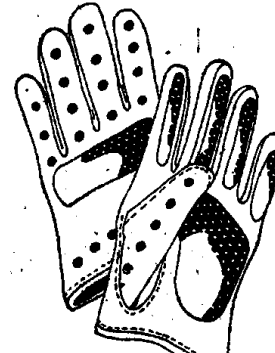
**Vendex Sport\* voetbal-schoen.** Uitstekende kwaliteit ereditie-schoen voor een zeer redelijke prijs. Onverwoestbare, gevulkaniseerde noppenzool en soepele gepolsterde enkelband. Maten 36 t/m 46 vanaf **25.95**



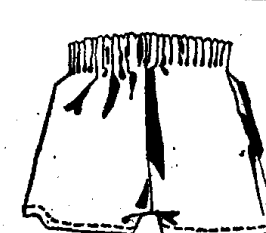
**Keeper-kniekousen**  
Speciale, elastische kniebandages voor keepers. Per paar **8.50**



**Sprinter voetbalschoen**  
Sterke, fijne voetbalschoen met een gevulkaniseerde noppenzool en een junior prijs: maten 30 t/m 42 vanaf **16.95**



**Keeper-handschoenen**  
Echte handschoen voor topklasse keepers. Leer met genopt rubberen binnenzijde. Maten 6 t/m 10 **12.90**



**Vendex Sport\* voetbalbroek.** Soepele topscorersbroek met brede elastische band. In zwart, wit en diverse klubkleuren. Vanaf **3.95**

**vendex SPORT**

\* Vendex Sport is een eigen merk van Vroom & Dreesmann, garantie voor kwaliteit en voordel.

### Gerrie en Arnold Mühren weten Vroom & Dreesmann deksels goed te vinden

vooral als 't gaat om hun voetbalspullen.

Terecht, want u vindt er niet alleen de beste internationale merkartikelen, maar ook zijn er de voortreffelijke eigen-merkartikelen van uw warenhuis: Vendex Sport. Speciaal geselecteerde kwaliteitsartikelen. Die in niets voor merkartikelen onderdoen, behalve waar het de prijs betreft. Moet u wel even weten. Zoals Gerrie en Arnold.

Goed shirt heb je echt langer en méér plezier van zoals dit Jansen & Tilanus voetbalshirt. Ronde hals en lange mouw. In vele klubkleuren vanaf **9.50**

Fijne voetbalbroek met binnenslip. Ook belangrijk. Mag immers niet knellen of schuren, maar ook niet te ruim zitten en slobberen. Tailleband met vetersluiting. In wit en zwart. Maten 2 t/m 7 **5.50**

Tuurlijk staat Gerrie met 't beste van 't beste op de grasmat: Adidas Valencia. De superschoen voor topsterren. Uitgevoerd met 6 nylon schroefdooppen. Maten 6 t/m 11 1/2 **35.50**

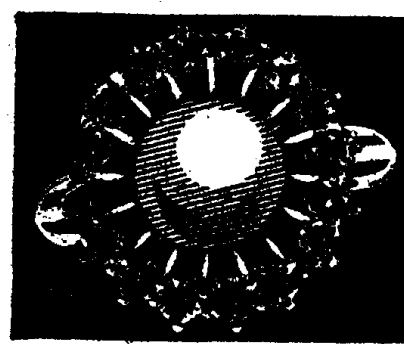
Vendex Sport\* voetbalkousen. Prima helanca-kousen met frotté voet. Vele klubkleuren. Sterk, luchtig en goed absorberend. Junior maten **5.95** Senior maten **6.50**

Arnold in z'n favoriete trainingspak. Moderne zijbies op jack en broek. Lange doorlopende, deelbare rits in het jack. Broek met rits in pijp en met rits afsluitbare achterzak. Maten 162 t/m 164 en 4-8 **52.90**

Sterke leren kampioensvoetbalvrije **39.-**

**VROOM & DREESMANN**

HEERLEN-RAADHUISPLEIN SITTARD GELEEN



**vroemen thissen**

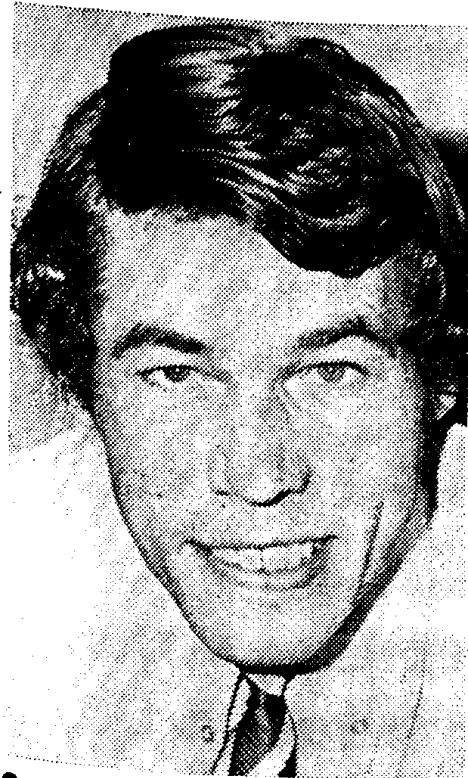
JUWELIER-SAROLEASTRAAT-HEERLEN

GOUD - ZILVER - SIERADEN - KLOKKEN etc.



# "New look" Anderlecht moet hegemonie Standard breken

## Kessler viel met achterste in de Belgische boter...



Wietze Veenstra, nu bij de „Raymond Poulidor van het Belgische voetbal“.



Rob Rensenbrink, van Brugge naar het Astridpark.

Van onze verslaggever

BRUSSEL, 4 augustus — Belgische voetbalkenners beweren „dat Georg Marie Kessler met zijn achterste in de Belgische voetbalboter is gevallen“. De thans 39-jarige ex-trainer van Sparta en oud-coach van het Nederlands elftal heeft namelijk bij het „new look“ Sportclub Anderlecht een contract van vier jaar gekregen. Anderlecht is „new look“ omdat er voor de start van de nieuwe competitie een aantal ingrijpende veranderingen werd doorgevoerd. Zo kreeg de club ook een nieuwe voorzitter in de figuur van de Brusselse Constant Vandendriessche, die tien jaar coach van de Rode Duivels is geweest.

Wat wil Anderlecht nog meer? Het heeft nu twee nieuwe mannen aan het roer die een jarenlange ervaring als trainer en coach van een landploeg achter de rug hebben: Vandendriessche en Kessler. Voorts werd de functie gecreëerd van directeur-generaal, welke job toevertrouwd is aan de vroegere voorzitter Albert Roosen. Deze kocht op de transfermarkt voor honderdvierigduizend gulden drie nieuwe spelers en bracht tevens een opvallend ruilverkoop tot stand. Gekoofd werden de internationals Jar Verheine (Beerschot) en Jean Dockx (Racing White), en de snelvoeter Eddie Lievens van St. Truiden. Rob Rensenbrink werd van FC Brugge naar het Astridpark gehaald, in ruil voor Wilfried Puij. Deze had al enkele seizoenen geleden kenbaar gemaakt dat hij graag voor Brugge, waar Frans de Munck inmiddels opgevolgd is door Leo Canjels, zou gaan spelen.

### Met ijzeren hand

Georg Kessler weet maar al te goed wat van hem verlangd wordt. Hij moet van Anderlecht weer een toplean maken. Een ploeg die in staat is het meesterschap van Standard Luik te breken om via de nationale titel of beker weer in de Europa Cup te komen. Georg Kessler heeft de aan de overtuigde pupillen overtuigen van de formatie: Jan Mulder, Rob Rensenbrink, Leen Barth en de nieuwe doelman Jan Ruiter. Anderlechts donkere verdediger Julien Klauwaert peritiseerde het zich om voor de eerste training een kwartier te laat te komen. Kessler die in de eerste plaats zijn prestige moet waarmaken, reageerde kort en bondig: „Ga maar vlug terug vanwaar je gekomen bent. Ik kan je hier niet gebruiken“. Spelers en bestuursleden hebben begrepen dat Kessler zich wenst te handhaven met een ijzeren optreden. Men voelt er wel wat voor, maar toch is er een zekere angst dat deze tactiek zal leiden tot botsingen met vedetten, en vooral de lastige jongens onder deze vedetten, zoals Paul van Himst, Belgische voetballers, dat is bekend, houden nu eenmaal niet graag van een ijzeren hand. Dat moest Frans de Munck bij FC Brugge ondervinden.

### In Arnhem

Maar goed, Georg Kessler wil een daverende training en de competitie en het bekertoernooi. Hij wil Anderlecht weer aan de top brengen. Het „klaarstomen“ zal op Nederlandse bodem gebeuren. Van deze week tot 14 augustus verblijft

## Leo Canjels: FC Brugge omscholen van Poulidor tot Merckx

Kessler met zijn achttien geselecteerde spelers in het sportcentrum Papendal te Arnhem. Na die „stase“ in Nederland zal in elk geval duidelijker zijn hoe de verhouding tussen de nieuwe trainer en de spelers is. Bij FC Brugge lagen de zaken anders. De ijzervuist van Frans de Munck is daar moeten wijken voor de vriendelijke en steeds glimlachende Leo Canjels. De Bruggenaren voelen er zich happy bij, al zijn de trainingen er niet lichter op geworden sinds de „Zwarte Panter“ vertrokken is. Leo Canjels zal Rob Rensenbrink missen, maar hij vindt bij de blauw-zwartten toch nog Henk Houwaart terug, terwijl bovendien Wietze Veenstra en Nico Ründerud uit Nederland worden gekocht. Dan is er ook nog Wilfried Puij.

### Eenvoudige opgave

FC Brugge heeft de laatste jaren een fraaie bijnaam gekregen: de Raymond Poulidor van het Belgische voetbal. Leo Canjels: „Mijn opgave is dus eenvoudig. Ik zal komend seizoen van FC Brugge een Eddy Merckx moeten maken“.

## EHC-RKSNE 3-2

HOENSBROEK, 4 augustus — In het kader van een serie nederlaagwedstrijden van EHC de eerste ontmoeting tegen een agressief spelend RKSNE met 3-2. Na twee minuten opende Takx de score. Twintig minuten later kwam RKSNE op gelijke voet door een prachtig genomen vrije trap van Braeken. Voordat de rust aanbrak kwam EHC toch aan een voorsprong dank zij Van Malsen die drie tegenstanders omspeelde en beheerste scoorde. Na rust volgde een fel offensief van RKSNE. Halverwege de tweede helft maakte De Bie gelijk. Onmiddellijk na de aftrap maakte L. Cordewener er echter 3-2 van, hetgeen leverde de eindstand werd... Zondag speelt EHC de tweede nederlaagwedstrijd tegen SV Meerssen.

● Tijdens internationale wedstrijden in het Bisletstadion van Oslo hebben Amerikaanse atleten gisteravond uitstekende prestaties geleverd. Juris Luzins liep de 800 meter in 1 minuut 45,2 seconden, een halve seconde boven de beste seizoensprestatie van de Zuidafrikaan Eric Broberg, die eerder dit jaar op Papendal Sief Hensgens na een Nederlandse record van 1.46,4 trok. Tweede op de 800 m. werd eveneens een Amerikaan, Mark Winzenried, die een tijd maakte van 1.46,6. Bij het hoogspringen kwam Reynaldo Brown tot 2,1 meter. De 1500 meter leverde een overwinning op voor de Australiër Chris Fischer. Hij maakte de tijd van 3 minuten 39,5 seconden.

# Kickers Offenbach laat Canellas vallen

Van onze verslaggever

OFFENBACH, 4 aug. — Horst Gregorio Canellas, ex-president van Kickers Offenbach en tevens de man die in de Duitse Bundesliga de 'bom' tot ontploffing bracht, zit niet stil. Voordat hij maandag met zijn familie naar Italië vertrok om een beetje te bekomen van de vernieuwende werken die hij achter de rug heeft, stelde hij de Duitse voetbalbond nog vlug wat nieuw materiaal ter beschikking.

Via zijn advocaat liet hij deze bond een brief met verdachtmakingen toekomen, geschreven door een anonieme afzender. Naar aanleiding hiervan liet hij nog weten: „Wanneer men mij nodig heeft ben ik zo terug van vakantie. Een privévlugtuig staat voor mij gereed.“ Intussen heeft Kickers Offenbach al



Georg Kessler: oppassen voor botsingen met de vedetten van Anderlecht.

## Vandaag wordt beslist over lot van Limburgia

Van onze sportredactie

HEERLEN, 4 augustus — Vandaag wordt in Den Haag beslist over het lot van Limburgia en de andere zeven door FBO en KNVB naar de amateursector verwezen semiprofclubs. Om 10 uur dient voor de president van de Haagse arrondissementsrechtbank, mr. Van Eck, het kort geding dat de acht „veroordeelde“ tweede divisieclubs tegen de KNVB hebben aangespannen. Het kort geding zal moeten uitwijzen of de acht clubs betaald voetbal blijven spelen dan wel terug moeten keren naar de amateurs.

Advocaat van de KNVB is de heer Kaulingfreks (Rotterdam), Namens de acht clubs is de heer Fievez (Deventer) advocaat. Alle acht clubs zijn vandaag in Den Haag vertegenwoordigd. Limburgia stuurt vice-voorzitter Teun Timmerman en secretaris Huub Welzen naar Den Haag. Voorzitter Joep Gerards is in verband met vakantie verhinderd. Mr. Van Eck zal mogelijk eind deze week vonnis wijzen. De uitspraak volgt waarschijnlijk echter pas begin volgende week, omdat de materie zeer uitgebreid en ingewikkeld is. Als de acht tweede divisieclubs het geding winnen, zullen zij waarschijnlijk een dubbele competitie gaan spelen. Zij stellen daarbij echter wel als voorwaarde dat er een promotiemogelijkheid naar de eerste divisie moet komen, omdat anders een onderlinge competitie niet interessant is.

Het is overigens nog maar de vraag of het kort geding een eind maakt aan de slopende affaire. De KNVB en de acht clubs hebben namelijk verklaard dat zij na een voor hen ongunstige uitslag in elk geval in hoger beroep zullen gaan.

## Limburgia tegen Duitse amateurclubs

BRUNSSUM, 4 augustus — Limburgia speelt vandaag in Baesweiler een oefenwedstrijd tegen SV Baesweiler, de club waarvan Rolf Hansing overgenomen is. Zondag speelt Limburgia zijn eerste oefenwedstrijd voor eigen publiek. Tegenstander is de Duitse amateurclub SV Hilden, waarvoor thans de ex-Limburgianen Emil en Karl Klostermann uitkomen. In deze wedstrijd die om 14.30 uur begint, zullen bij Limburgia waarschijnlijk de nieuwe aanwinsten Jo Moonen (Fortuna SC), Werner Tenbruck (Alemania Aken), Jo Baur (KVC Oranje) en Rolf Hansing (Baesweiler) meespelen.

● Ajax speelde een oefenwedstrijd tegen de amateur vierde klasser Worth Rheden. De Amsterdammers wonnen met 8-0 in een wedstrijd, waarvan slechts 72 minuten werden gespeeld. De eerste helft werd namelijk na 27 minuten wegens noodweer gestaakt. Ajax stond op dat moment met 3-0 voor. Later gingen men gewoon verder met de tweede helft. De doelpunten kwamen op naam van Van Dijk (3), Arnold Mühren (2), Van Oeveren, Keizer en Haan.

## SPORT

## Stevens (FSC) uitblinker tegen Noorwegen

GRIMSTAD, 4 aug. — Het Nederlandse jeugdvoetbalelftal heeft gisteren in de Noorse plaats Grimstad zijn eerste wedstrijd in het vierlandentoorntoernooi, tegen Noorwegen, met 2-0 gewonnen. De ruststand was 0-0. De Nederlandse doelpunten werden gemaakt door Bert Peters van HVC (kopbal 46e minuut) en Eddy Bakker (V.V.V. 61e minuut). Beste spelers aan Nederlandse zijde waren Peters, Strijdom (Go Ahead) en Stevens (FSC). Er waren 2000 toeschouwers. Aan het toernooi wordt verder deelgenomen door Zwitserland en Denemarken.

## MVV had last van de hitte

PRAAG, 4 aug. — De spelers van MVV hebben gisteren in hun trainingskamp in Praag behoorlijk last van de hitte gehad. Een hitte die er voor zorgde, dat de trainingen een stuk ingekort werden. Ter ontspanning maakte het MVV-gezelschap een tochtje naar de Tsjechische plaats Melbo, waar de rivieren de Moldau en de Elbe samenkomen. Vanavond vindt de ontmoeting met Spartak Praag plaats. MVV zal in dezelfde opstelling opereren als waarmee het zijn laatste oefenwedstrijden speelde.

## Schuttersveld bedwong Voerendaal

BRUNSSUM, 4 augustus — De eerste ontmoeting in het kader van het nederlaagtoernooi van SV Schuttersveld tegen eerste klasser Voerendaal is geland in een gelijkspel. De nieuwe aanwinst Jan van Mil schoot de Brunssummers in de eerste helft naar een 1-0 voorsprong. Tien minuten voor het einde kwam Voerendaal via een penalty op gelijke voet: 1-1. Het toernooi wordt zaterdag voortgezet met een wedstrijd tegen Heer om 14.30 uur in het sportpark „de Peerden-dries“.

## Ton Sijbrands in Kerkrade

KERKRADE, 4 augustus — Zondagmiddag kunnen de Kerkradeammers hun krachten meten met Ton Sijbrands, meer-voudig Nederlands en Europees damkampioen. Om 14.30 uur start in het Vormingscentrum Sjoes, Hooftstraat 64 in Kerkrade, een damsimulatiewedstrijd, waarin Ton Sijbrands de strijd aanbindt met veertig Kerkradeammers. Voor dit evenement hebben zich reeds meer dan twintig personen opgegeven. Voor deelname kan men zich laten inschrijven bij het vormingscentrum. Het inschrijffeld bedraagt twee gulden. De wedstrijd wordt gehouden in het kader van de vakantie-week, die door Sjoes wordt georganiseerd.

## Fortuna SC vanavond om half zeven tegen FC Beringe

SITTARD, 4 aug. — Fortuna SC, dat vanavond om half zeven (en niet om zeven uur zoals abusievelijk in de aankondigingen van Fortuna SC staat vermeld) tegen de Belgische club FC Beringe in het stadion De Baandert speelt, zal in de volgende opstelling aantreden: Doel: Vogels (Nieling is licht geblesseerd). Achter: Vroesch, Driessen, Benen en Aben. Midden: Geysselaars, Böhm en Jacobs. Voor: Gubbels, Erkens en Bohnen.

● De Deventer eredivisieclub Go Ahead heeft gisteravond op eigen terrein met 0-2 verloren van de Engelse eerste divisieclub Derby County. De doelpunten werden in de tweede helft gescoord door Hinton en Wignall. In de eerste helft was het spel zeer aantrekkelijk, maar na rust zakte het spel, mede doordat Go Ahead de benodigde fysieke conditie nog in voldoende mate bezat. Er waren 3000 toeschouwers. Scheidsrechter was de heer Dorman. De opstelling van Go Ahead was: Van Zoghel (retiree na een jaar, nog enigszins onzeker), Kolkman, Warnas, Somer, de Veenstra, Oude Wassink (De Winkel), Ter Mors en Koenders, Geels, Beek en Van Marwijk.

## VOETBALSCHANDAAL BREIDT ZICH UIT

# Arminia betaalde 45.000 DM aan 3 spelers VfB Stuttgart

STUTTGART, 4 aug. — De ontwikkelingen in het Duitse voetbalschandaal blijven zich ophopen. Leest u elders op deze pagina dat de Westduitse voetbalvereniging Kickers Offenbach naar ex-president heeft laten vallen, gisteren werd in Stuttgart het zwaarste schandaal bekend.

In een persconferentie maakte het bestuur van VfB Stuttgart namelijk bekend dat het bestuur van Arminia Bielefeld voor de wedstrijd VfB Stuttgart-Arminia Bielefeld aan een drietal spelers van VfB Stuttgart maar liefst 45.000 DM heeft betaald. Arminia Bielefeld heeft die in verband met degradatie van VfB Stuttgart maar liefst 45.000 DM gewonnen. Het bedrag van 45.000 DM zou aan de volgende spelers van Stuttgart gegeven zijn: Arnold (verdediger), Eisele (middenveldspeler) en Ben (aanvaller). Deze drie spelers hebben het geld onderling verdeeld. De rest van Arminia Bielefeld is, zoals valt te verwachten, recht tegenover-

## Pittig oefenduel tussen Roda JC en Minor: 3-1

NUTH, 4 aug. — Roda JC heeft gisteravond in Nuth een oefenwedstrijd tegen de eerste klasse amateurvereniging Minor met 3-1 gewonnen. In de eerste helft zag het er even benedelijk voor Roda JC uit toen Minor door Schoffelen met 1-0 de leiding nam. Echter nog voor de rust herstelde Roda JC zich en door doelpunten van Coolen en Bouvier werd de stand 1-2. Na de rust duurde het tot vijftien minuten voor het einde voordat Zuidersma Roda JC op de eindstand 1-3 kon brengen. Vijfhonderd mensen waren getuige van dit pittig oefenpartijtje, een partijtje waarin het spel van beide ploegen voor het komende seizoen perspectieven biedt.

## Voorverkoop PSV-Standard Luik

HEERLEN, 4 aug. — Ten gerieve van de voetbal liefhebbers die zich tijdig willen voorzien van een entreekaart voor de wedstrijd PSV-Standard Luik op zaterdag 7 augustus om 17.00 uur te Heerlen, geven wij hier de volledige lijst van voorverkoopadressen: Heerlen (centrum), Heerlense Sportstichting Klompstraat 18, Sig. mag. Gemeente Geleenstraat 55, VVV, Bissmans, Stationsstraat 20, VVV, Kantoor Parallelweg, Castellum Le Gourmet Raadhuisplein 7, Café-rest. Gebr. Beckers Emmasplein 5, Mezenbroek, A. Benders Mezenbroekerweg 120, Heerlerbaan, Sig. mag. Drummen Hambeukerboord 14, Molenberg, Sig. mag. Hueber Kerkraderweg 95, Restaurant Kaldeborn stadion Kaldeborn, Heerleheide, Café J. Vandenberg Gravenstraat 2, Rest. de Varenbeuk Heicarlsborgweg 19, Schaesberg, Café Atlanta Frans Erenslaan 85, Schaesberg, Voerendaal, Dir. J. Zweers Kunostraat 15, Voerendaal, Heerlenbroek, Sig. mag. Passart Akerstraat 262 Hoensbroek, Nuth, Neth, Middenstands Bank De Weverplein Nuth, Brunssum, VVV-kantoor Lindeplein Brunssum, Sittard, Hotel Pelikaan Markt 22 Sittard, Valkenburg, Sig. mag. Habets Grote Straat 39 Valkenburg, Maastricht, Sig. mag. Depoont Vrijthof 17A Maastricht, Sig. mag. H. Meyer Platielstraat 22, Kerkrade, Sig. mag. Jansen Hooftstraat 54, Kerkrade.

(ADVERTENTIE)

—Weet jij wie dit seizoen topscorer wordt?—  
EH.....GEEN IDEE.  
Drum natuurlijk.  
Die maakt er minstens veertig.  
Drum hele beste halve zware. 05





Van onze sportredactie

RIJEN, 4 aug. — Eind deze week valt de beslissing of de firma's Goudsmit-Hoff en Mars het volgende seizoen samen een wielerspog sponsors. Gisterochtend hebben de heren W. Heere en Kees Pellenars (namens Goudsmit-Hoff) en Th. Leenders (namens Mars) in Rijen een bespreking gevoerd waarbij beide partijen duidelijk lieten uitkomen veel te voelen voor het formeren van een specifieke Nederlandse equipe. Tijdens het gesprek vormde het bekijken van de budgetten het hoofdthema van het gesprek. Indien een akkoord wordt bereikt zal er op fifty-fifty-basis worden gestart.

## RONDE VAN DUITSLAND

### Schür weer door pech achtervolgd

LANDAU, 4 augustus — Grote pech had Frits Schür gisteren in de zevende etappe van de Ronde van Duitsland. Nadat de Drent eergisteren al veel nadeel had ondervonden door een wespensteek in zijn lip scheen het nu beter te lukken.

In een kopgroep van 22 renners bouwde Schür mee aan een voorsprong die op de berg van Johanniskreuz, tussen Ludwigshafen en Bellheim, al meer dan 5 minuten bedroeg. Daarmee maakte hij nog wel geen kans op de gele trui, want ook de Duitser Karl Koslar (die in het algemeen klassement 4 minuten voor hem lag), bevond zich in deze groep, maar hij zou in de rangschikking toch tweede of derde kunnen worden. In de bochtige afdaling kwam een van de regionale renners ten val en samen met vier anderen tuimelde Schür over hem heen.

Daarmee was zijn kans op een plaatsverbetering verkeken, vooral omdat de Belg Poelmans en de Duitser Koslar er nog andoor gingen. Poelmans werd de derde Belgische ritoverwinnaar van deze ronde en Koslar veroverde de trui. In de korte tijdrit die 's avonds werd verreden groeide Hennie Kuyper boven zichzelf uit. Hij legde de 19 kilometer in 27 minuten en 50 seconden af en bleef daarmee twee seconden onder de tijd van de Zwitserse reus Br. Hubschmid. Ook de voormalige drager van de gele trui, de Duitser Oleknavicius leverde een goede prestatie door met 27 minuten en 1 seconde weliswaar achter Hubschmid maar toch 12 seconden voor de achtervolgingswereldkampioen Xaver Kurmann te eindigen. Schür werd vijfde in 27 minuten 24 seconden. Duiker achtste met 27 minuten en 37 seconden. Daarmee werd het algemeen klassement flink door elkaar gegooid. Koslar bezette de vijfde plaats voor zijn landgenoot Oleknavicius op 1 min. 32 en onze landgenoot Hennie Kuyper, die met een achterstand van 2 minuten 10 seconden toch nog een kans op de eindoverwinning heeft. Frits Schür bleef met een achterstand van 6 minuten 34 seconden op de achtste plaats.

## JOOP ZOETEMELK TWEDE IN USSEL

USSEL, 4 aug. — Joop Zoetemelk is gisteren in een internationale wegwedstrijd voor beroepsrenners in de Belgische plaats Ussel als tweede geëindigd achter de Fransman Cyrille Guimard. Guimard legde de 100 kilometer af in 2 uur 55 minuten, 23 seconden. Zoetemelk lag tien seconden achter. De uitslag is: 1. Guimard (Fra.) 2.55.23; 2. Zoetemelk (Ned.) op 10 sec.; 3. Gentil (Fra.) op 30 sec.; 4. Dangillaume (Fra.) op 1.15; 5. Labourdette (Fra.) z.t.; 6. Wolfshohl (Wdl.) z.t.; 7. Martinez (Fra.) z.t.; 8. Boudoux (Fra.) z.t.; 9. Genet (Fra.) z.t.; 10. Ocana (Spa.) op 2.01.

● Roemenië heeft zich geplaatst voor de interzonefinale van het tennistoernooi om de Davis Cup in New Delhi tegen India met 4-1 te winnen. Roemenië komt nu in de interzonefinale uit tegen Brazilië.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

De heer W. Heere en Kees Pellenars toostten vorig jaar op de formatie van Goudsmit-Hoff. Wellicht zullen zij binnenkort hetzelfde gebaar maken met afgevaardigden van Mars.

Naar aanleiding van het onderhoud deelde de heer W. Heere, directeur van Goudsmit-Hoff, ons mede dat de kans op het bereiken van overeenstemming zeer groot is. „Mochten we niet tot een akkoord komen, dan gaan wij toch met onze ploeg door. Trouwens ook Mars is dan niet van plan ermee te stoppen. Natuurlijk zullen Joop Zoetemelk en Tino Tabak in de equipe worden opgenomen. Daarnaast is het de bedoeling dat we nog enkele andere sterke Nederlandse renners aantrekken. We zijn niet van plan leden uit de reeds bestaande groep af te voeren. We willen namelijk komen tot een ploeg van zestien tot achttien man”.

## Kopman

Ploegleider Kees Pellenars liet weten dat Joop Zoetemelk — indien de plannen doorgaan — kopman zal worden voor de etappewedstrijden. Indien men niet tot een akkoord komt, dan kan Goudsmit-Hoff volgens de Poi nog altijd terugvallen op de Franse firma Mercier. „Wij voelen echter meer voor een uitgesproken Nederlandse ploeg, waarin desnoods plaats is voor een enkele buitenlander”, aldus Pellenars.

De heer Th. Leenders, reclamchef van Mars, deelde mee dat ook deze firma contact heeft gehad met Mercier, maar dat men de Franse inbreng (Poulidor en Guimard) te groot vond. „We hebben ook gesproken met Heinkeken en Raleigh. Tevens hebben we vergaande besprekingen met de sigarenfabriek Karel I. Deze firma wil evenals Goudsmit-Hoff op fifty-fiftybasis met ons samenwerken. Maar hoe dan ook, deze week valt de beslissing, omdat er tijdig met de renners gesproken moet worden. Wij voelen het meest voor een echt Nederlandse ploeg, nu onze Belgische onder-

## OPEN SCHAAK- KAMPIOENSCHAP VAN START

DIJEN, 4 aug. — In Dieren wordt momenteel fel gestreden om de titel open schaakkampioen van Nederland. Achtentwintig deelnemers zijn in acht groepen van zes ondergebracht en spelen een halve competitie van vijf rondes. Daarna volgt een nieuwe indeling en krijgt het toernooi een „finale” van vijf rondes naar het Zwitserse systeem. De standen na drie rondes in de groepen zijn:

Groep A: 1. Timman 3 punten; 2. Hofland en Ligterink 1½ punten; 4. Van Scheltinga, J. Riksen en Van de Lijn 1 punt.

Groep B: 1. Verholt, Vogel en Jongasma 2 punten; 4. Rondijs 1½ punt; 5. Elburg 1 punt; 6. Sanders ½ punt.

Groep C: 1. Van Baarle 2½ punt; 2. Bakker 2 punten; 3. Sawadkouhi (Iran) en Vijgeboom 1½ punt; 5. Van Loon 1 punt; 6. Knipscheer ½ punt.

Groep D: 1. Van Dop 3 punten; 2. Schoute 2½ punt; 3. Wijss (Zwi.) 1½ punt; 4. Boehm 1 punt; 5. Van der Schee en Du Chatel ½ punt.

Groep E: 1. Van den Berg 3 punten; 2. Van Wijgerden 2 punten; 3. Drygas (Wdl.) 1½ punt; 4. Westerveld en Slisser 1 punt; 6. Mostertman ½ punt.

Groep F: 1. v.d. Weide 2½ punt; 2. Smout 2 punten; 3. Maahs (Wdl.) en Koeversmans 1½ punt; 5. R. Riksen 1 punt; 6. Sibbing ½ punt.

Groep G: 1. Dekker 3 punten; 2. De Ruiter 2 punten; 3. Enklaar en Kliestert 1½ punt; 5. Kunnen en Bonta (Wdl.) ½ punt.

Groep H: 1. Hartoch 3 punten; 2. Odink 2 punten; 3. Smith (GB) en Holscher 1½ punt; 5. v.d. Vliet 1 punt; 6. Burggraaf 0 punt.

● Brazilië heeft de halve finalewedstrijd van het interzonetoernooi om de Davis Cup tegen Tsjechooslovakije in Porto Alegre met 4-1 gewonnen.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

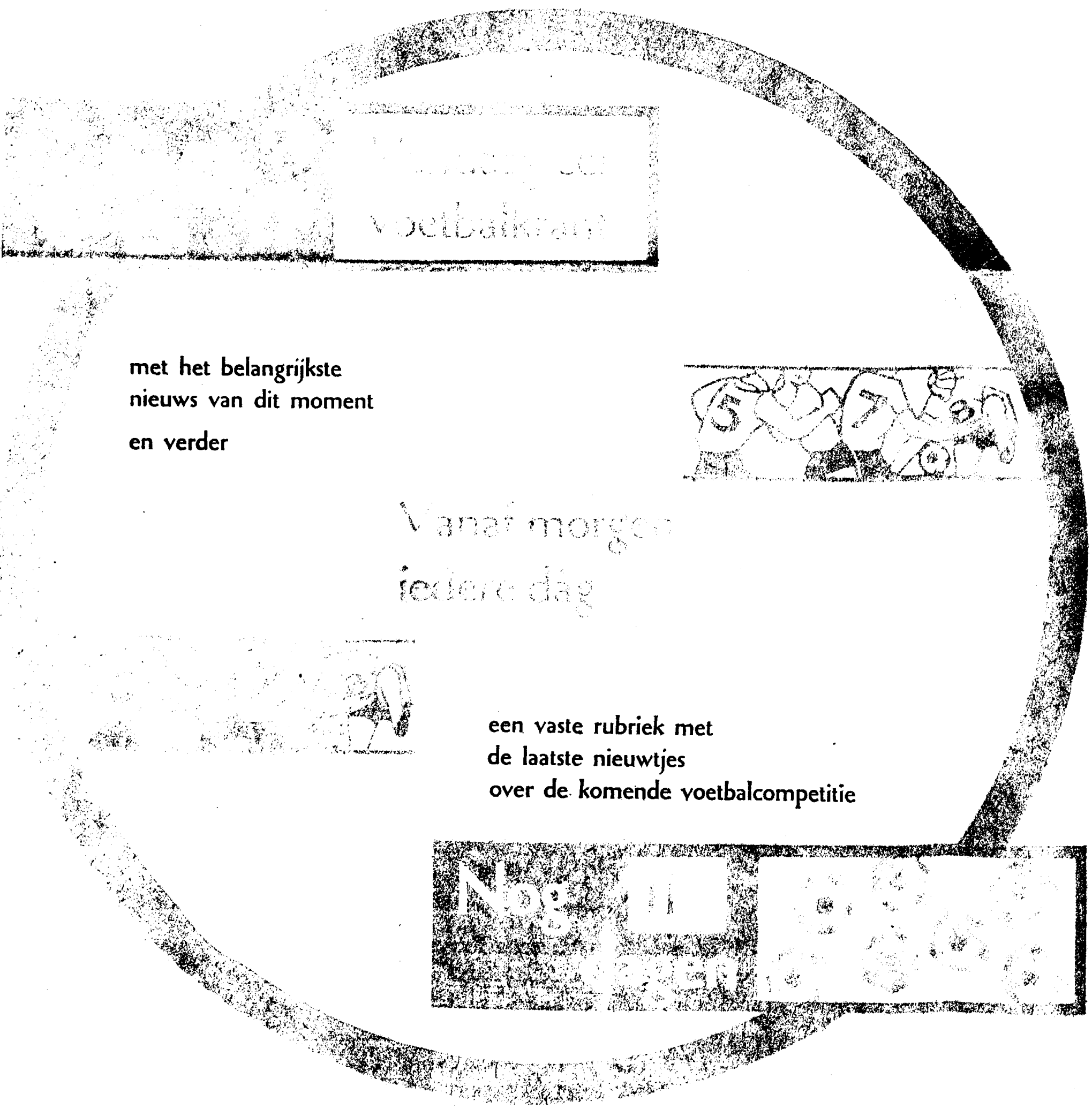
● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.

● Het Amerikaanse jacht Yankee Girl heeft de tweede van de vier wedstrijden om de Admirals Cup, die worden gehouden in het kanaal, gewonnen. Groot-Brittannië heeft desondanks de leiding in het landen- en ploegenklassement.



met het belangrijkste  
nieuws van dit moment  
en verder

Vanaf morgen  
iedere dag

een vaste rubriek met  
de laatste nieuwtjes  
over de komende voetbalcompetitie

## Voorzitter IAF A. Paulen kan het weten: „Van Enkhuizen hoort in Helsinki thuis”

Van onze correspondent

DEN HAAG, 4 aug. — De voorzitter van de internationale atletiekfederatie, ir. Ad Paulen heeft in de affaire-Van Enkhuizen slechts een technische rol gespeeld. Wel heeft hij er voor gezorgd, dat de Nijmeegse atleet Haco Scharn alsnog in aanmerking kwam voor uitzending naar Helsinki. Paulen overtuigde KNAU-voorzitter Jutten van het gehalte van de 3.40, die Scharn in Bonn op de 500 meter liep. De consequentie was, dat ook Van

Enkhuizen een plaats verdiende in de Helsinki-equipe. Daarop heeft Paulen het telegram ondertekend, dat naar de organisatie in Finland werd gestuurd.

„Pas later hoorde ik, dat de financiën nog niet rond waren, ondanks de extra uitkering, die door het N.O.C. al was toegezegd. Voor mij was de zaak zaterdag al rond, toen zowel de vereniging van Scharn als de schoonvader van Van Enkhuizen mij verzekerden, geldelijk te steunen als dat nodig was”, zei Ad Paulen, die later een

opmerking van de secretaris van de KNAU, Roskam, onder ogen kreeg, die inhield, dat Roskam blij zou zijn, als de aan de ploeg toegevoegde atleten geen succes zouden hebben in Helsinki, omdat de KNAU anders een raar figuur zou slaan. Paulens reactie: „Is dat godbetert de bedoeling, dat is wel een zeer stomme opmerking. In plaats, dat de sufferd blij is, dat ze gaan”.

Van Enkhuizen acht Paulen het zorgkind van de KNAU. „Hij hoort echter wel in Helsinki thuis, want hij

is een voortreffelijke hordenloper. Dus moet hij er heen. Ik kan het weten, want er is in Nederland niemand, die zoveel buitenlandse wedstrijden heeft gezien als ik. Van Koomen geloof ik niet, dat hij eigenmachtig zijn besluit heeft genomen. Hij is uitvoerder van het bestuursbeleid, dus hij heeft in dit geval beslist het bestuur achter zich. Koomen is trouwens veel te slim om zo'n besluit op eigen houtje te nemen. Het is een zeer goede vent, die zich niet op zijn jasje laat spuwen. Ik ken hem voor 100 procent”.

## ‘Rake’ woorden van Piet van der Kruk aan adres van KNAU

Van onze correspondent

DELFT, 4 aug. — Het jongste lid van de nationale technische commissie van de KNAU, Piet van der Kruk, oud-kogelstoter en gewichtheffer ziet in de affaire Van Enkhuizen de zoveelste aanleiding om „binnen de kortst mogelijke tijd uit de NTC te stappen”. Van der Kruk: „Dit is wel weer een zeer droevige zaak, die volkomen verkeerd is aangepakt door de KNAU. Vooral Jutten heeft zich weer de man zonder ruggengraat getoond. Eerst be- weert hij dat de financiën bij uitzending naar Helsinki geen rol spelen maar later blijkt uit alles dat het daar wel om gaat. We dachten dat er na Mexico het één en ander veranderd was, maar alles is nog hetzelfde. Ik vind het een beetje lullig om tussentijds uit de NTC te stappen, maar na dit jaar zien ze me niet meer, tenzij de structuur verandert. De deskundigen hebben geen stem. Wij dragen geen verantwoordelijkheid. Er zitten in de KNAU zoveel mensen, die het prachtig vinden een belangrijk baantje te hebben, daar voel ik me helemaal niet thuis. Als ze over vernieuwing

spreeken moeten ze eerst maar eens een dertigjarige voorzitter benoemen”. Piet van der Kruk had herrie veroorzaakt naar aanleiding van de aanwijzing van de Helsinki-ploeg. Zijn profiel is bewaard. De vroegere voorzitter van de TCC achtte het voor een ridicule zaak, dat niet de deskundigen over afvaardiging beslissen maar het hoofdbestuur. NTC, TCC en trainers hadden alleen de mogelijkheid gekregen te adviseren. „In de KNAU is nog steeds een revolutie nodig”, meende Van der Kruk.



## Pustjens eerste in ST. Nicolaas

ST. NICOLAAS, 4 aug. — In een wedstrijd over 80 kilometer in het Belgische plaatsje St. Nicolaas (bij Luik) de Limboursche renner Matje Pustjens Roosters overwinnaar geworden. Legde de afstand af in 2 uur en 16 min. De overige uitslagen zijn: 2. No (Belg.), 3. Mean (GB) op 1.25, 4. Damen, 5. Benjie Ceulen (Maastricht) en Jan Tabak. Er waren 38 deelnemers.

## Tafeltennisser Bengtsson eerste op wereldranglijst

LONDEN, 4 aug. — De Zweed Stellan Bengtsson, die dit seizoen de wereldtitel behaalde, bezet de eerste plaats op de wereldranglijst, die de internationale tafeltennisfederatie heeft vrijgegeven. Bij de dames leidt de Chinese Lin Hui-Ching.

De ranglijsten zien er als volgt uit: Heren: 1. Stellan Bengtsson (Zwe.), 2. Shigeo Itoh (Jap.), 3. Dragutin Surin (Zsl.), 4. Li Ching-Kuang (China), 5. Tibor Klampar (Hong.), 6. Hsi-en (China), 7. Nobuhiko Hasegawa (Jap.), 8. Anton Stipanovic (Zsl.), 9. Laili Fu (China), 10. Istvan Jonyer (Hong.), 11. Lian Ko-Liang (China), 12. Mitsuru Kato (Jap.). Dames: 1. Lin Hui-Ching (China), 2. Cheng Min-Chi (China), 3. Fiona Yess (Tsi.), 4. Toshiko Kowada (Jap.), 5. Li (China), 6. Yukie Ohzeki (Jap.), 7. Zol Roednova (Rusl.), 8. Maria Alexandrova (Roem.), 9. Cheng Huiyng-Ying (China), 10. Kyoko Inoue (Japan), 11. Alicia Gavova (Tsi.), 12. Lee Aileesa (Zuid Korea).

## Agostinho nog steeds leider in Ronde van Portugal

VIDAGO, 4 aug. — De Portugese Luis Santos heeft de zestiende etappe van de Ronde van Portugal gewonnen. Hij legde de 120 km van Oñar naar Vidago af in 1 uur 13 min. 13 sec. Santos had de voorsprong van bijna drie minuten op de als tweede aankomende Fransman Joel Millaard. De leider in het klassement, de Portugees Joaquim Agostinho, heeft de zestiende etappe, een tijdrit over 10 kilometer, gewonnen in 17 minuten 11 seconden. De uitslag was: 1. Agostinho (P.) 17 min. 11 sec.; 2. Bernardino (Port.) 18.24; 3. Perdomo (Port.) 18.37; 4. Chappe (Fra.) 18.38. Geraardsdijk eindigde in de tijdrit elfde in 18 min. en 55 sec. Het algemeen klassement luidt na de 17e etappe: 1. Agostinho (Port.) 36.06; 2. Bernardino (Port.) 36.08.24; 3. Geraardsdijk (Ned.) 36.24.07.

## Benamins zesde

WILLEBROEK, 4 aug. — In het Belgische plaatsje Willebroek werd gisteren een wedstrijd voor beroepsrenners gehouden. Roger de Vlaeminck was snelste van de 48 deelnemers. Hij legde de 156 kilometers af in 3 uur en 10 minuten. Henk Benamins eindigde de zesde plaats.

● Landskampioen Feijenoord heeft gisteravond met 2-2 (ruststand 2-0) gelijk gespeeld tegen het Zweedse Norköping, dat Ove Kindvall als midvaller had. Met uitzondering van Coen Meijer lijn konden de spelers van Feijenoord geen genade vinden in de ogen van de 32.000 toeschouwers. Ove Kindvall overigens deed behalve het scoren een doelpunt niet veel opvallende dingen. Scoreverloop: Maiwald (17e min.) 1-0. Schoenmaker (39e) 2-0. Kindvall (44e) en Hultberg (53e). Feijenoord speelde in de volgende opstelling: Geilman, Schneider, Israel, Laseroms, Van Duivenbode, Hasi (Bor kamp), Jansen, Werv, Maiwald, Schoenmaker (Van Dale), Moulijn.